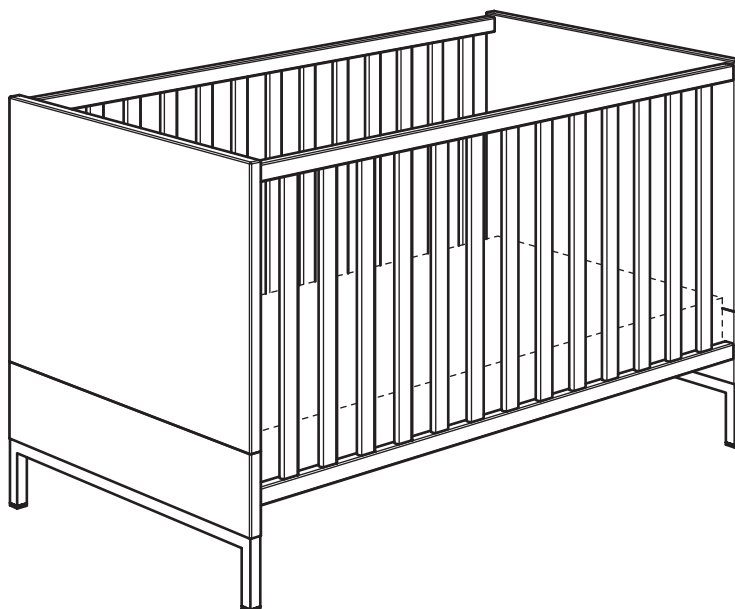




BENNE
129 9034



www.blauer-engel.de/uz38

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft
- in der Wohnumwelt gesundheitlich unbedenklich



Warnhinweis!

Warning notice! / Avertissement! / Waarschuwing! /
Предупреждение!

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr/Main



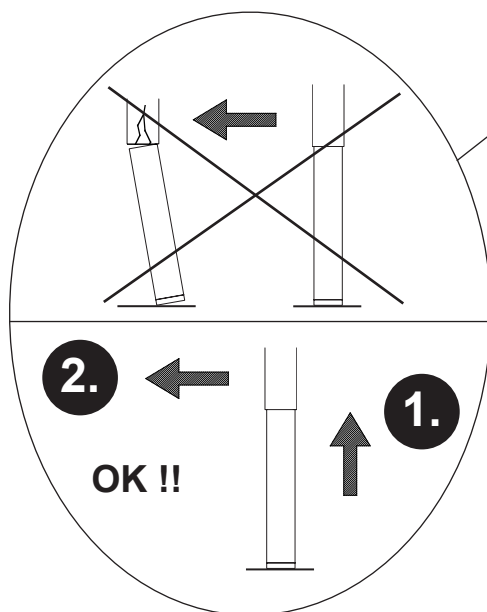
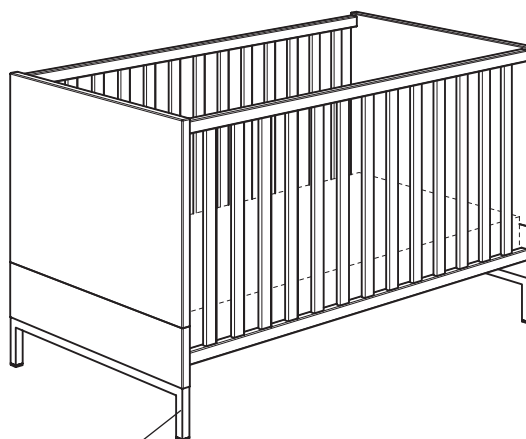
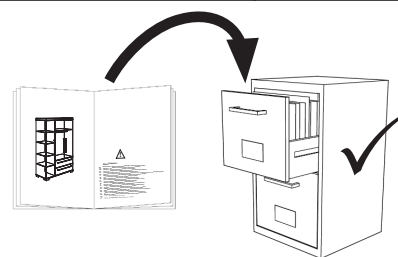
Kinderwelten

V..

Vorbereitung / Preparation / La
préparation/ Voorbereiding /
подготовка

M..

Montage / Assembly /
Assemblage / Bijeenkomst /
МОНТАЖ



DE **Pflegehinweis:** Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.
FR **Indication sur l'entretien :** pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce
GB **Caring for the...** : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.
NL **Verzorgingsanwijzing:** Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.
ES **Recomendaciones de cuidado:** Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.
GR **Οδηγίες περιποίησης:** Για το καθαρισμό των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.
IT **Indicazione per pulizia e cura:** Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.
CZ **Pokyny k čištění:** Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.
SL **Navodilo za nego:** Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjo ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.
PL **Wskazówka pielęgnacyjna:** do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.
BG **Указание за поддържане:** Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.
HR **Upute za njegu:** Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.
LT **Rekomendacija priežiūrai:** Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytomis baldų priežiūros priemonėmis.
RU **Рекомендации по уходу:** для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.
CN 保养说明: 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。

Beschläge

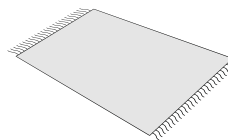
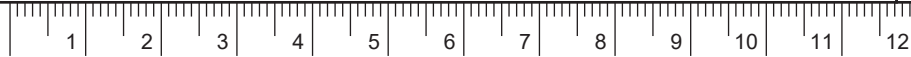
Fittings / Raccords / Fittingen / кованный

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr/Main

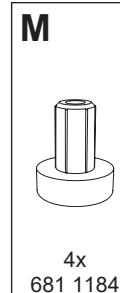
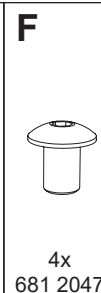
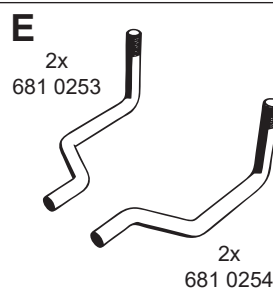
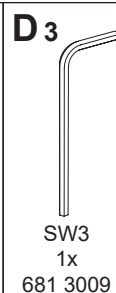
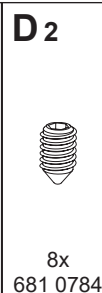
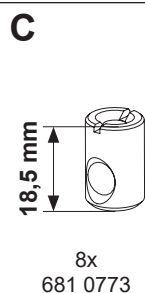
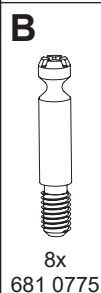
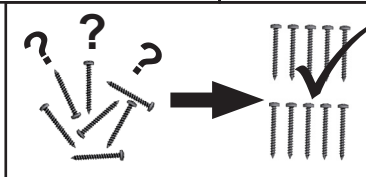


Kinderwelten

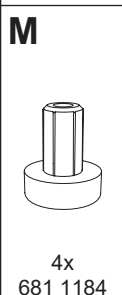
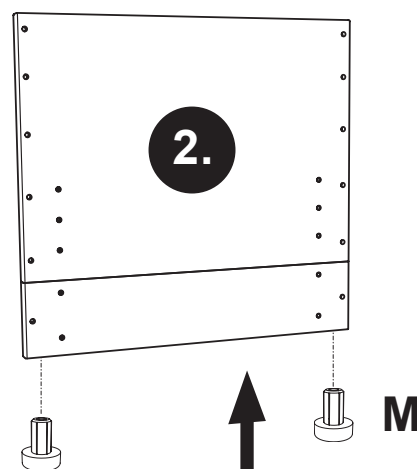
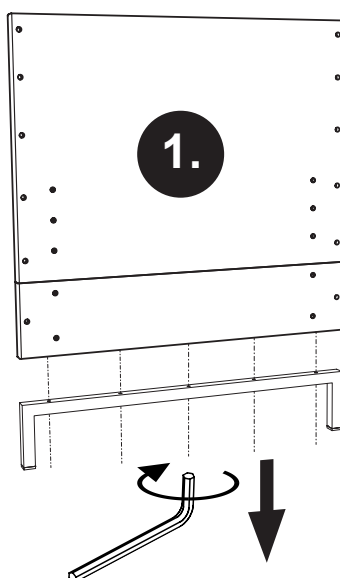
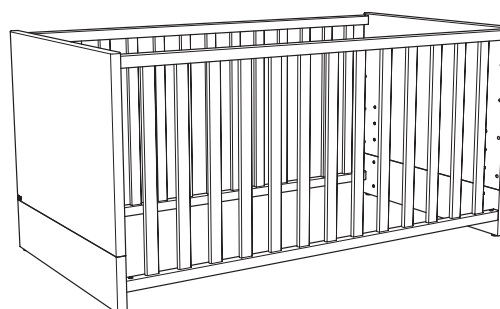
1:1
DIN A4



ca. 0,75h



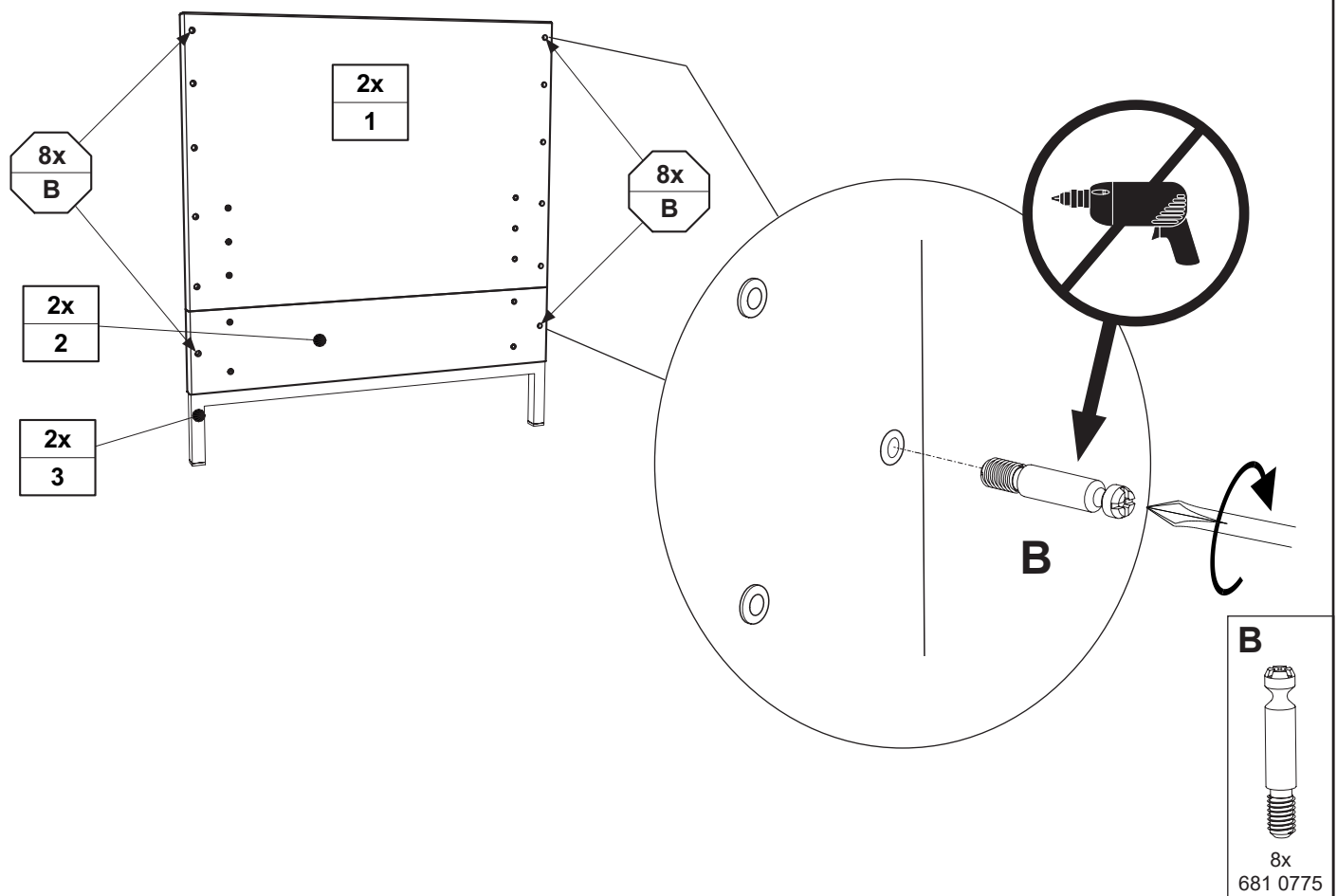
Alternative
„ohne Fußgestell“



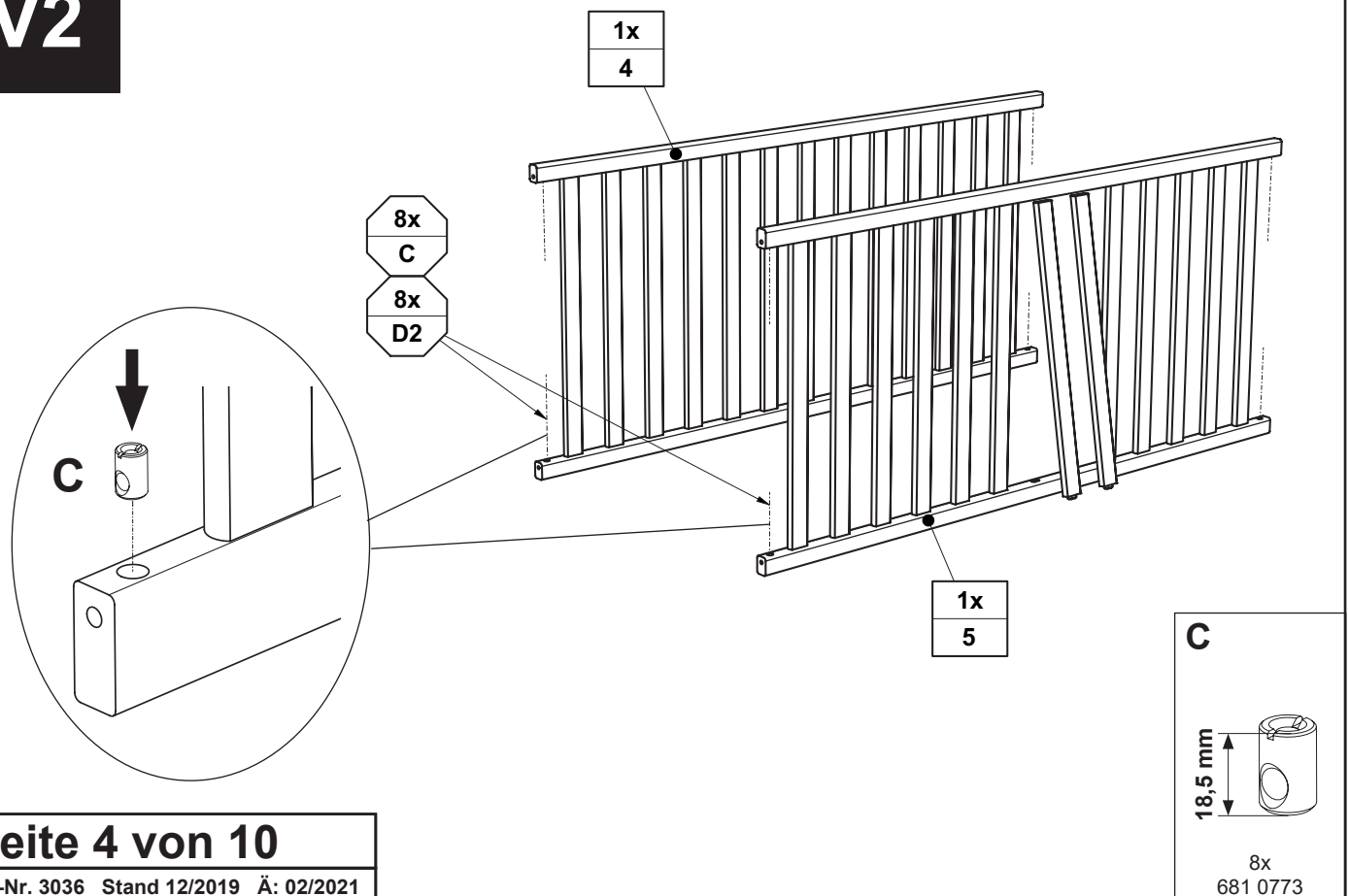
Seite 3 von 10

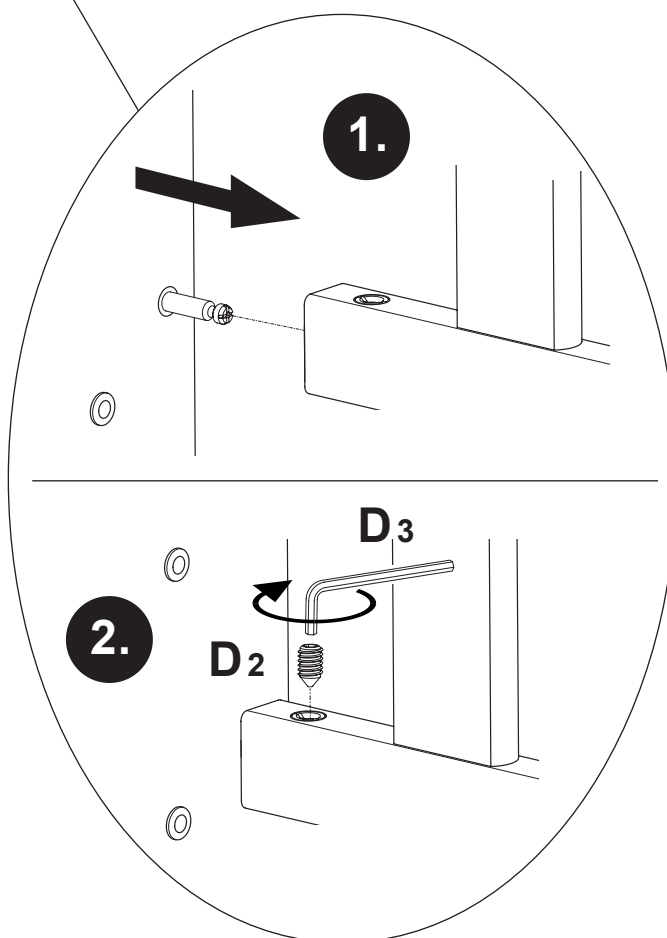
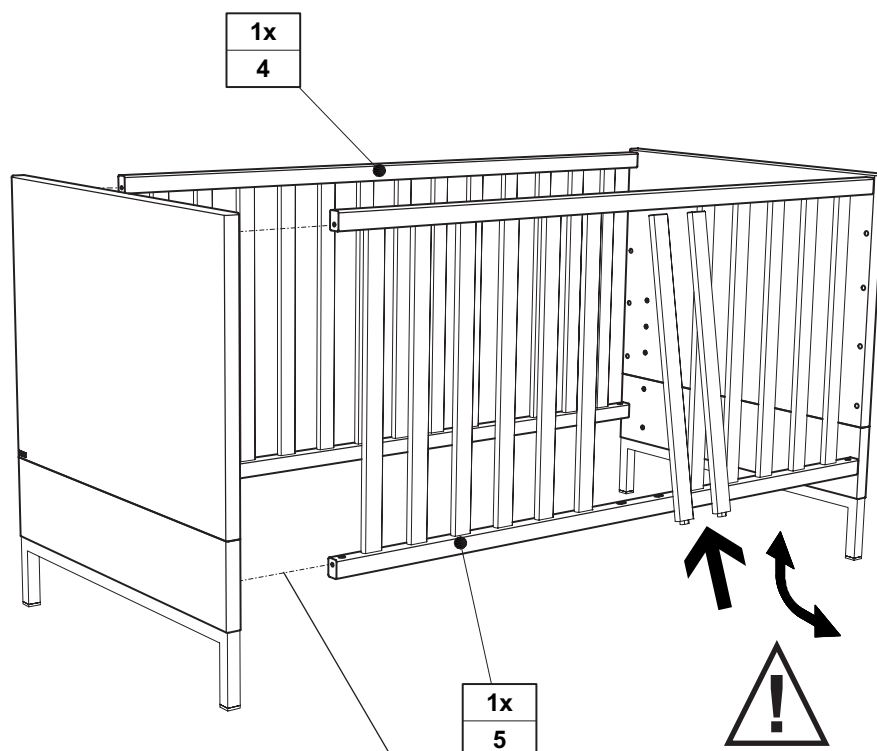
PK-Nr. 3036 Stand 12/2019 Ä: 06/2020

V1

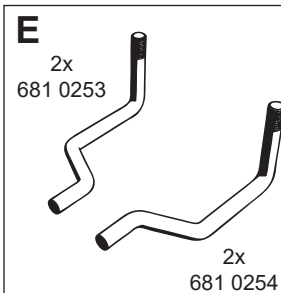
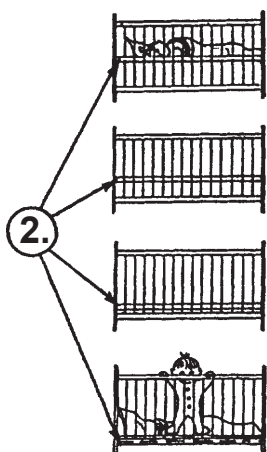
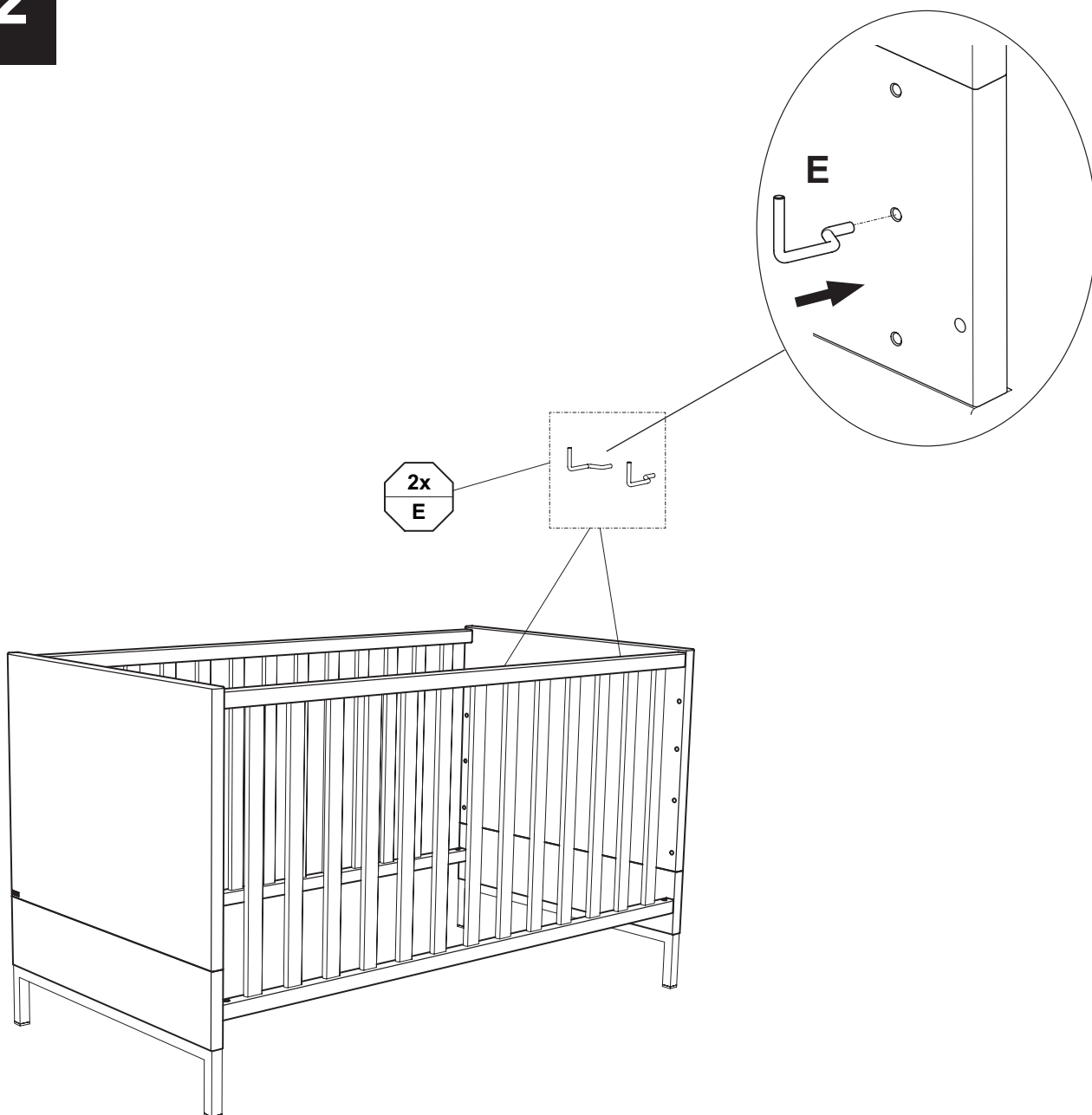


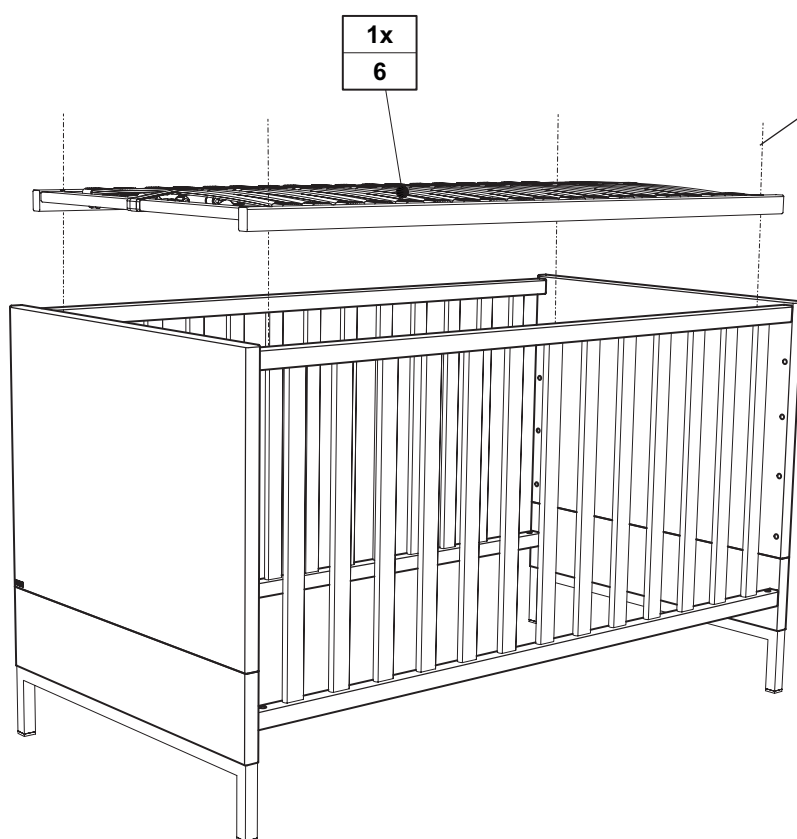
V2

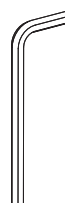




D2	D3
	
8x 681 0784	SW3 1x 681 3009



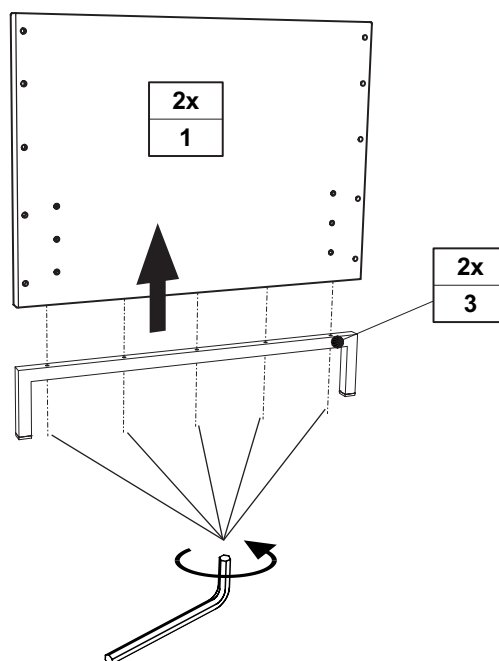
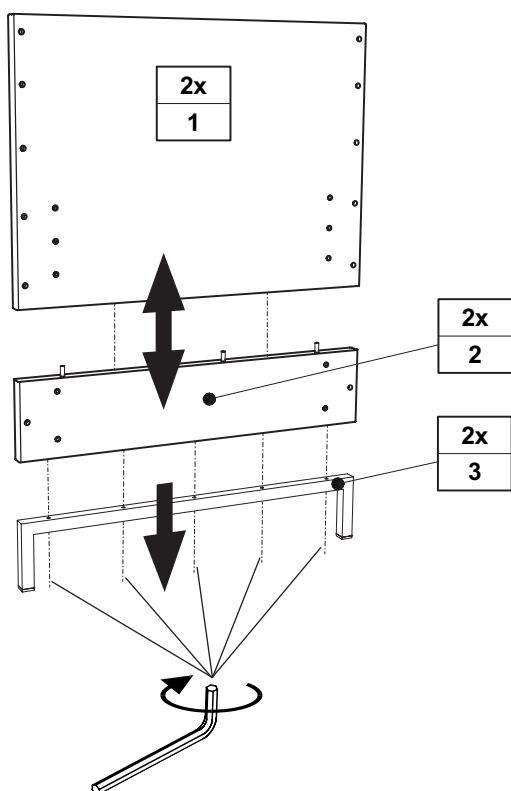


F	Q
	
4x 681 2047	SW4 1x 681 3011

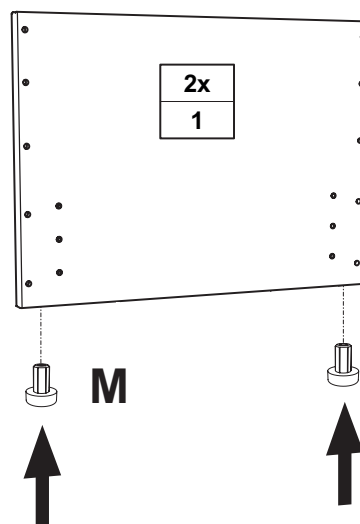
Gebrauchsanleitung Umbau zum Juniorbett

Instructions for reconstruction to the junior bed / Mode d'emploi pour la transformation en lit junior / Gebruiksaanwijzing ombouwen tot juniorbed / Инструкция по переводу на младшую кровать

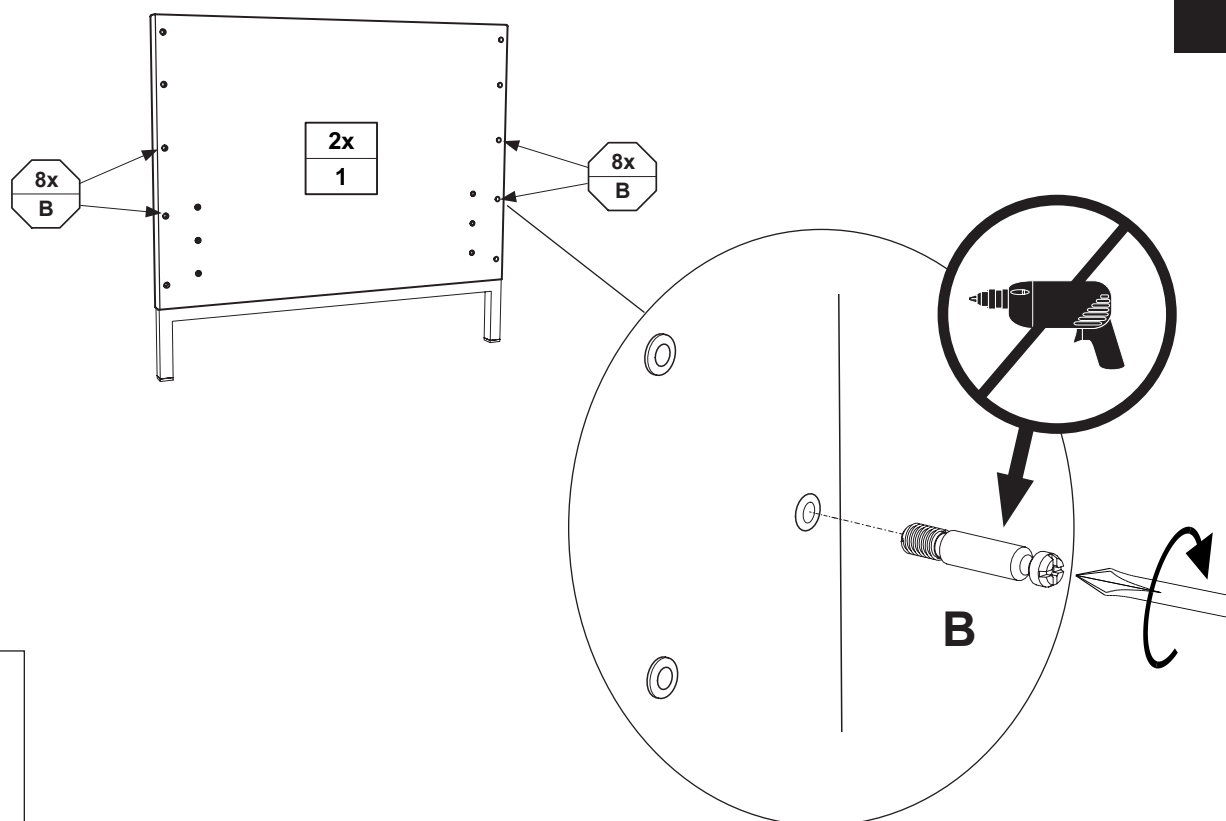
V1



Alternative
„ohne Fußgestell“



V2



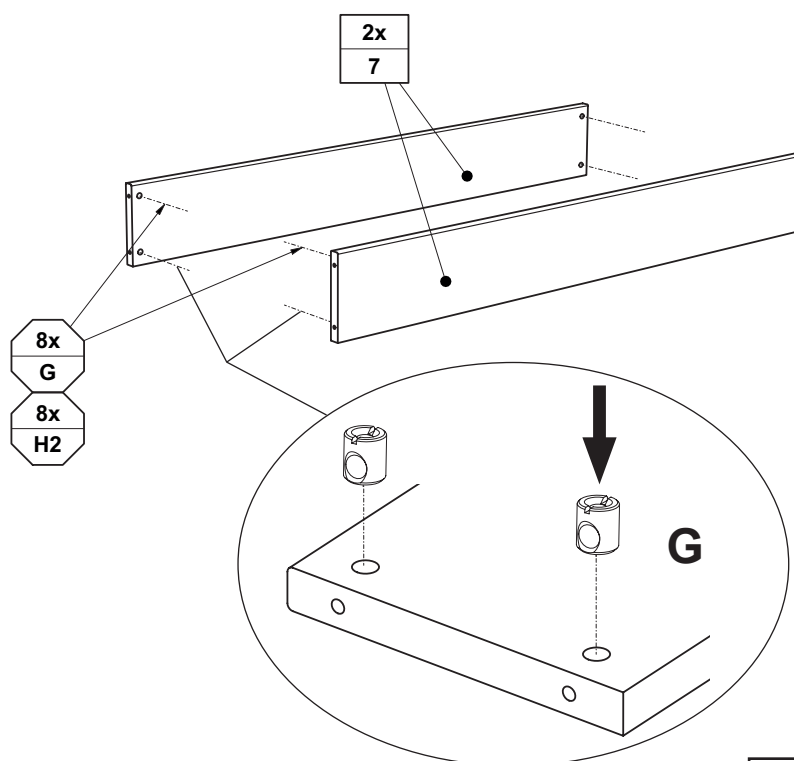
B



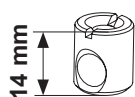
8x
681 0775

V3

! Umbauseiten sind nicht im Lieferumfang enthalten. Separat bestellen ! !



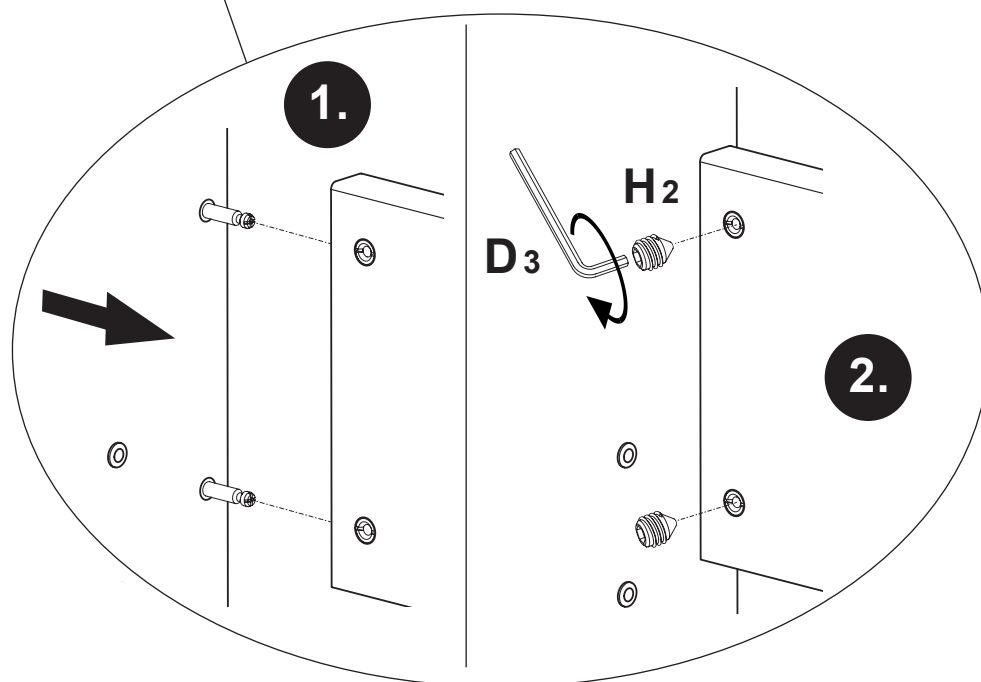
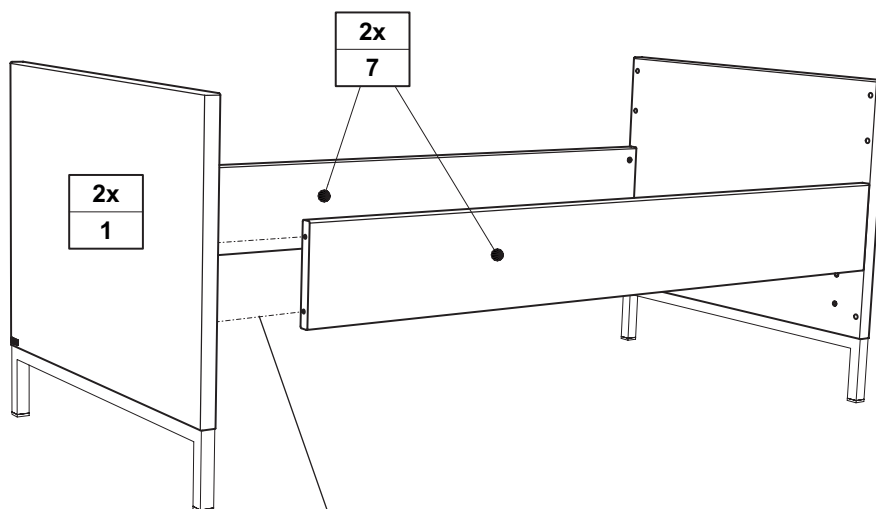
G



8x
681 0776

Seite 9 von 10

PK-Nr. 3036 Stand 12/2019 Ä: 06/2020



H2	D3
	
8x 681 0787	SW3 1x 681 3009

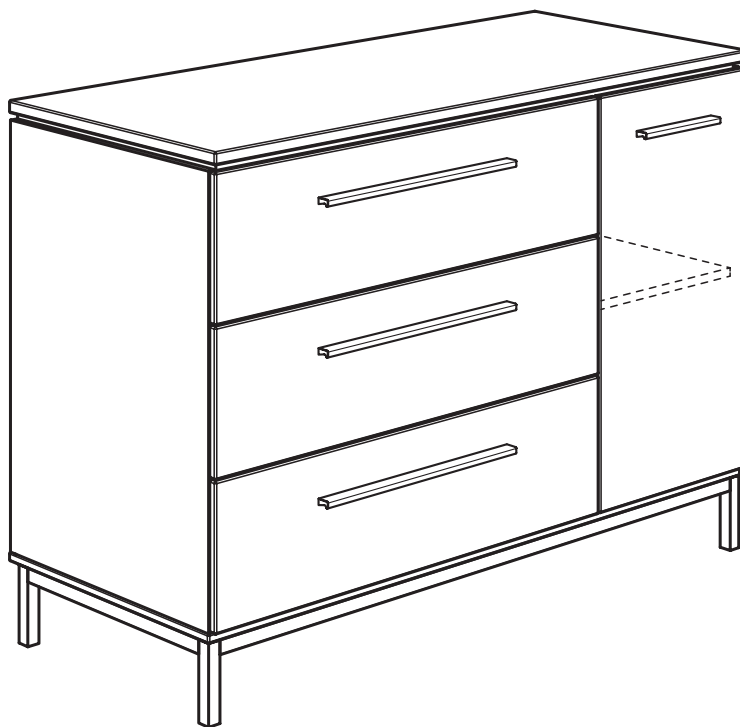
Gebrauchsanleitung PK-Nr. 3029

Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /
инструкция по использованию / 使用说明 / Használati utasítás

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
97840 Hafenlohr
Germany



Kinderwelten



BENNE
129 5534



www.blauer-engel.de/uz38

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft

Seite 1 von 22

PK-Nr. 3029 Stand 12/2019 Ä: 02/2024



Warnhinweis!

Warning! / Avertissement! / Waarschuwing! / Предупреждение! / 警告! / Figyelmeztetés



PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
97840 Hafenlohr
Germany



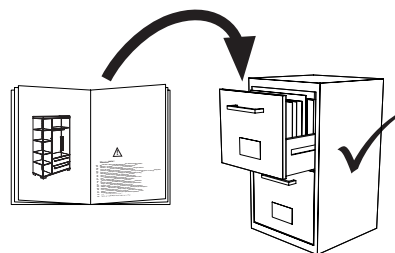
Kinderwelten

V..

Vorbereitung / Preparation /
Préparation / Voorbereiding /
Подготовка / 准备 / Előkészítés

M..

Montage / Assembly /
Assemblage / Montage / Монтаж /
组装 / Összeszerelés



siehe PK-Nr. 2800



Warnhinweis !

DE **Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !**

FR Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !

GB Attention ! The enclosed wall mountings must be fitted !

NL Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !

ES ¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse !

GR Προσοχή ! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν !

IT Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !

CZ Pozor ! Příložené úchytky musí být namontovány na stěnu !

SL Pozor ! Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !

PL Uwaga ! Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !

BG Внимание ! Приложените закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани !

HR Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !

LT Dėmesio ! Priedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !

RU Внимание ! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене !

CN 注意 ! 附带的墙壁安装组件必须安装 !

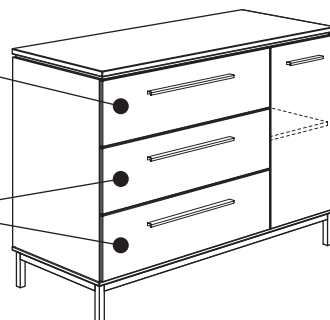
AR تنبه! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط!



max.
10 Kg



max.
15 Kg



DE **Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, gegebenenfalls nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.**

FR Vérifier les connexions à vis de temps en temps, resserrer celles-ci le cas échéant, car, sinon, la stabilité de la construction ne serait pas assurée.

GB Check the tightness of the screw connections from time to time and tighten if necessary, as otherwise the stability of the construction is not assured.

NL Schroefverbindingen moeten van tijd tot tijd op hun stevigheid worden gecontroleerd en eventueel worden vastgedraaid, aangezien de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.

ES Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y reapriete los tornillos si fuera necesario, pues de lo contrario quedaría afectada la estabilidad de la estructura.

GR Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κοχλιωτών συνδέσεων κι εφ' όσον είναι ανάγκη, τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η ευστάθεια της κατασκευής δεδομένη.

IT Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a viti, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.

CZ Čas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.

SL Vijačne zveze od časa do časa preveriti glede na trdnost, po potrebi priviti, saj sicer stabilnost konstrukcije ne bo zagotovljena.

PL Połączenia śrubami sprawdzać od czasu do czasu pod kątem ich trwałości, ewentualnie dokręcać, gdyż inaczej konstrukcja nie jest stabilna.

BG Контролирайте от време на време дали болтовите съединения са добре завинтени, тъй като в противен случай не може да се гарантира стабилността на конструкцията.

HR Spojeve vijaka s vremena na vrijeme provjeriti u svezi čvrstoće, po potrebi stegnuti, jer inače nije zajamčena stabilnost konstrukcije.

LT Kartais patikrinkite varžtų jungčių stiprumą, prireikus suvėžkite juos stipriau, nes priešingu atveju konstrukcija nebus stabili.

RU Перепроверяйте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.

CN 请经常的检查连接处的螺丝，如有发现松动请及时锁紧，否则将无法保障其稳定性。

DE **Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.**

FR Indication sur l'entretien: pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce

GB Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.

NL Verzorgingsaanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.

ES Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.

GR Οδηγίες περιποίησης: Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.

IT Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.

CZ Pokyny k čištění: Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.

SL Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjko ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.

PL Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.

BG Указание за поддържане: Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.

HR Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.

LT Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytomis baldų priežiūros priemonėmis.

RU Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.

CN 保养说明: 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。

AR إرشاد للعناية: يرجى من أجل تنظيف الأسطح استخدام منديل رطب بعض الشيء أو استخدام إحدى مواد تنظيف الأثاث المتوفرة في الأسواق التجارية.

Beschläge

Fittings / Raccords / Hulpstukken /
Фурнитура / 配件 / Vasalatok

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
97840 Hafenlohr
Germany

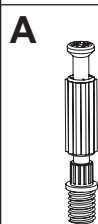
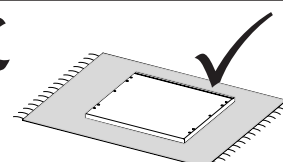
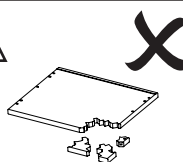
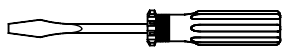
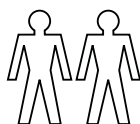


Kinderwelten

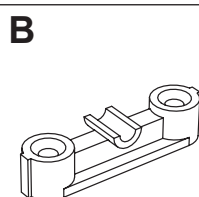
1:1
DIN A4



ca. 1,0h



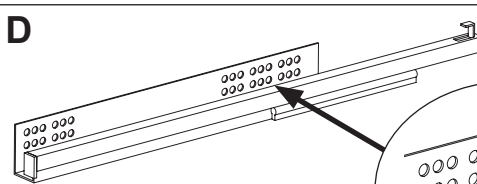
8x
681 0759



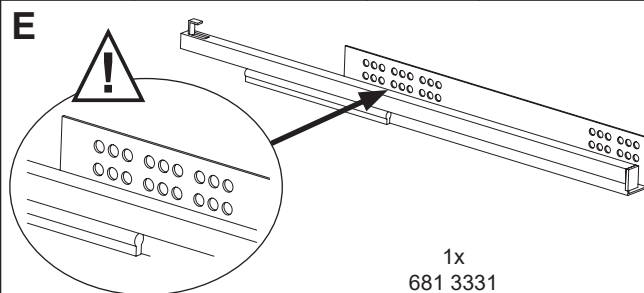
6x
681 0886



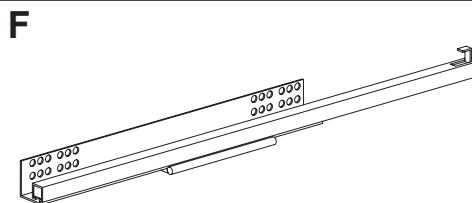
3,5 x 20
12x
681 4888



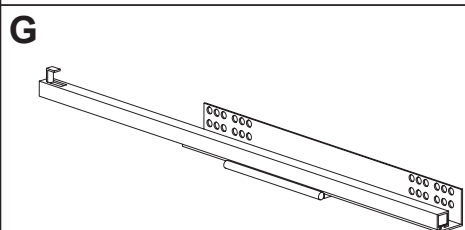
1x
681 3330



1x
681 3331



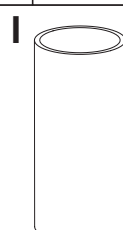
2x
681 3416



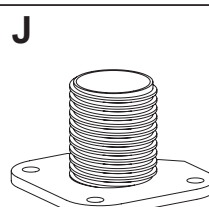
2x
681 3417



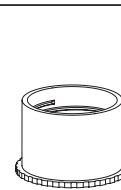
6,3 x 14
16x
681 5097



1x
681 8533



1x



1x

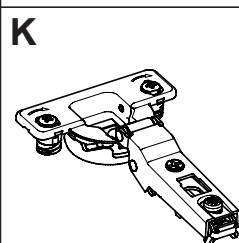


1x



3x
4,0 x 17

681 8406 1x



2x
681 2793



4x
681 0350



10x
681 2498



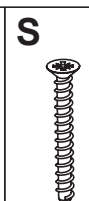
Griffstange
Länge: 210mm
1x
681 8518



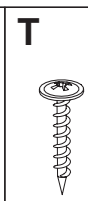
Griffstange
Länge: 460mm
3x
681 8482



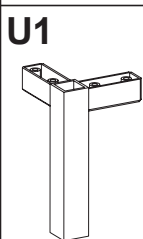
4,0 x 30
11x
681 4910



4 x 35
16x
681 5001



4,0 x 20
8x
681 4917



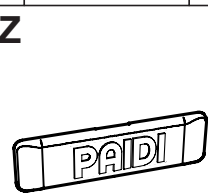
4x
681 8521



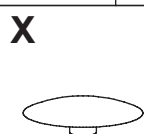
Sockelprofil
Länge: 1299mm
2x
681 8522



Sockelprofil
Länge: 462mm
2x
681 8526



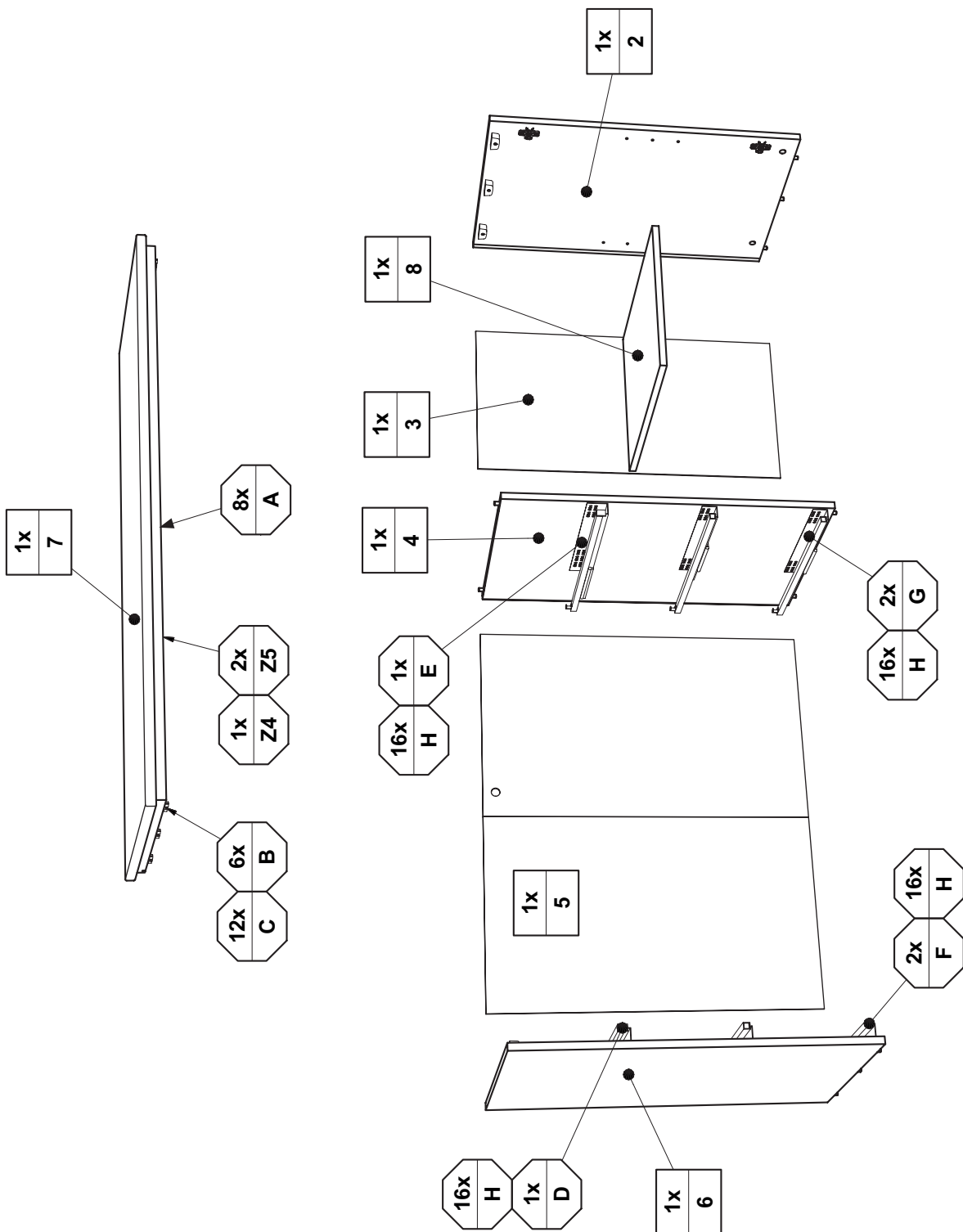
2x
681 2552



Farbton
Manhattan
6x
683 0102

Seite 3 von 22

PK-Nr. 3029 Stand 12/2019 Ä: 02/2024



8x
A

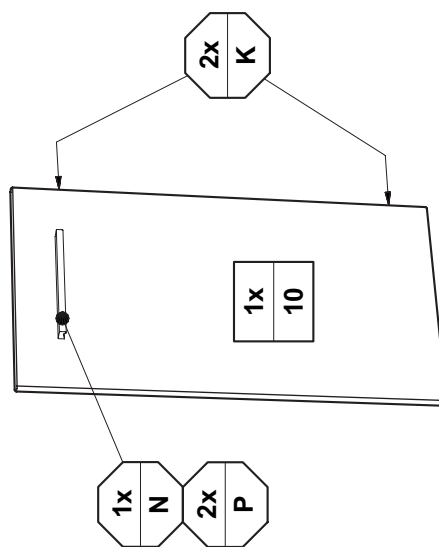
1x
J
1x
I



1x
1

2x
U2

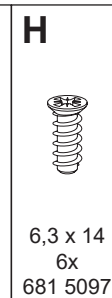
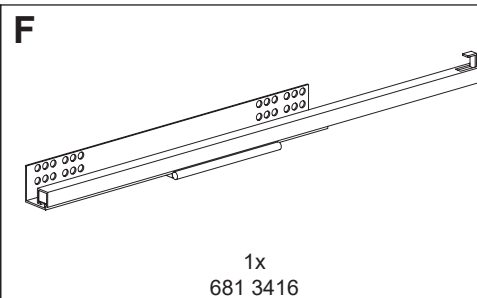
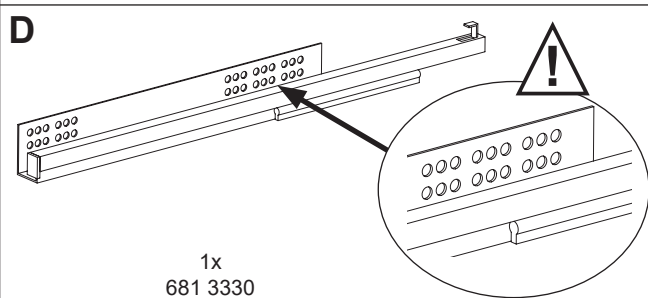
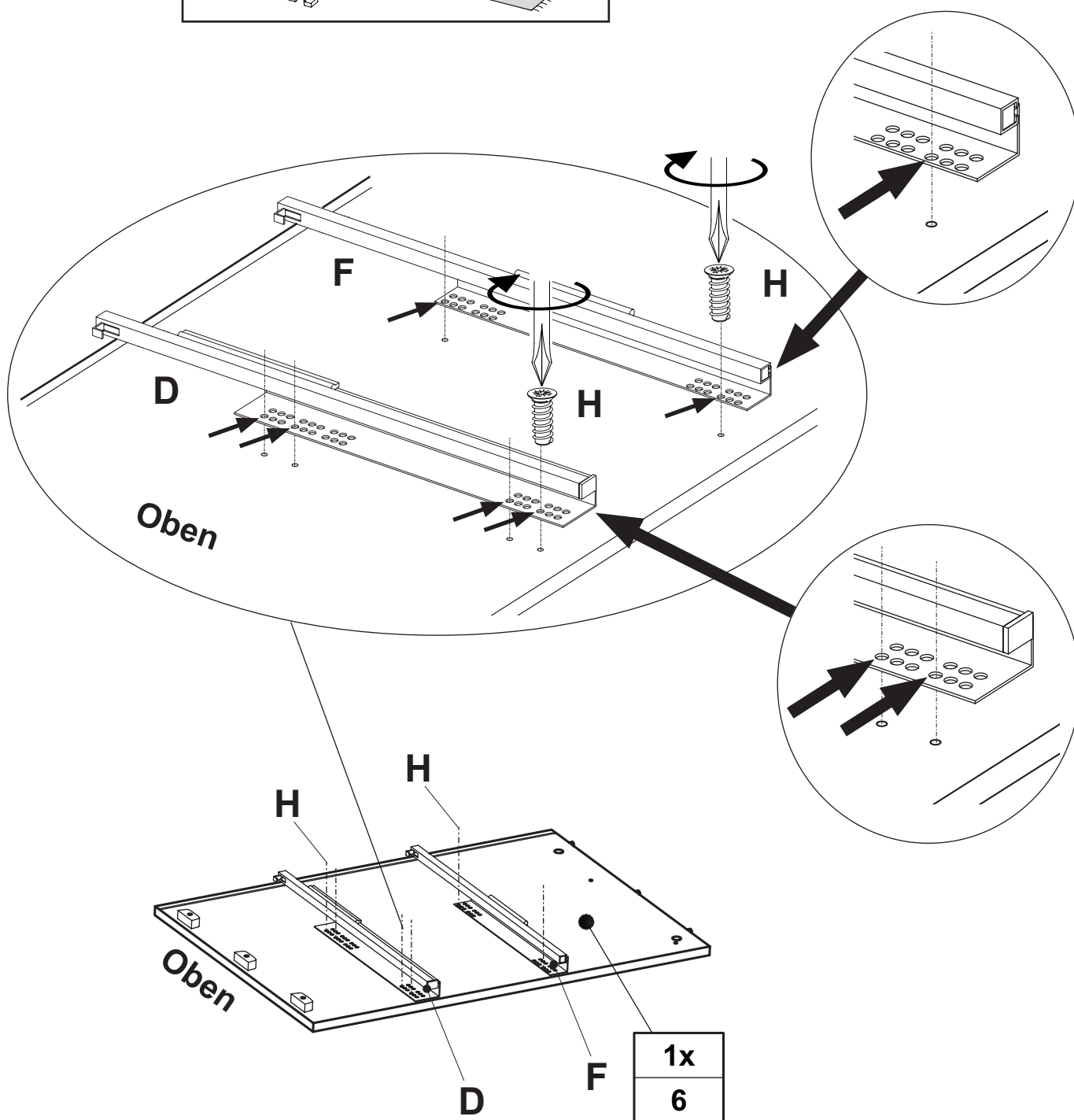
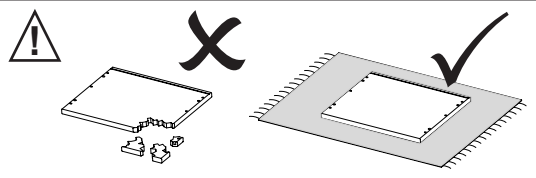
4x
U1
2x
U3

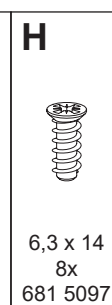
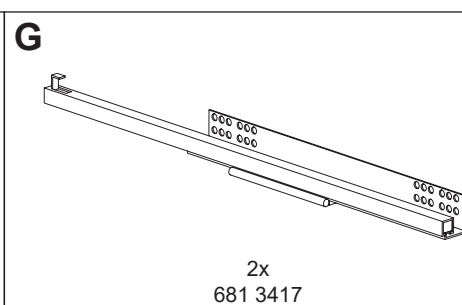
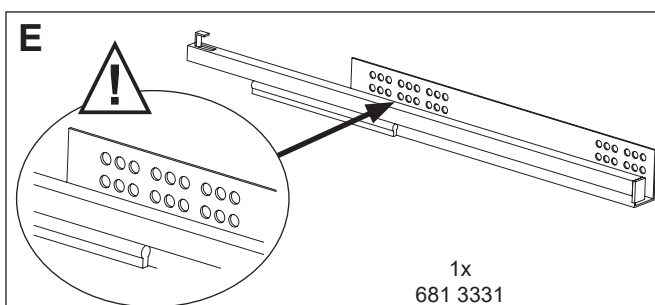
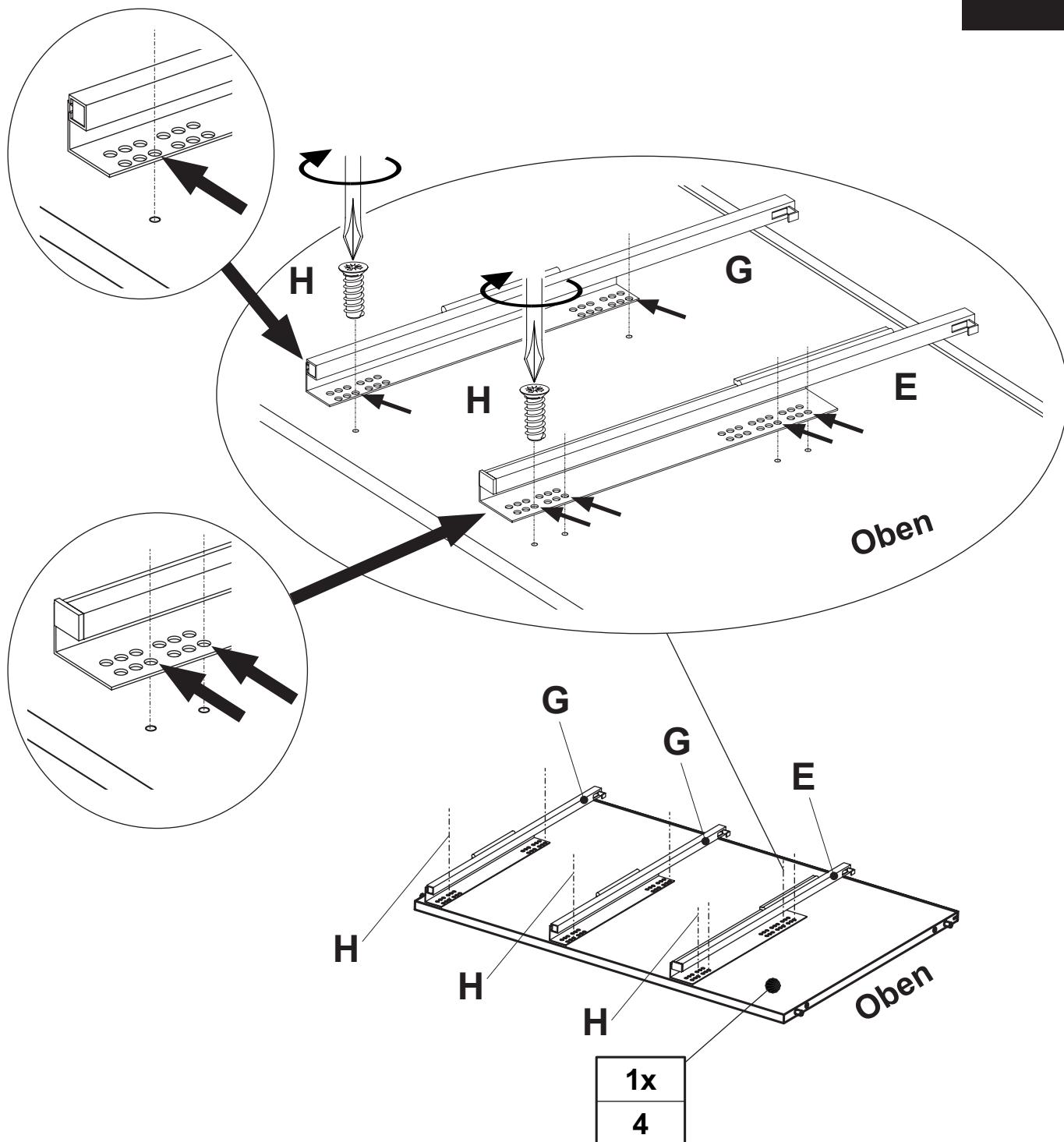


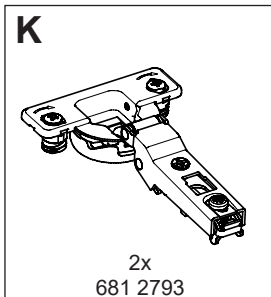
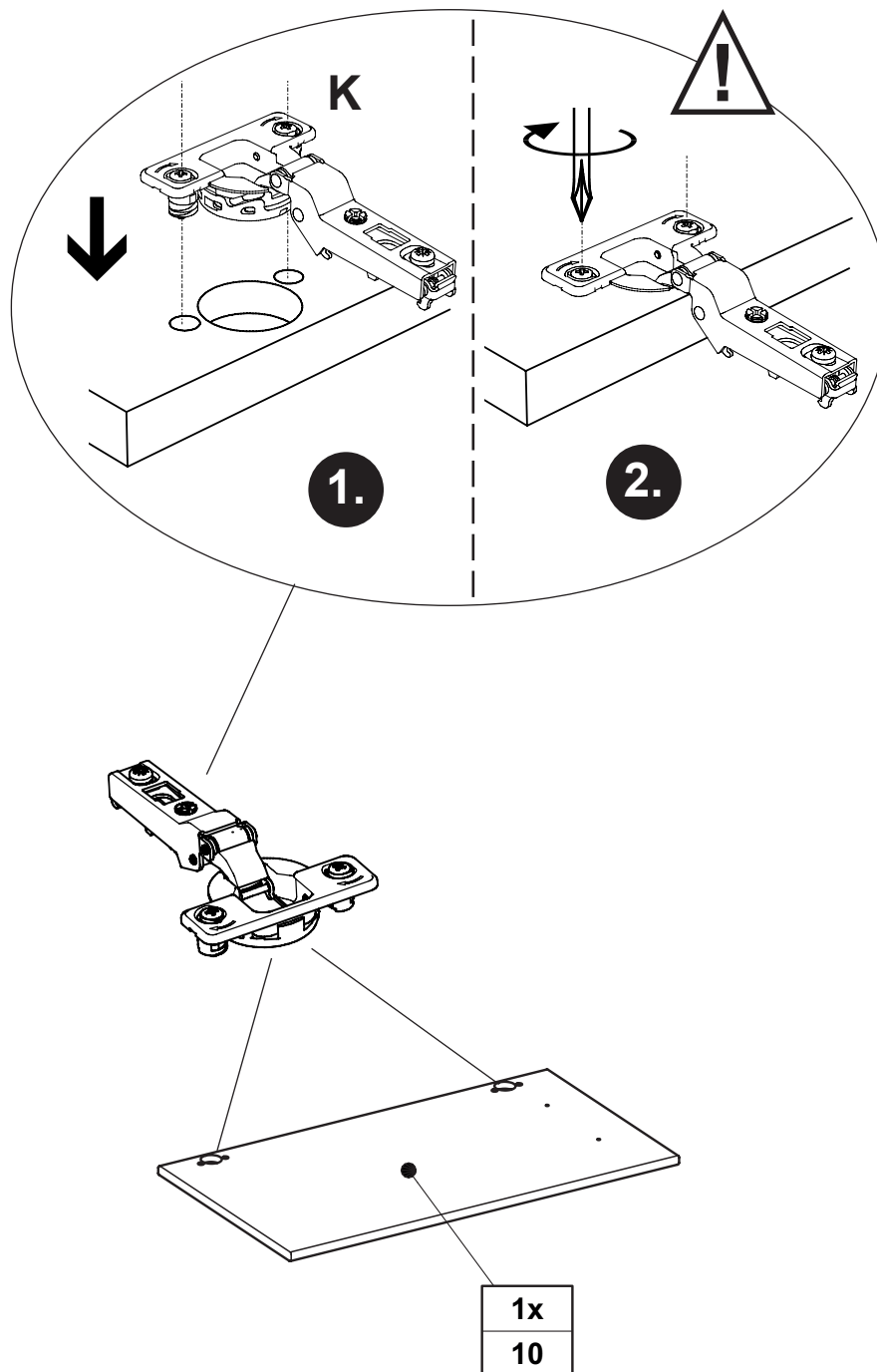
3x
9

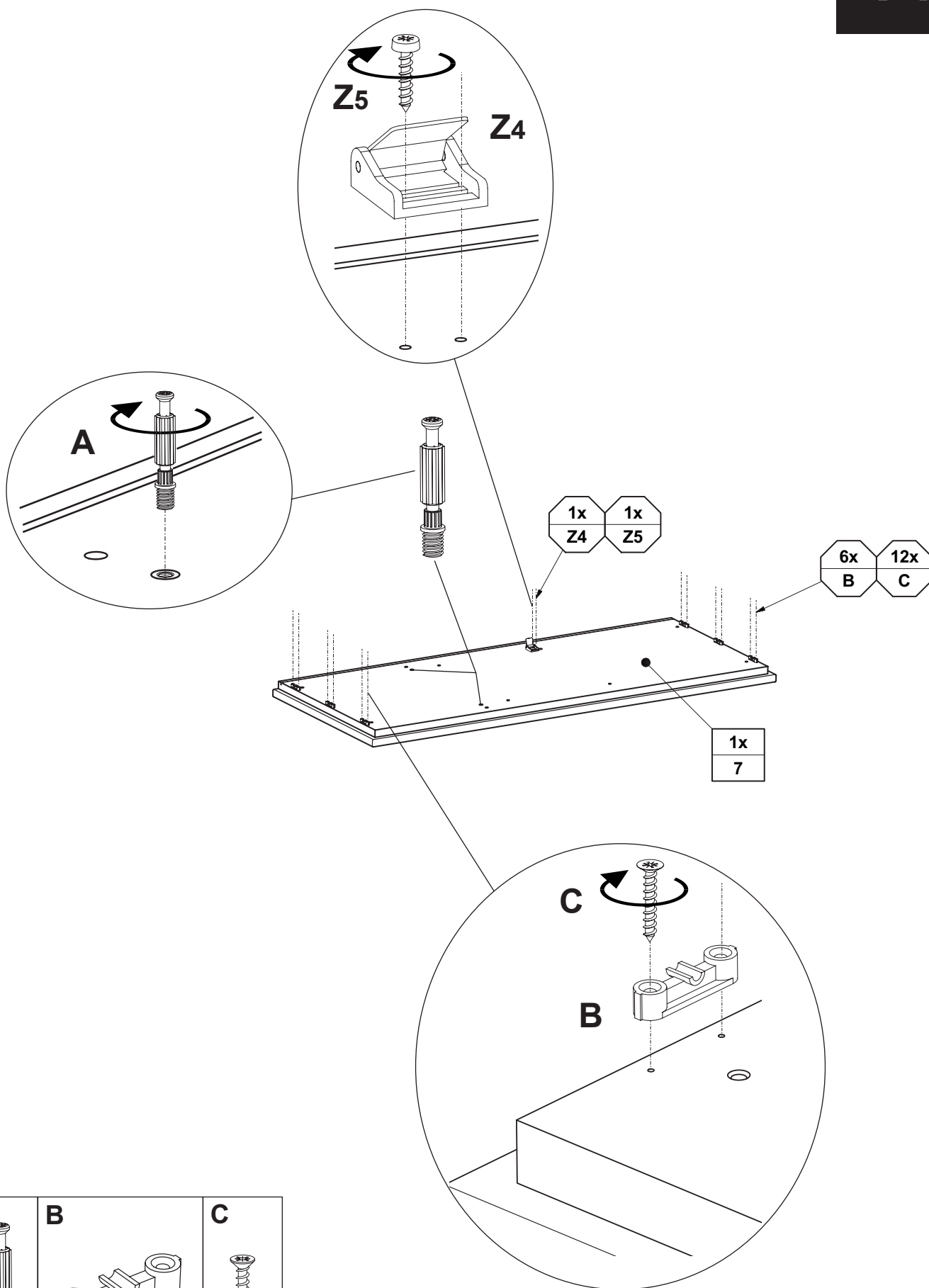
3x
O
9x
P

V1





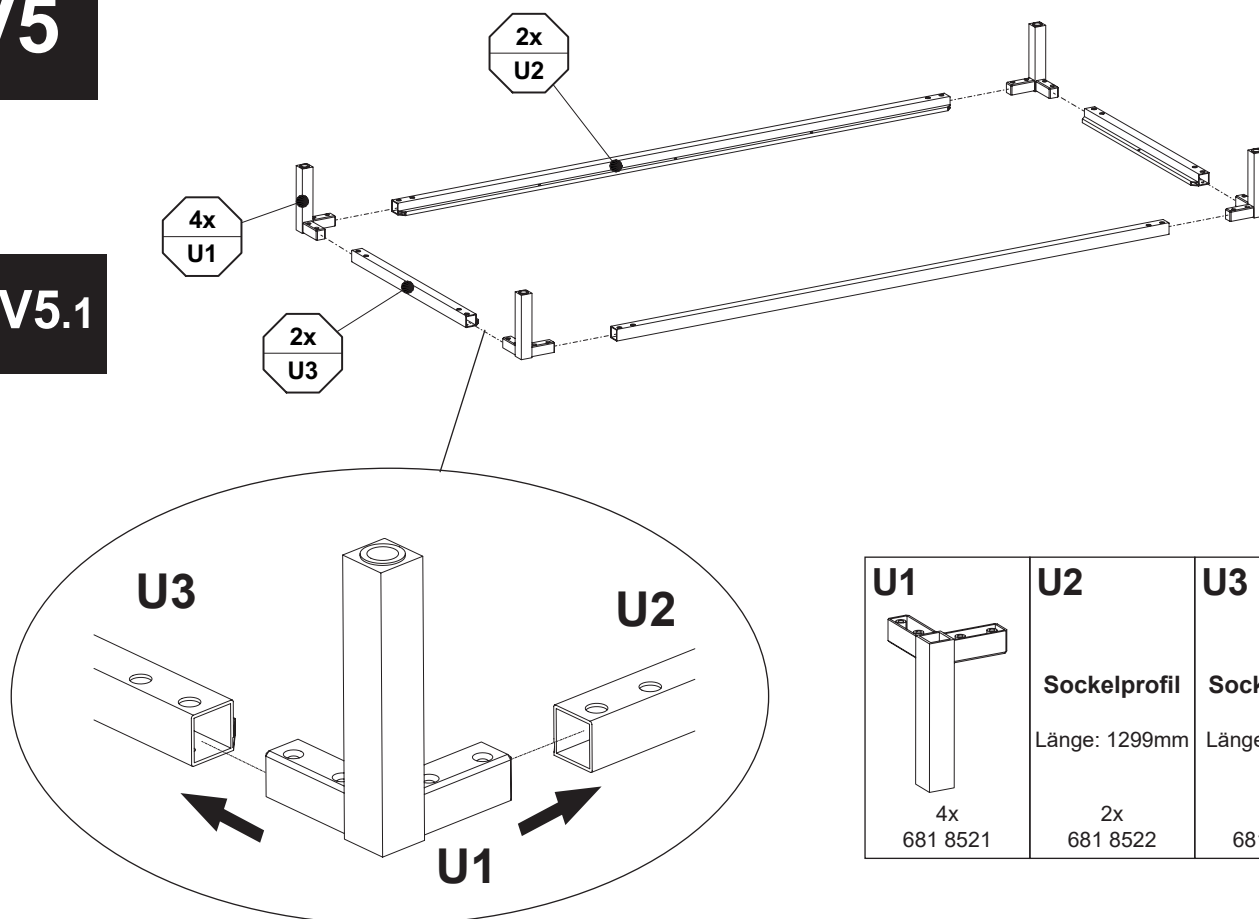


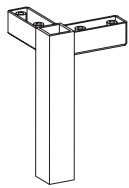


A	B	C
2x 681 0759	6x 681 0886	3,5 x 20 12x 681 4888

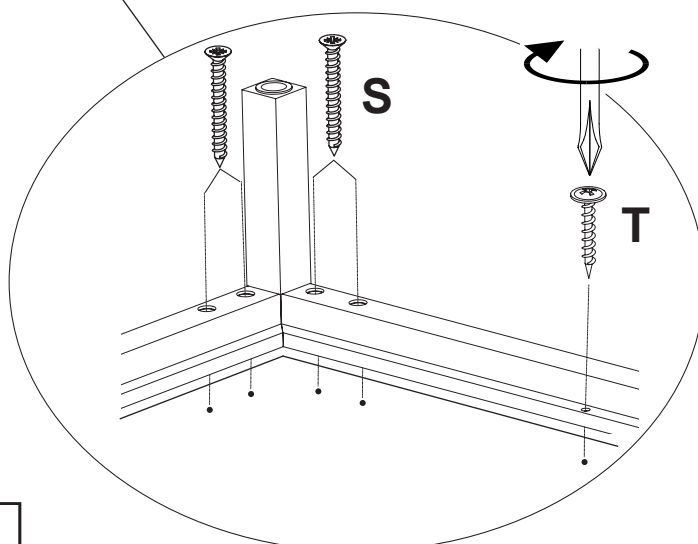
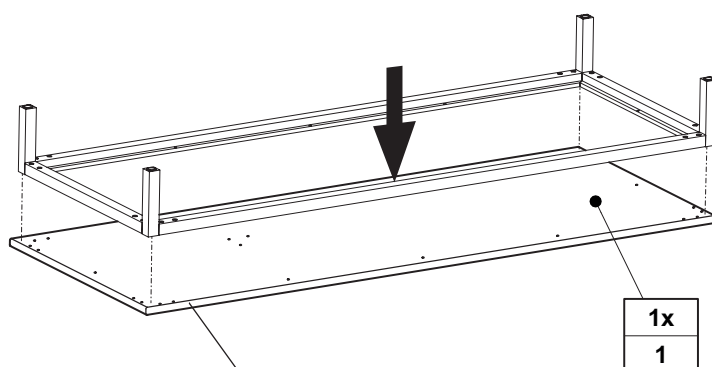
V5

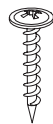
V5.1



U1	U2	U3
	Sockelprofil	Sockelprofil
	Länge: 1299mm	Länge: 462mm
4x 681 8521	2x 681 8522	2x 681 8526

V5.2

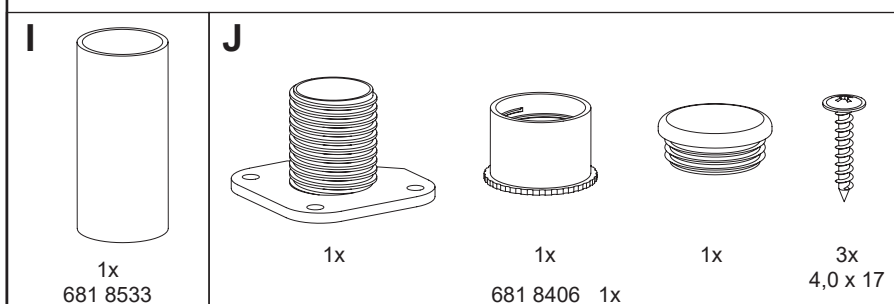
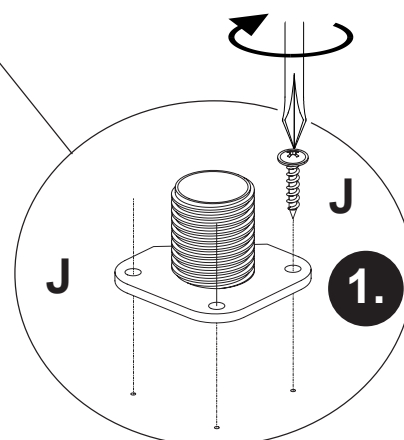
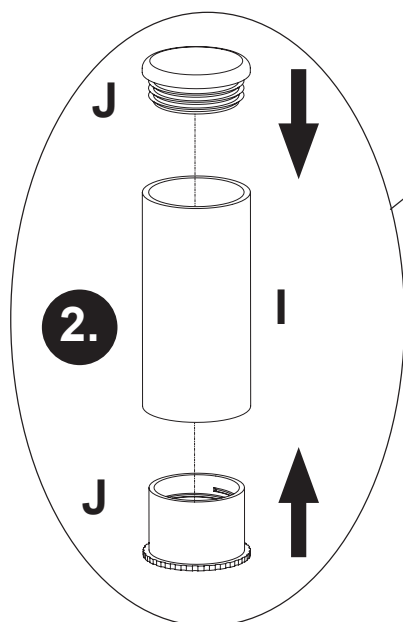
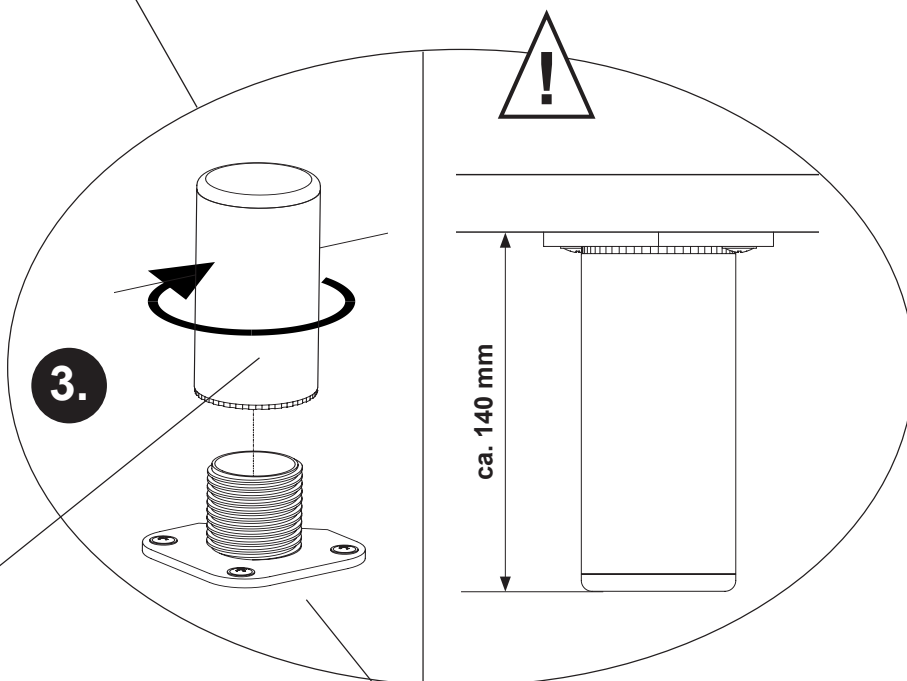
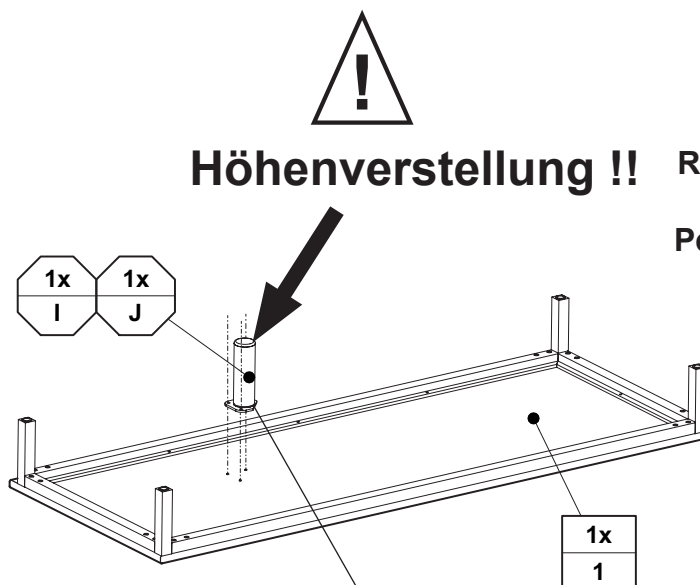


S	T
	
4 x 35 16x 681 5001	4,0 x 20 8x 681 4917

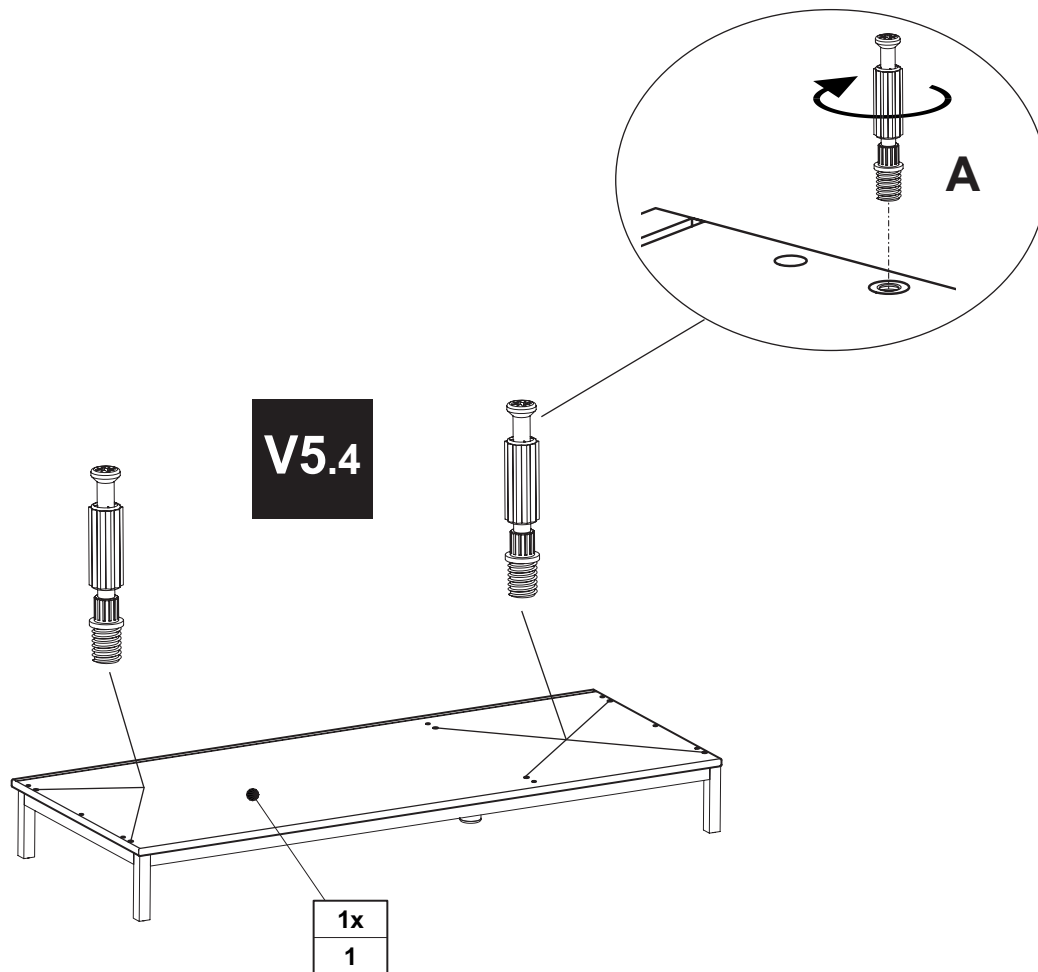
V5.3

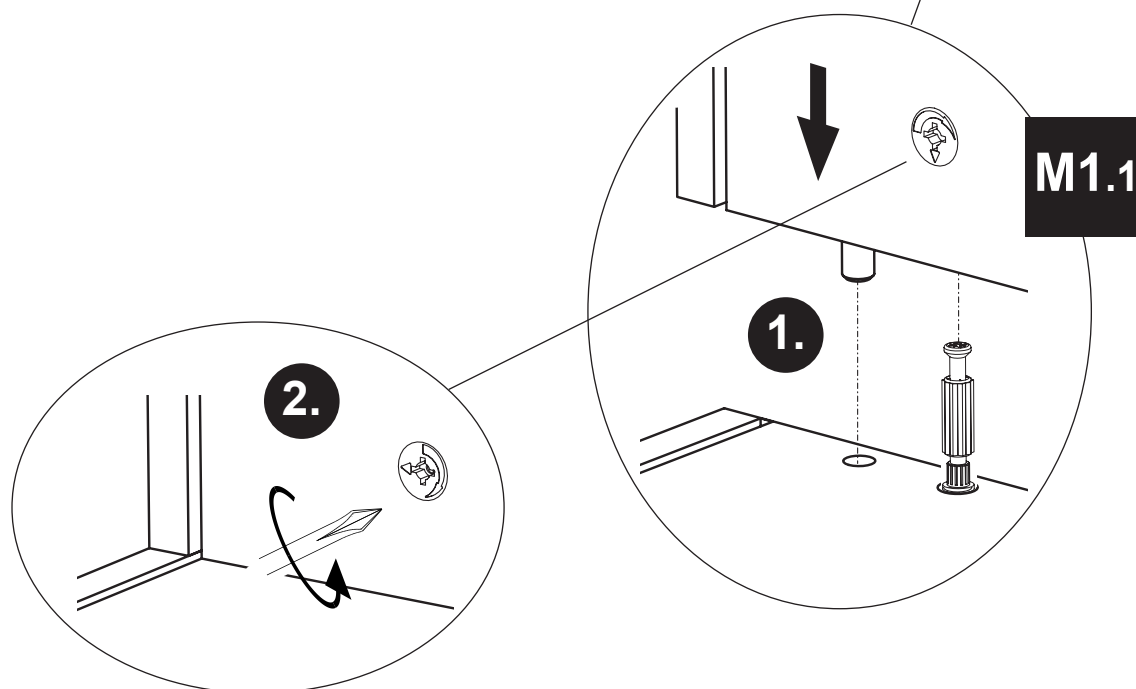
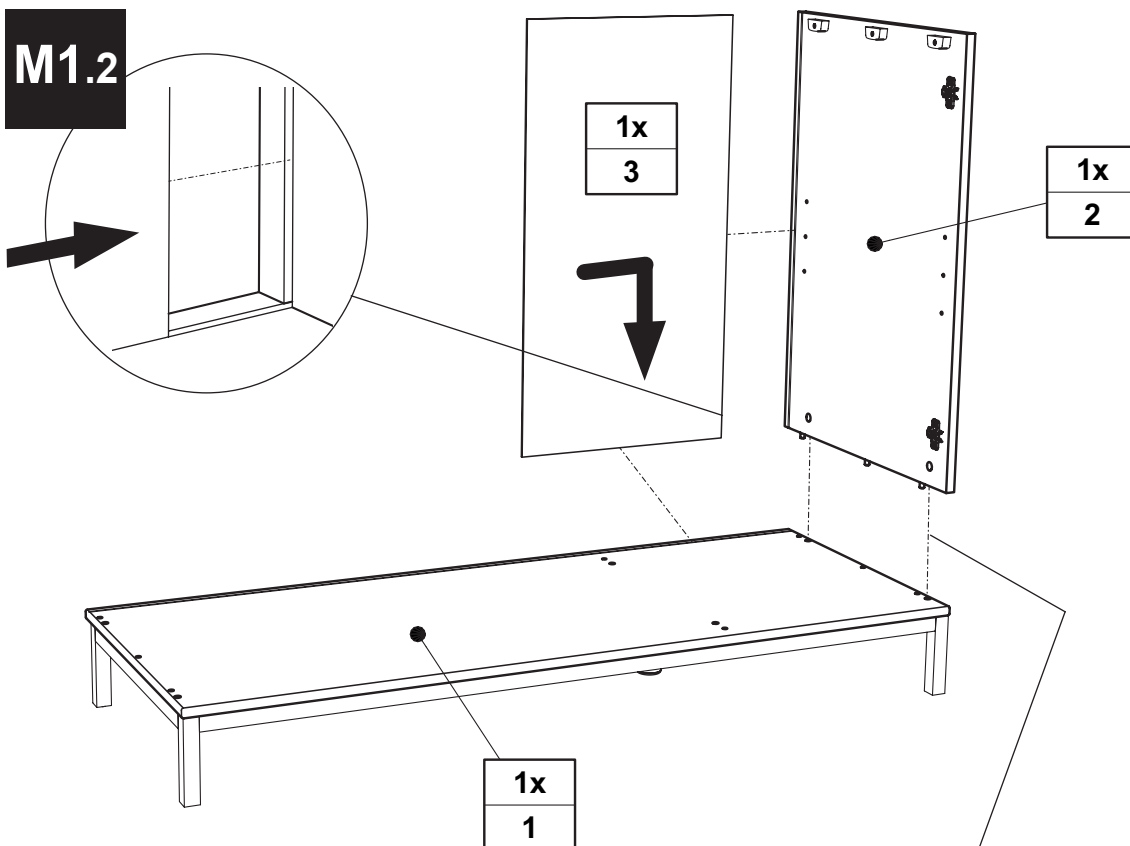
Höhenverstellung !!

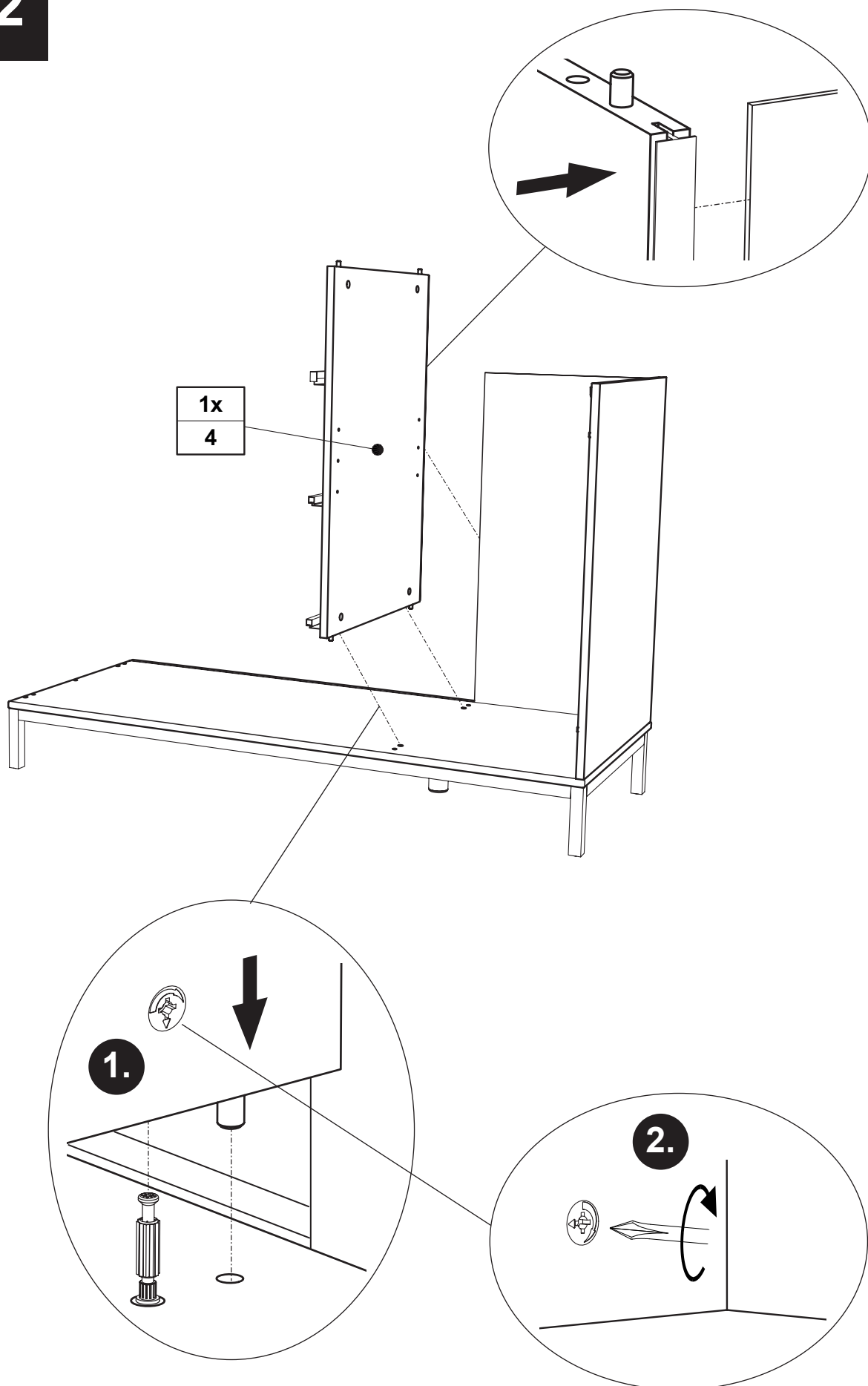
Height adjustment !
Réglage de la hauteur !
Hoogteverstelling !
Регулировка высоты !
高度調整 !

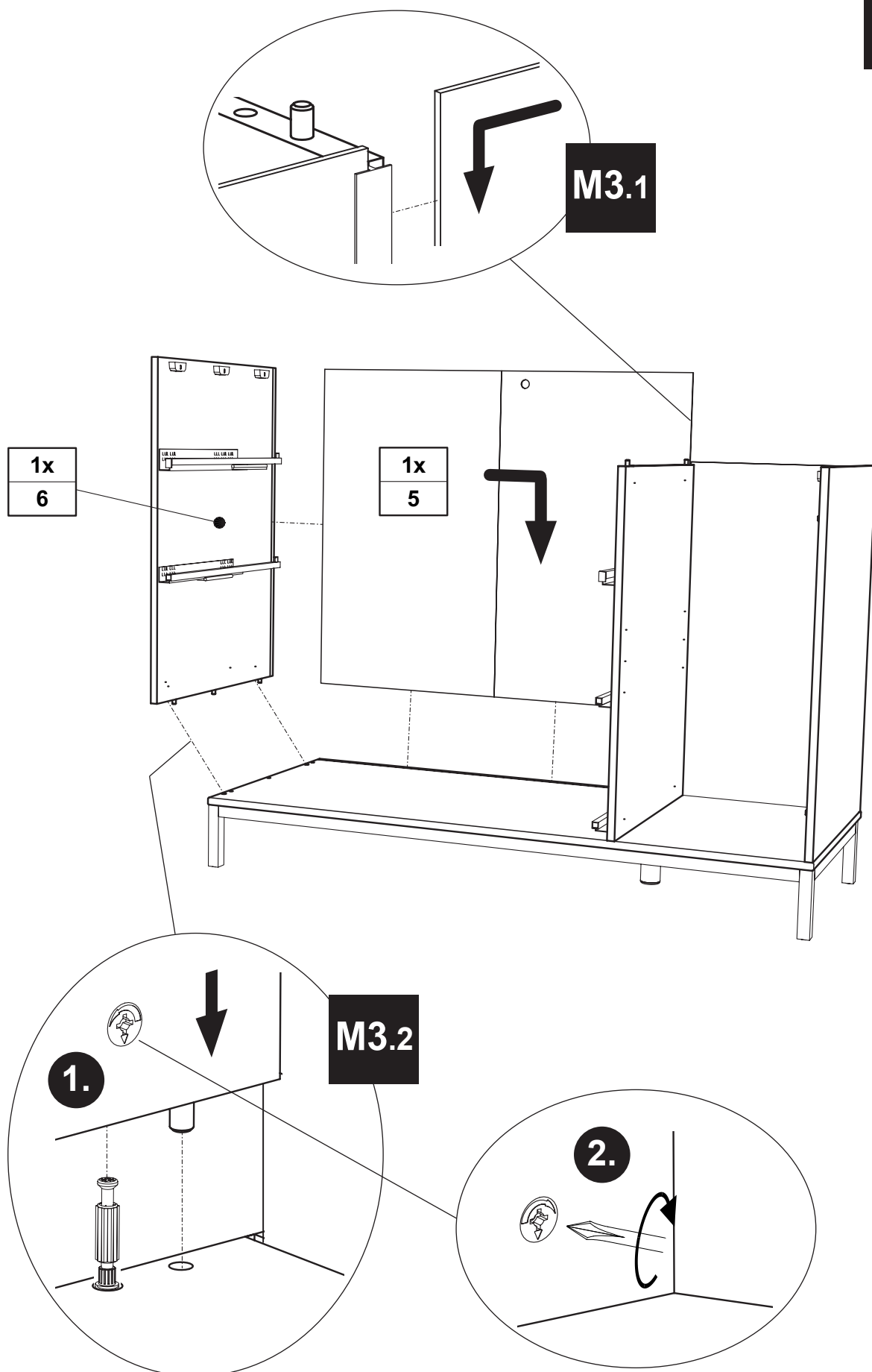


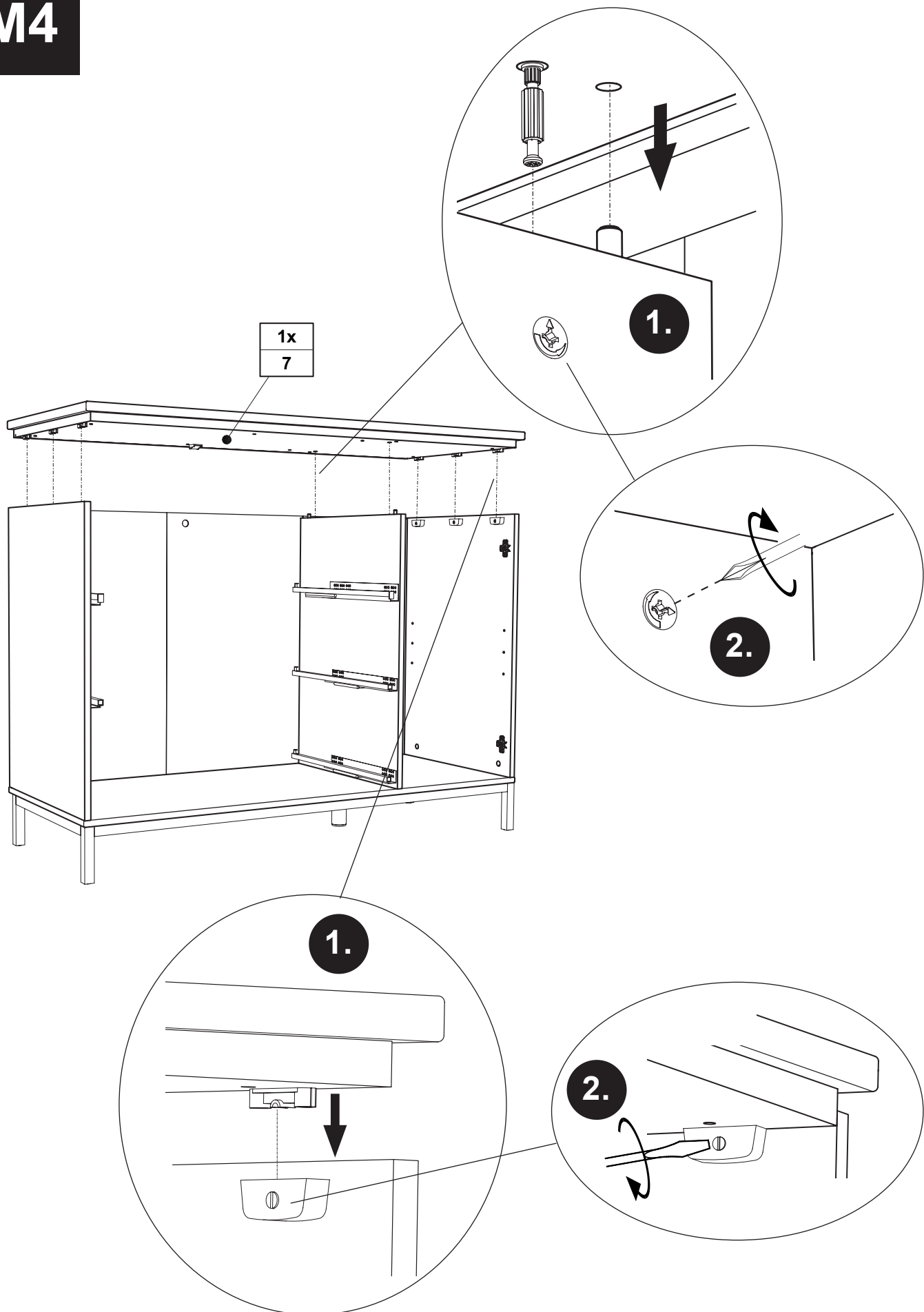
V5

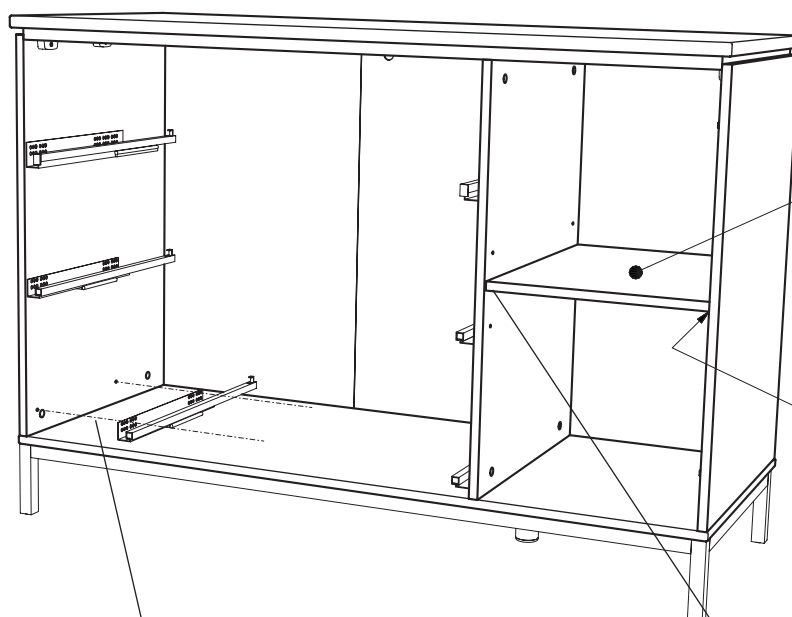






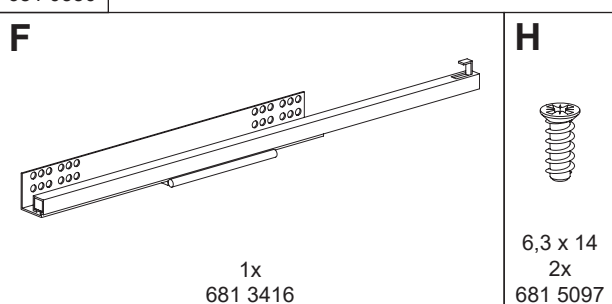
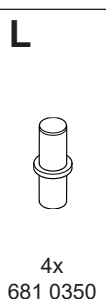
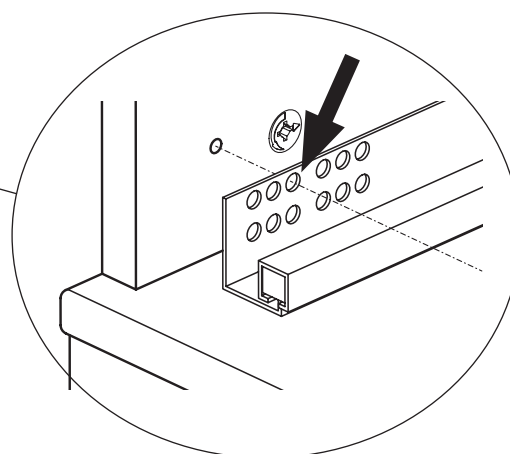
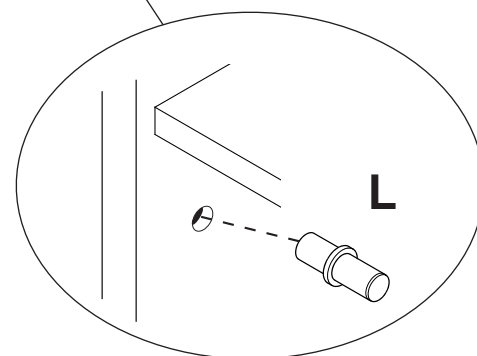
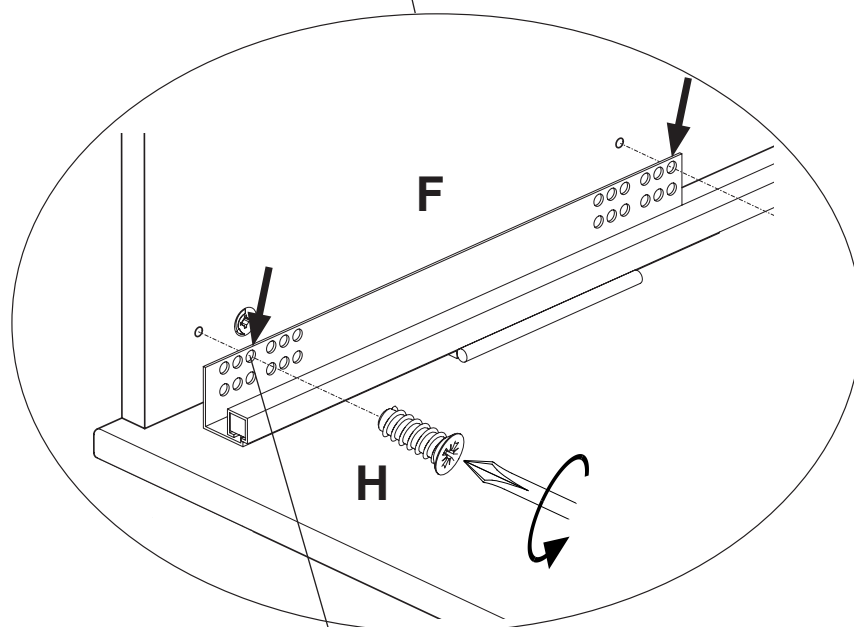


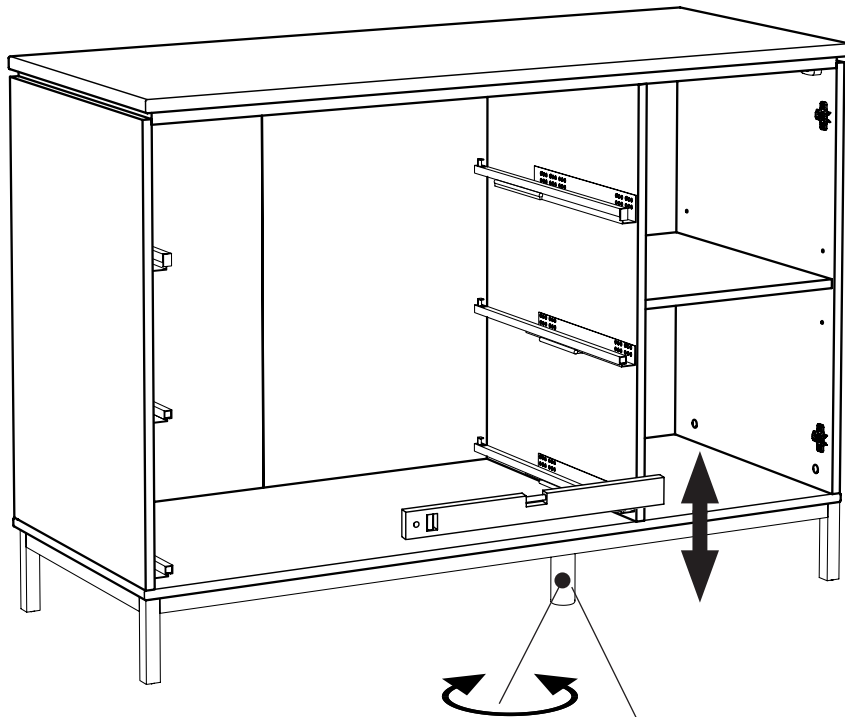




1x
8

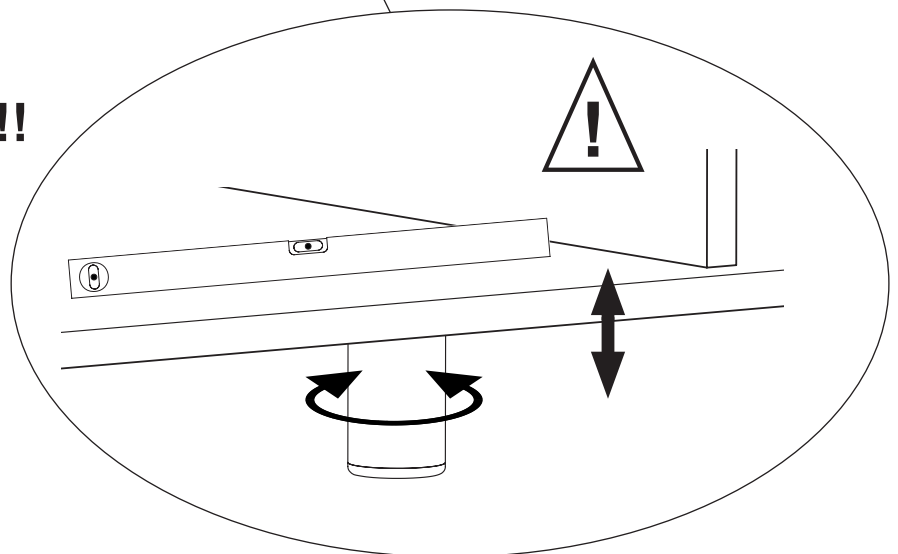
4x
L

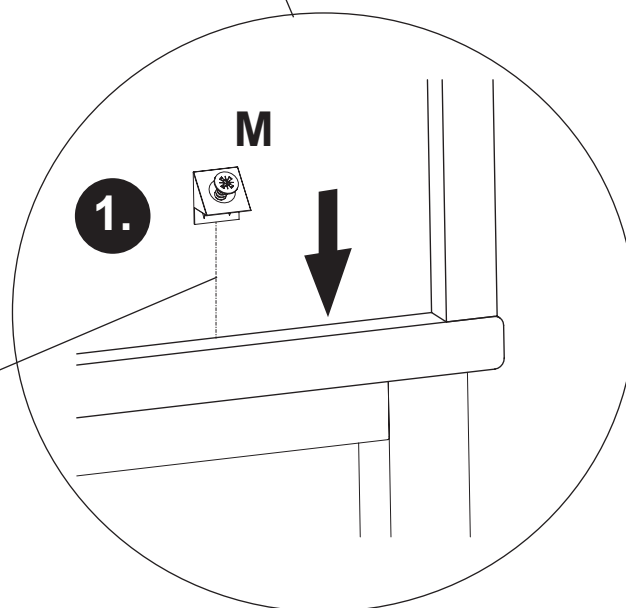
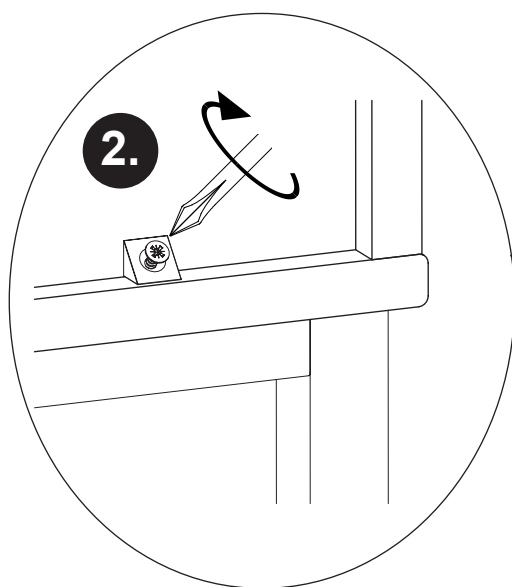
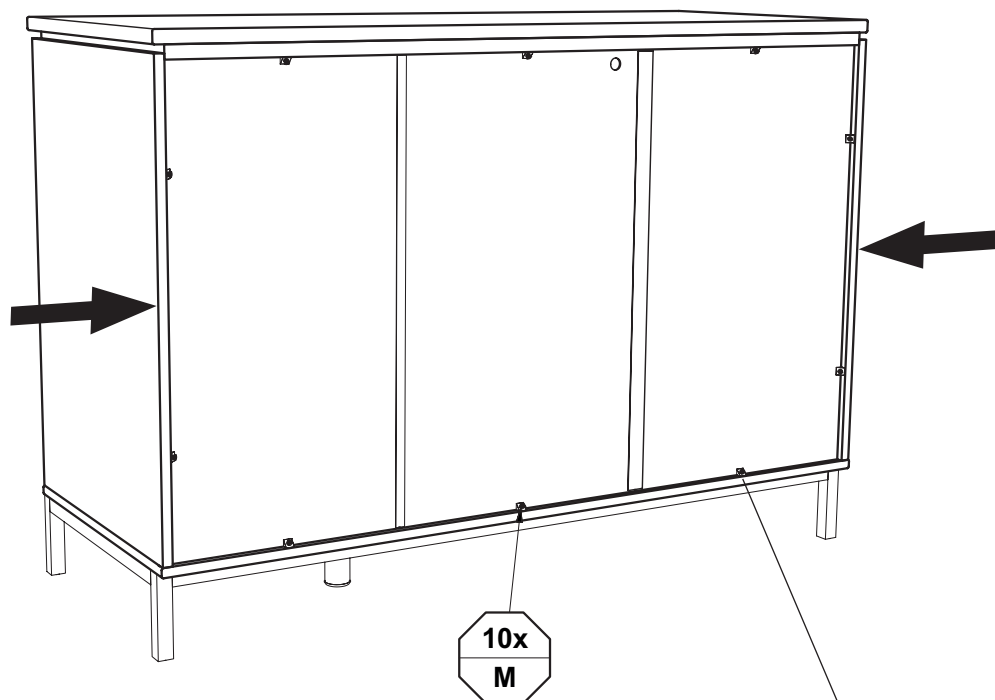




Höhenverstellung !!

Height adjustment !
 Réglage de la hauteur !
 Hoogteverstelling !
 Регулировка высоты !
 高度調整 !



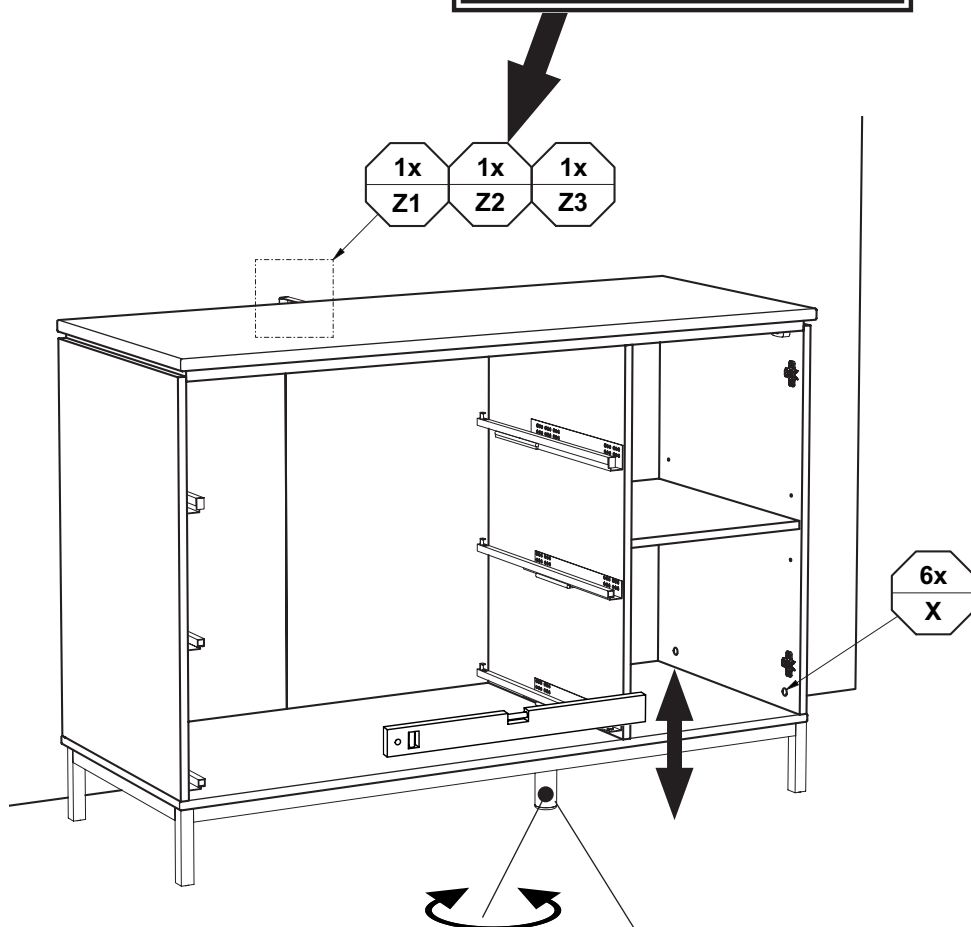


M



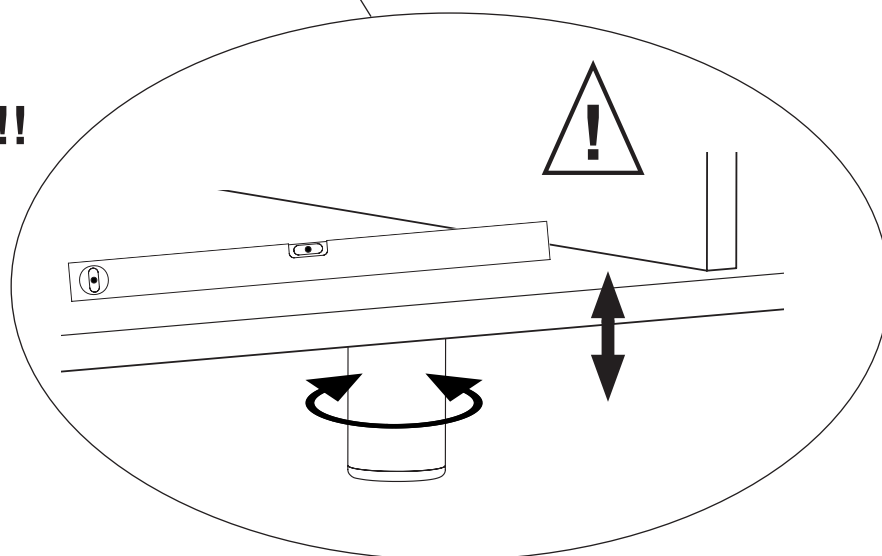
10x
681 2498

siehe PK-Nr. 2800



Höhenverstellung !!

Height adjustment !
 Réglage de la hauteur !
 Hoogteverstelling !
 Регулировка высоты !
 高度调整 !



X



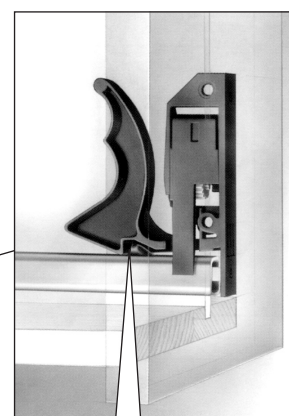
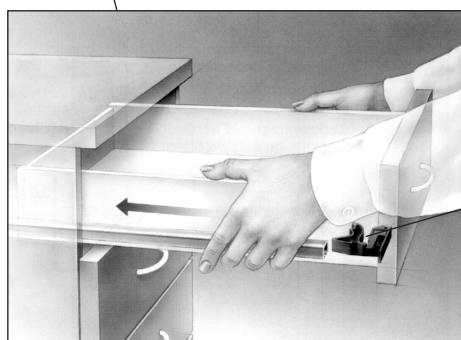
Farbton
 Manhattan
 6x
 683 0102

 max.
15 Kg

 max.
10 Kg

3x
9

3x 9x
O P



O

Griffstange
Länge: 460mm

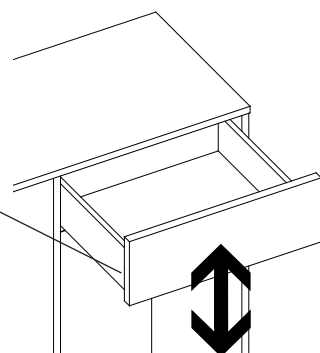
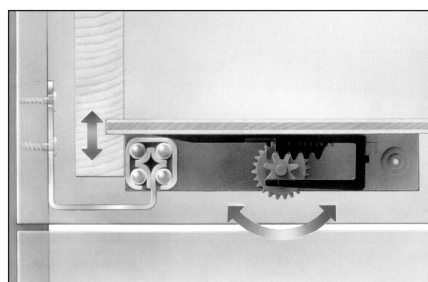
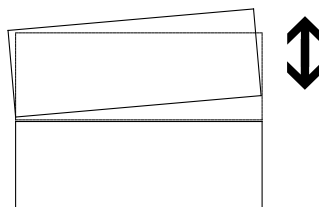
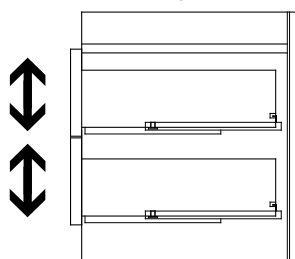
3x
681 8482

P

4,0 x 30
9x
681 4910

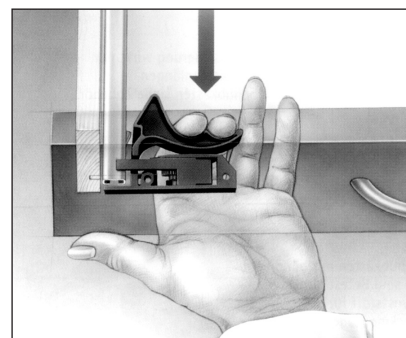
Justierung der Schubkästen

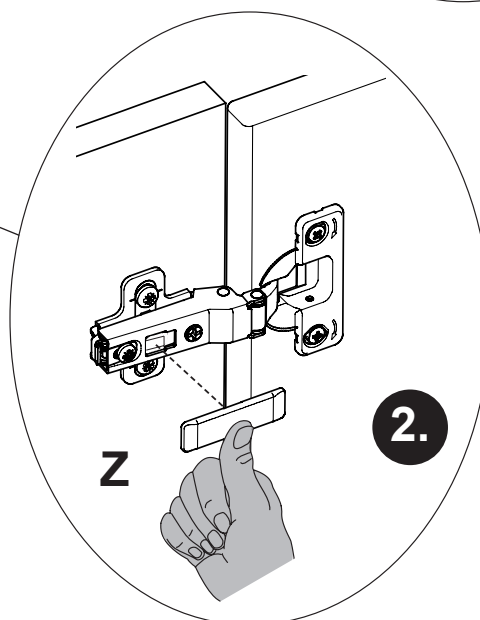
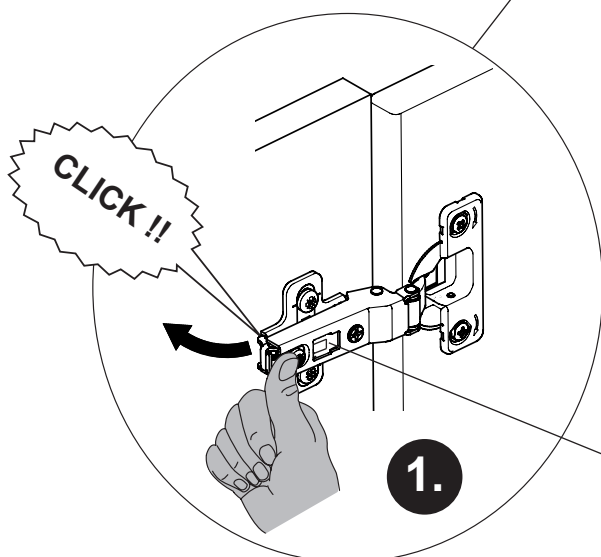
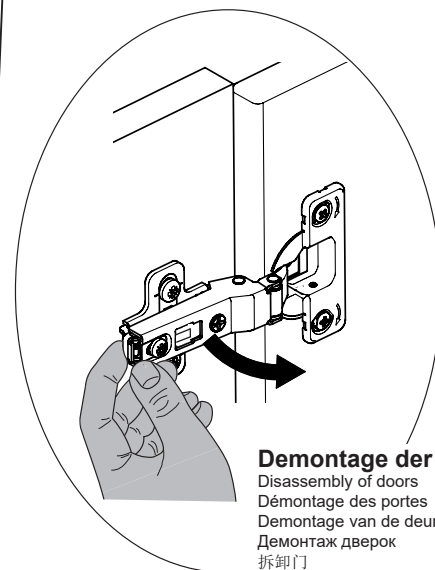
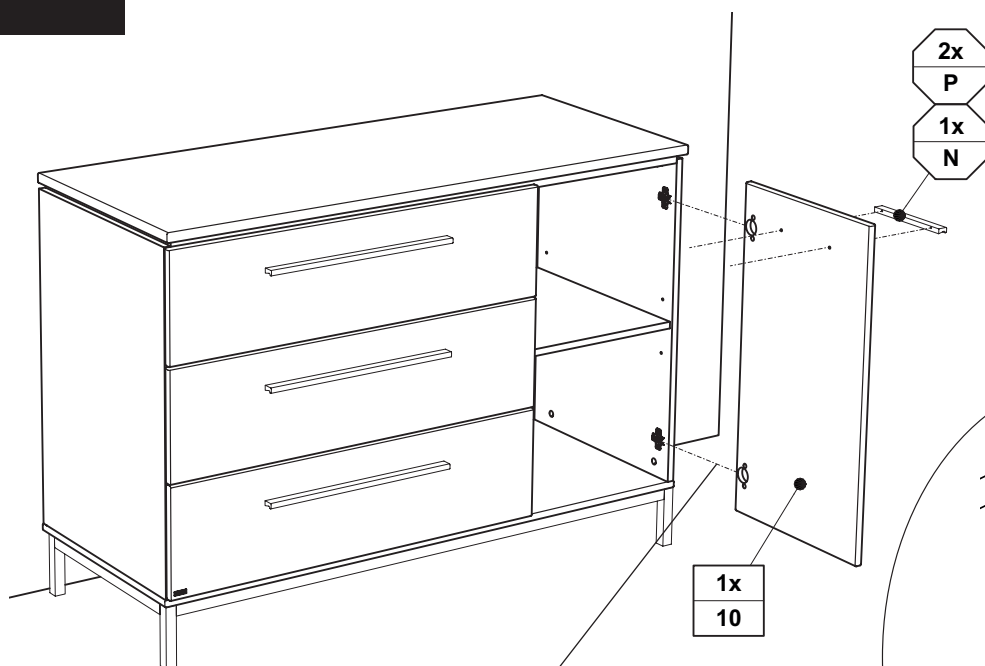
Adjustment of drawers / Réglage des tiroirs / Afstelling van de lades /
Регулировка выдвижных ящиков / 抽屉的调整



Demontage der Schubkästen

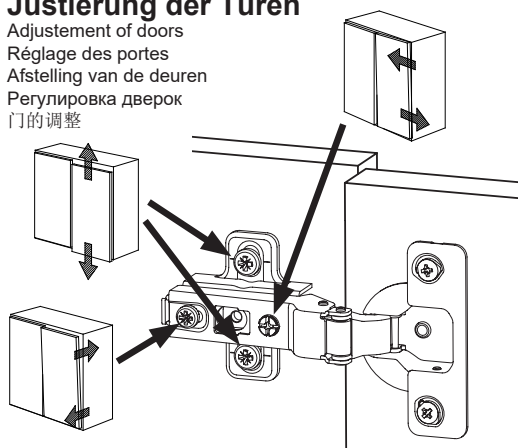
Disassembly of the drawers
Démontage des tiroirs
Demontage van de lades
Демонтаж выдвижных ящиков
拆除抽屉





Justierung der Türen

Adjustment of doors
 Réglage des portes
 Afstelling van de deuren
 Регулировка дверок
 门的调整



N	P	Z
Griffstange		
Länge: 210mm		
1x 681 8518	4,0 x 30 2x 681 4910	2x 681 2552
		

DE Wandbefestigung / Kippsicherung

Achtung ! Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.

Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !
Durch eine fehlende oder fehlerhafte Montage der Kippsicherung kann das Möbel umkippen und Personen können durch Einklemmen schwer verletzt werden.
Das Möbel muss fest an der Wand verankert werden.
Befestigungsmittel für die Wandmontage sind nicht beige-packt.

Die Wandbeschaffenheit ist vor der Montage unbedingt zu prüfen !
Benutzen sie geeignetes Befestigungsmaterial für ihre heimischen Wände. Lassen sie sich gegebenenfalls durch ihren örtlichen Fachhandel beraten.

Beachten Sie, dass in dem Befestigungsbereich keine Elektro- und/oder Gas-Installationszonen und keine Versorgungs- oder Entsorgungsleitungen vorhanden sein dürfen.
Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung.

GB Wall mounting / tilt protection

Attention! Retain the enclosed installation instructions for future reference and any queries that you may have.

Attention! The enclosed wall mountings must be fitted!
The item of furniture can tip over if the tilt protection is not mounted or incorrectly mounted and injure people seriously if they become caught.
The furniture item must be anchored firmly to the wall.
No attachment materials for wall mounting are enclosed.

The properties of the wall surface must be checked before installation!
Use suitable attachment materials for the walls of your home. If necessary, consult your local specialist dealers for advice.

Please note that no electrical and/or gas installation zones and no supply or disposal pipes may be present in the area where the item of furniture is attached.
We do not assume any liability for an incorrect wall rawlplug connection and any resulting damage.

NL Wandbevestiging / kantelbeveiliging

Let op ! Bewaar de bijgesloten montagehandleiding voor gebruik achteraf en voor bijkomende informatie.

Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd!
Door een ontbrekende of foutieve montage van de kantelbeveiliging kan het meubel omkantelen en personen kunnen zware lichamelijke letsels oplopen door beknelling.
Het meubel moet vast aan de wand worden verankerd.
Bevestigingsmiddelen voor de wandmontage zijn niet meegeleverd.

De toestand van de wand moet voor de montage steeds worden gecontroleerd!
Gebruik geschikt bevestigingsmateriaal voor uw specifieke wanden. Laat u eventueel adviseren door uw lokale gespecialiseerde winkel.

Houd er rekening mee dat er in het bevestigingsgebied geen installatiezones voor elektriciteit en/of gas en geen toevoer- of afvoerleidingen aanwezig mogen zijn.
Voor een onoordeelkundige wand-plugverbinding en daardoor ontstane beschadigingen aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

FR Fixation murale / système anti-basculement

Attention ! Conservez la notice de montage ci-jointe pour une utilisation et des questions ultérieures.

Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !
Le meuble peut basculer et des blessures corporelles graves être causées par coincement si le système anti-basculement n'est pas monté ou s'il est monté de manière incorrecte.
Le meuble doit être fermement fixé au mur.
La livraison n'inclut pas les moyens de fixation nécessaires au montage mural.

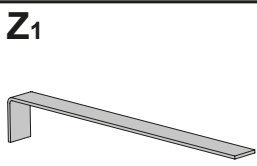
Vérifier absolument la constitution du mur avant d'effectuer le montage !
Utilisez des moyens de fixation adaptés à vos propres murs. Le cas échéant, demandez conseil à votre marchand spécialisé local.

Veillez noter qu'aucune zone d'installation électrique et/ou de gaz et aucune conduite d'alimentation ou d'évacuation ne doivent se trouver dans la zone de fixation.
Nous déclinons toute responsabilité pour toute connexion mur-cheville incorrecte et pour tout dommage en résultant.

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr/Main

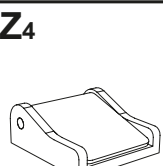


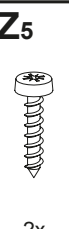
Kinderwelten

Z11x

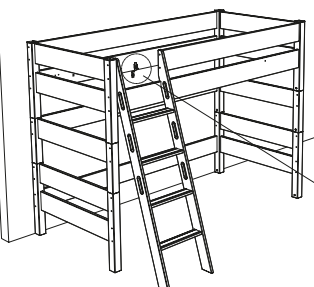
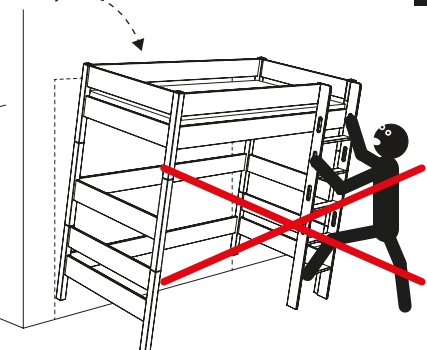
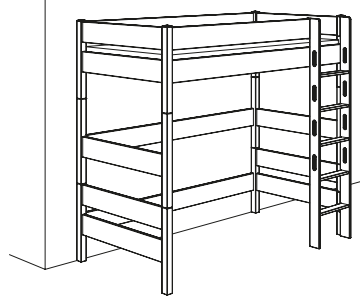
Z21x

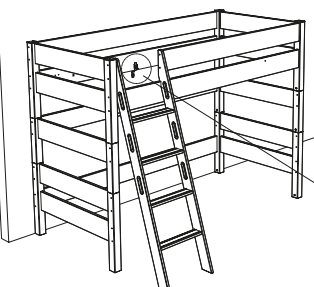
Z31x
4,0 x 45

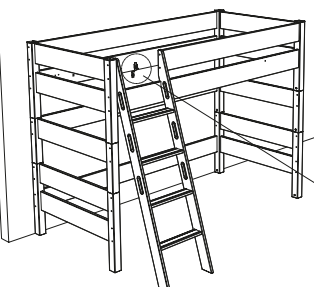
Z41x

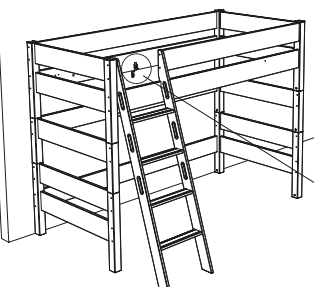
Z52x
3,5 x 15

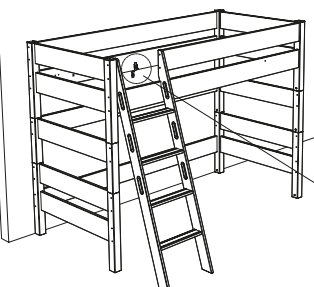
1 Set = 681 7230

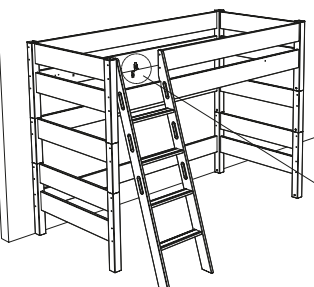


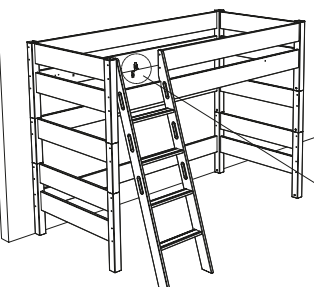


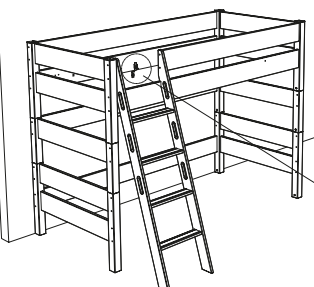


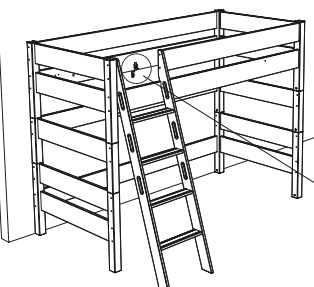


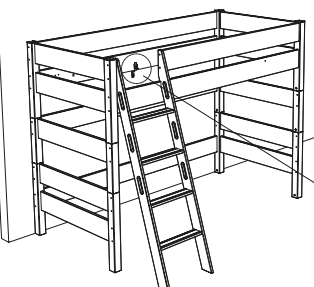


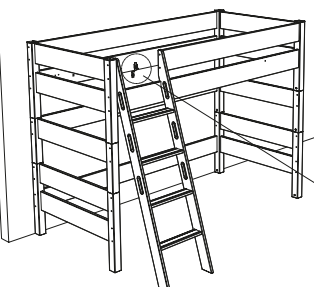


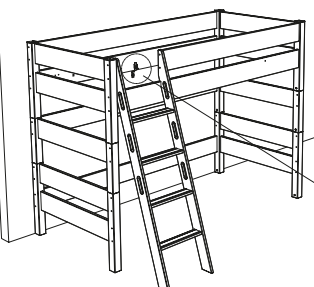


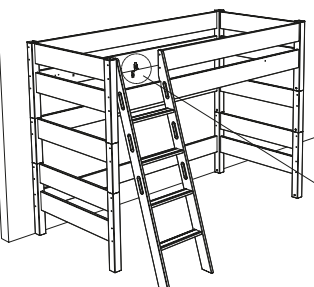


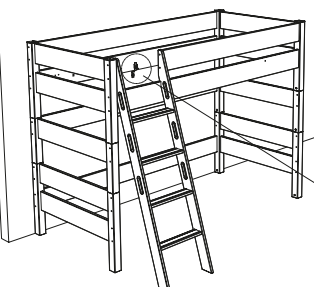


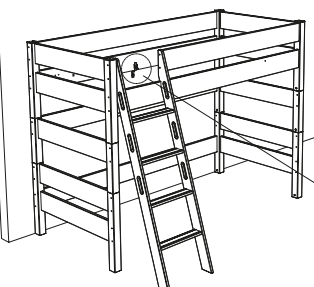


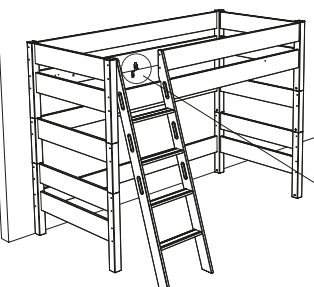


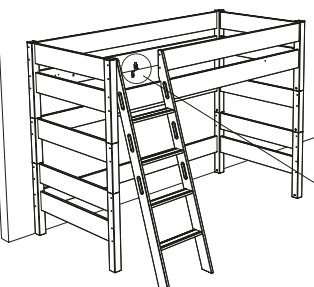


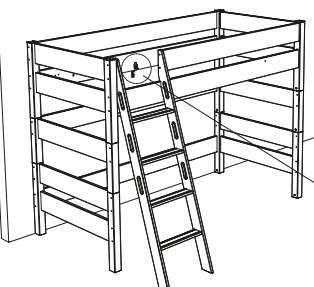


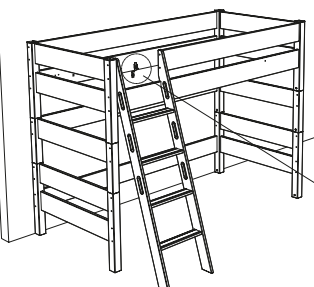


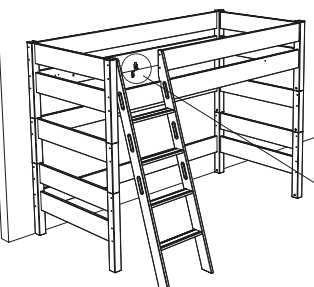


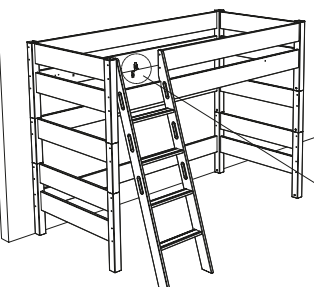


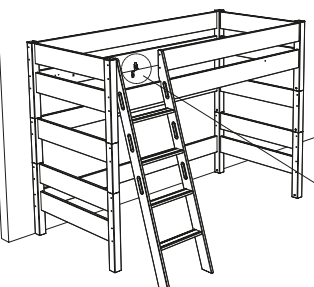


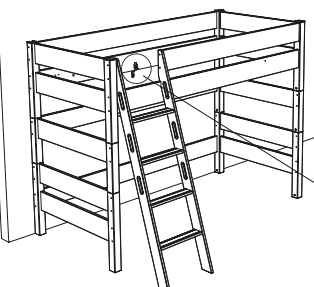


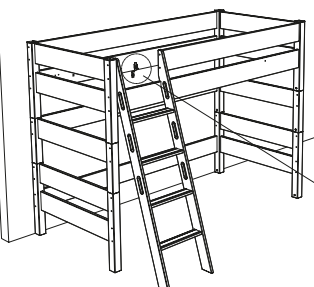


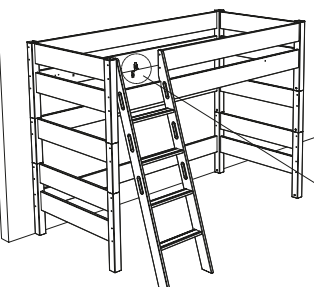


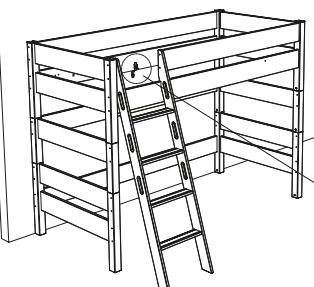


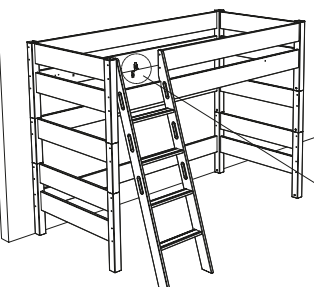


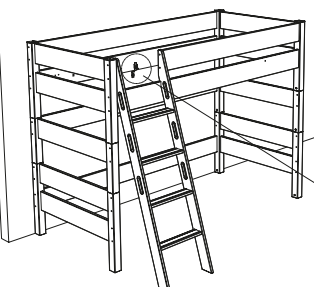


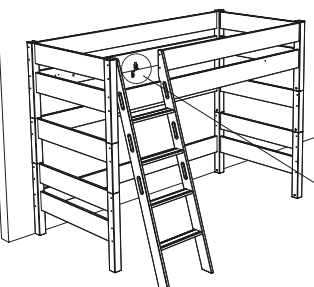


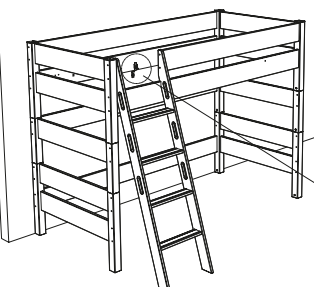


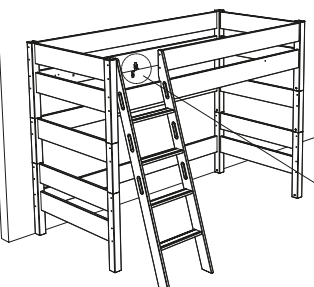


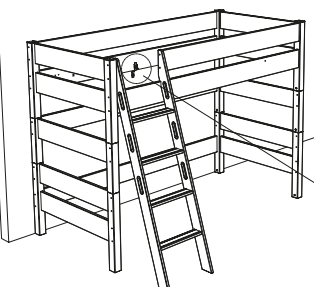


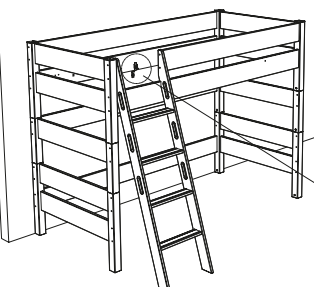


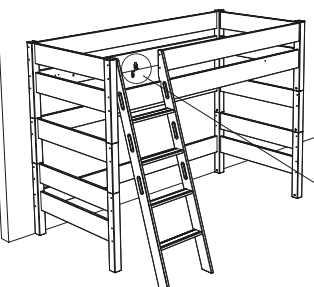


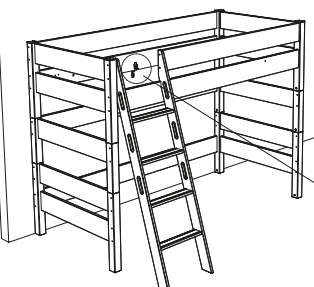


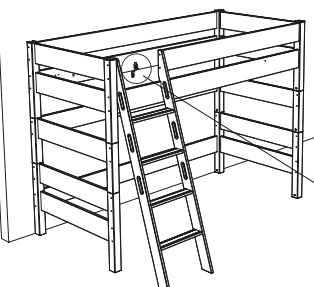


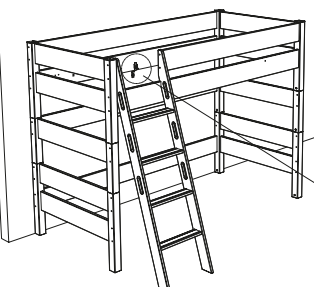


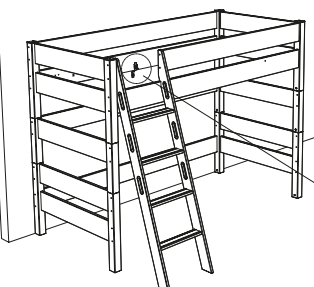


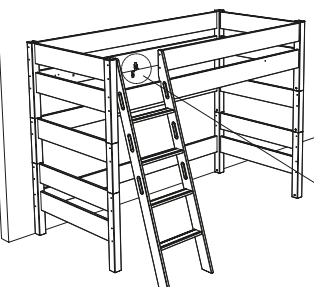


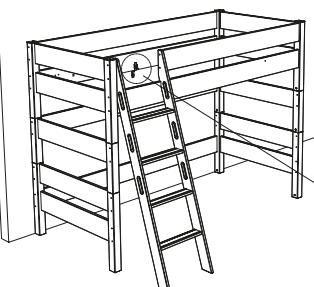


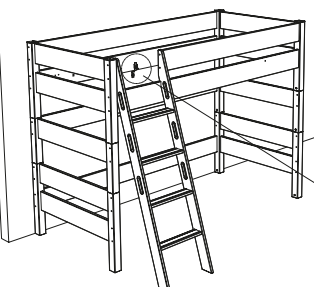


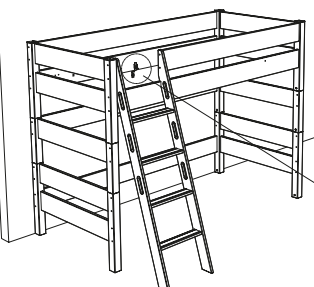


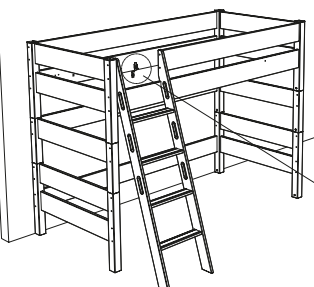


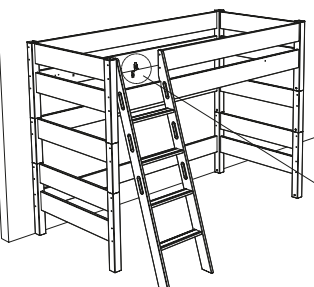


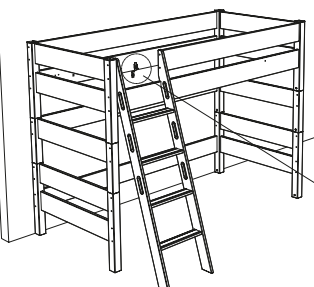


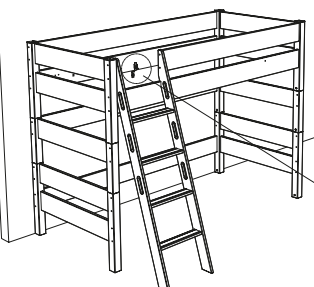


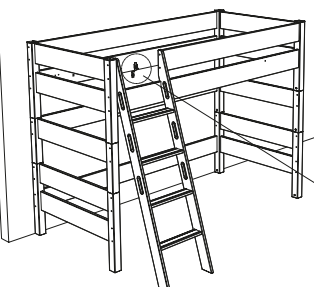


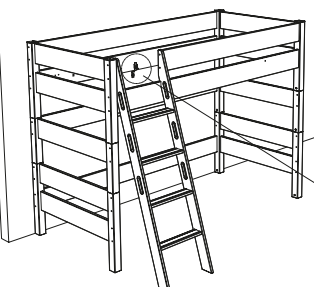


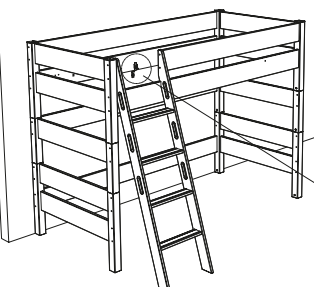


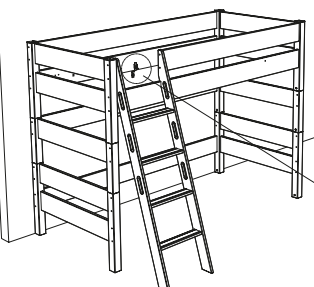


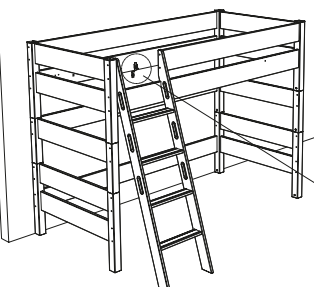


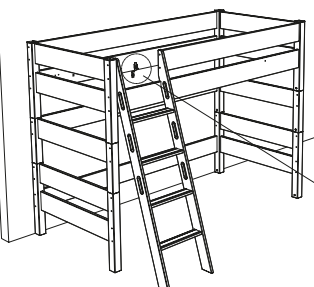


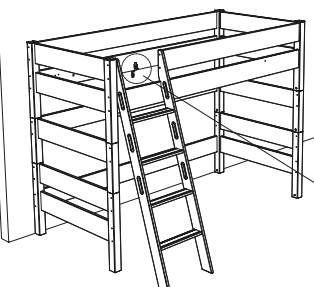


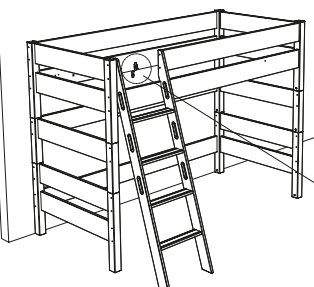


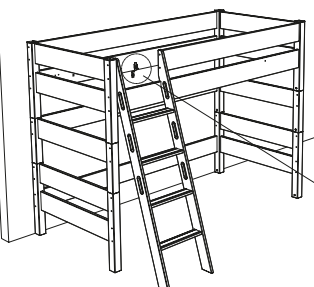


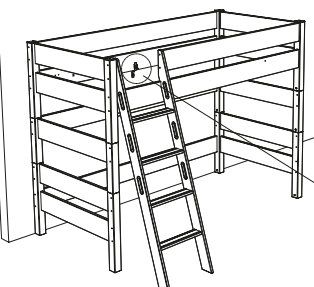


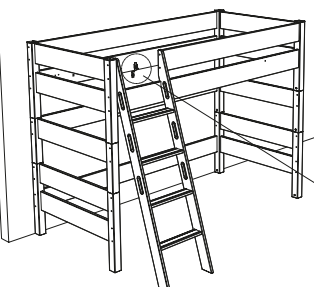


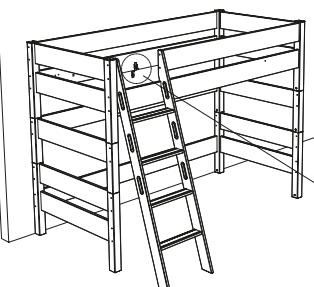


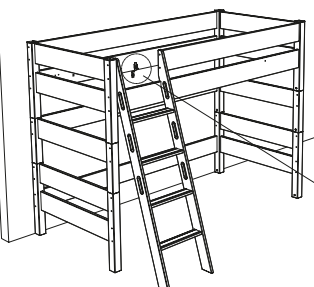


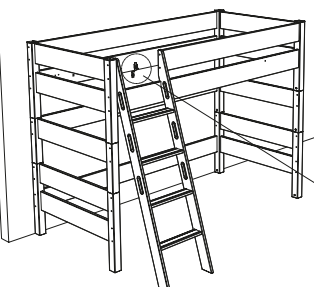


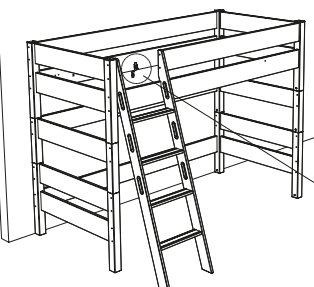


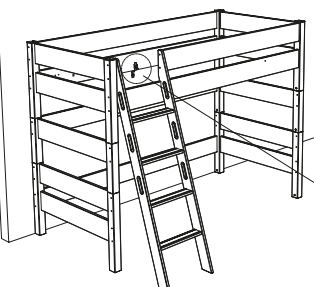


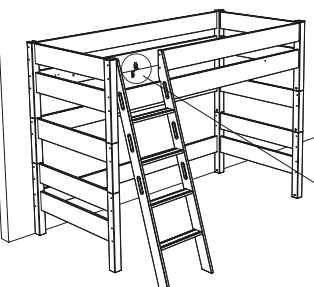


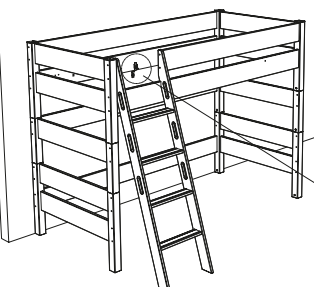


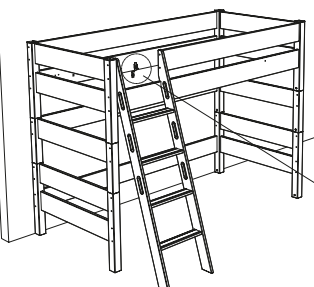


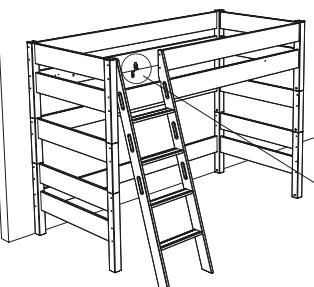


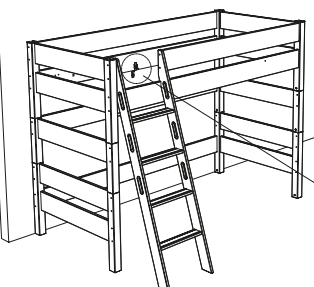


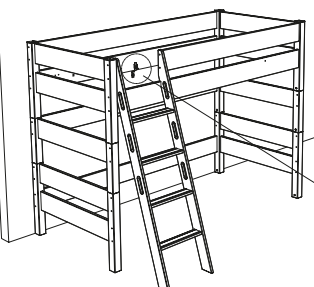


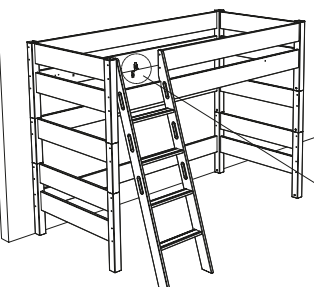


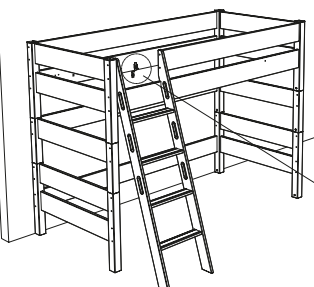


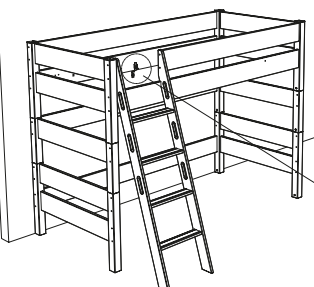


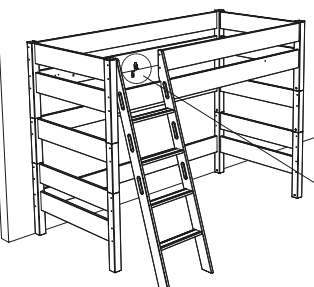


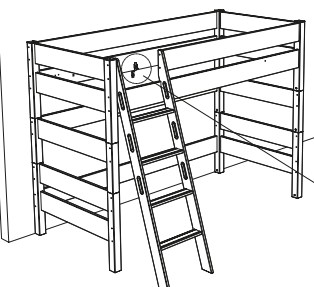


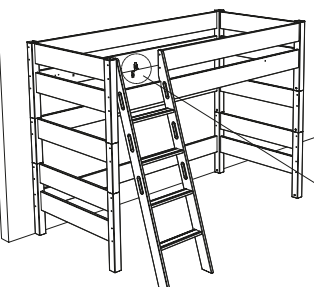


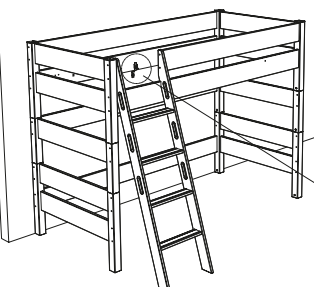


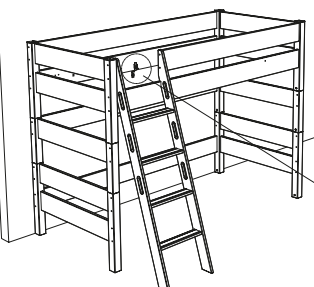


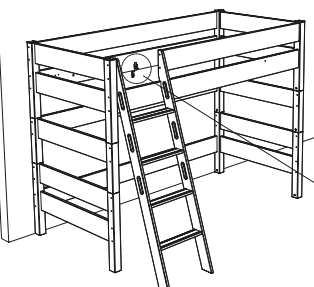


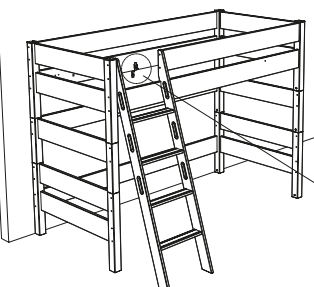


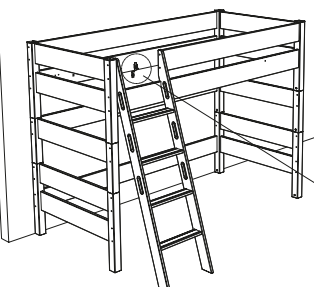


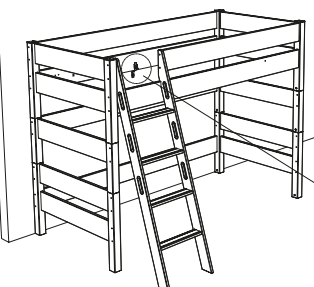


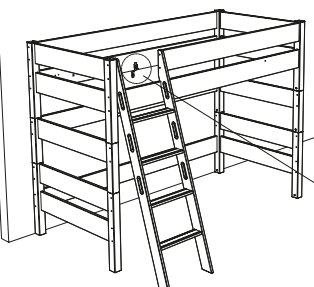


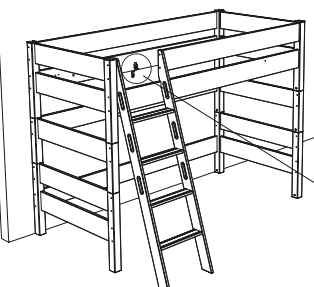


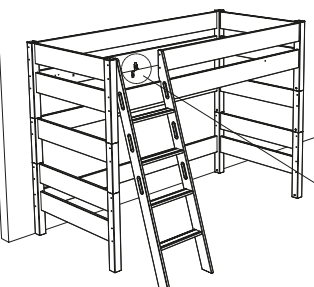


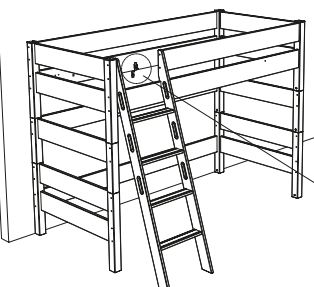


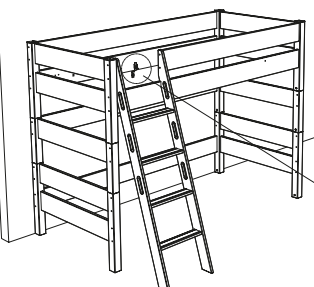


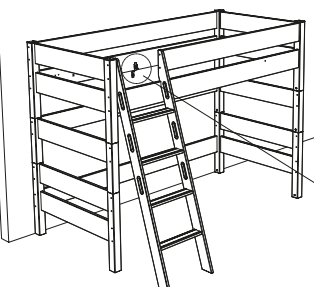


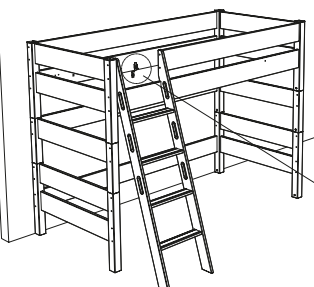


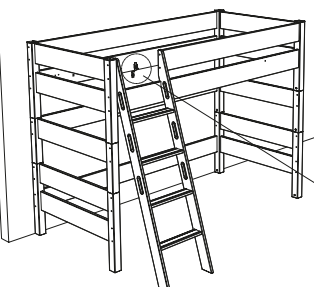


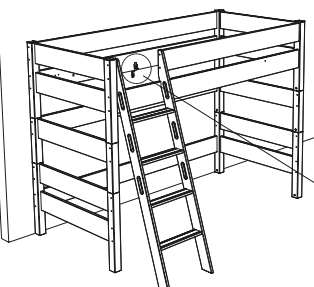


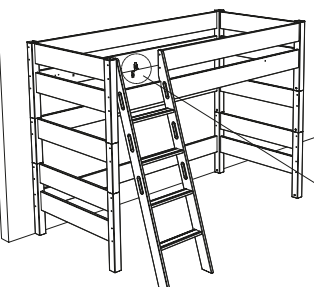


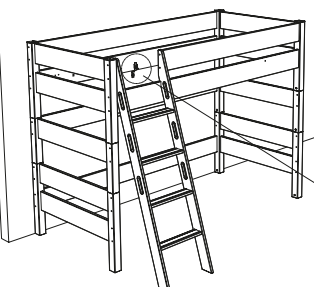


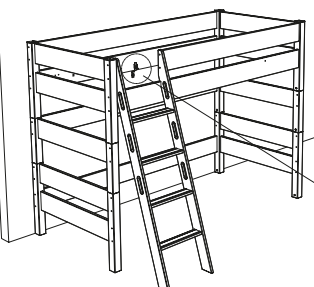


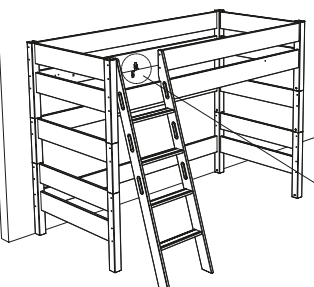


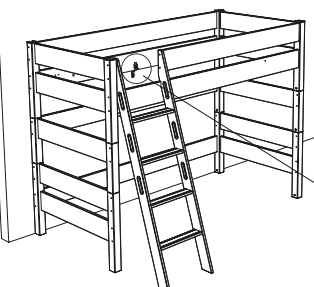


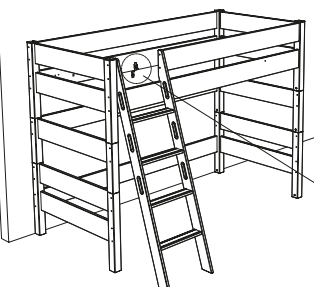


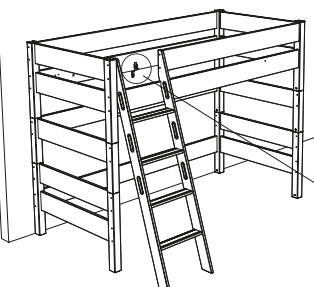


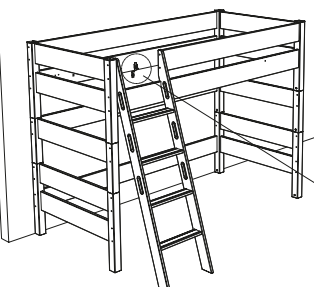


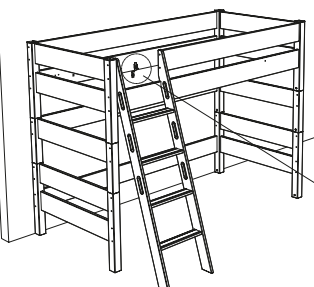


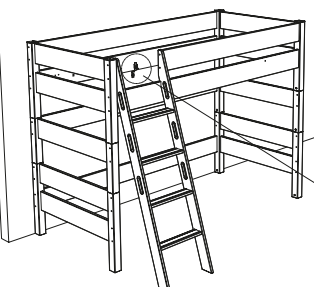


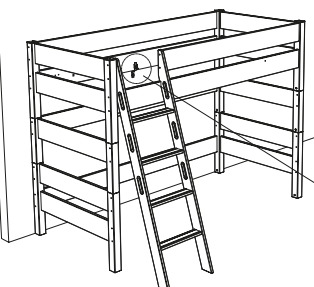


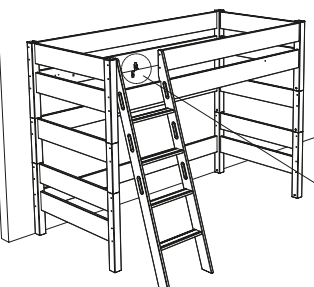


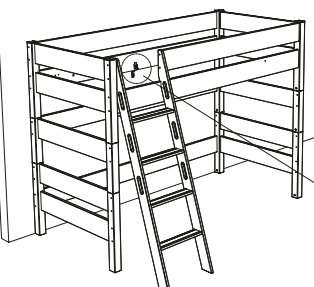


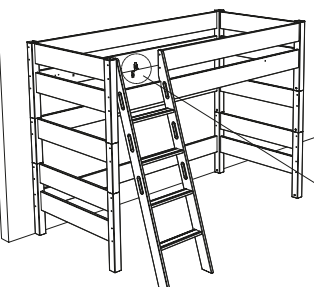


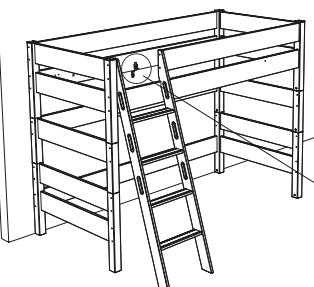


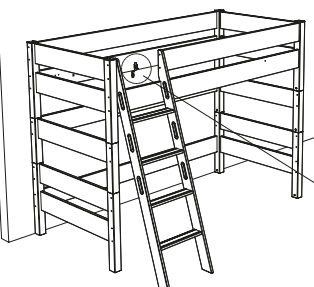


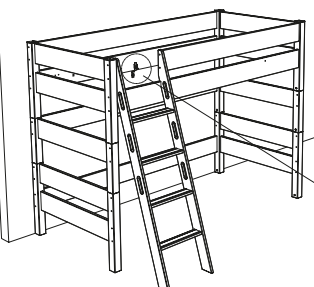


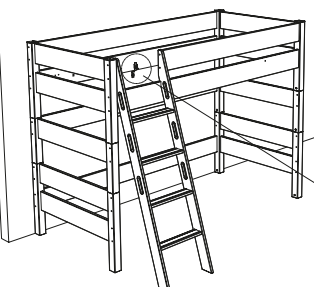


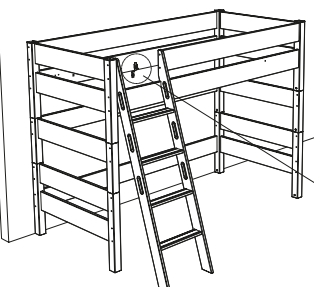


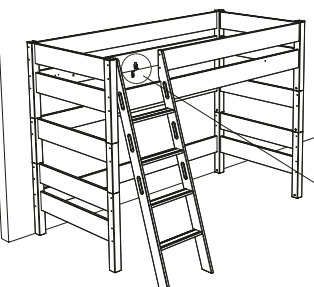


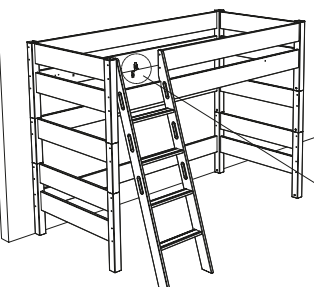


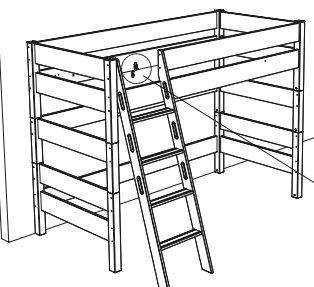


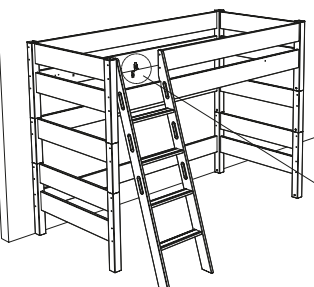


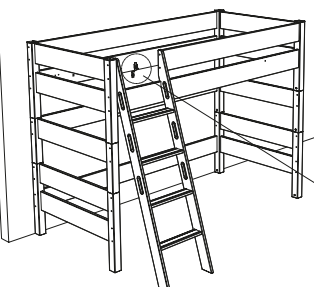


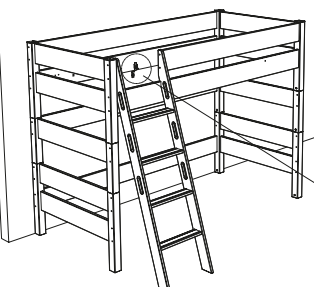


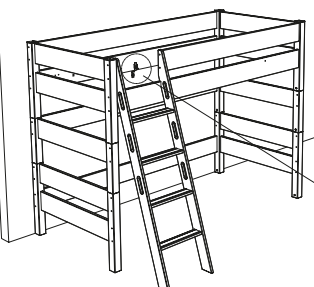


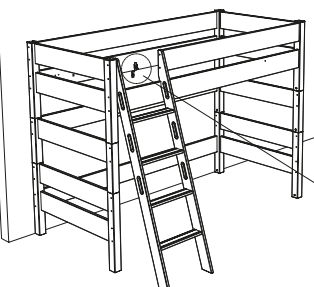


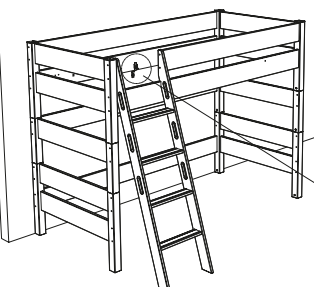


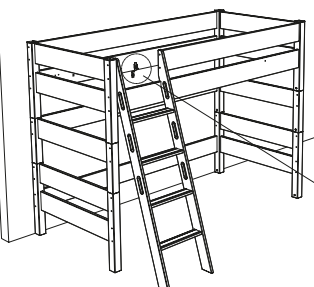


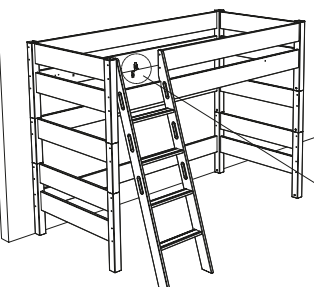


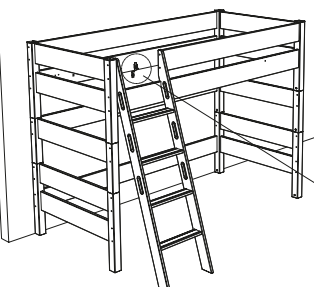


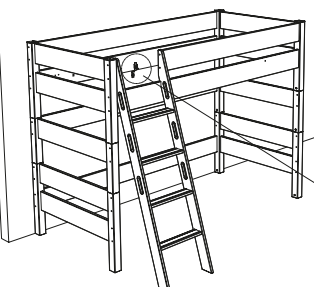


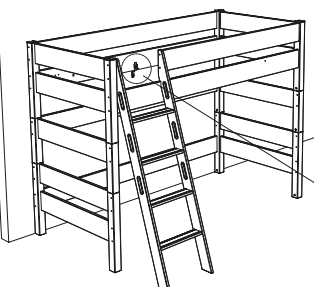


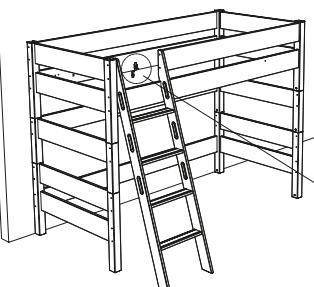


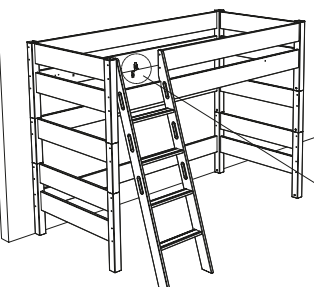


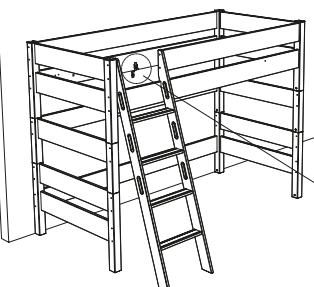


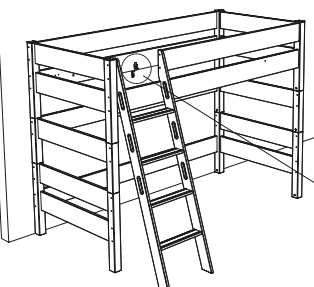


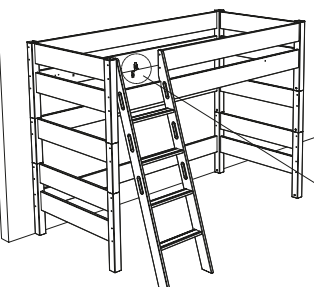


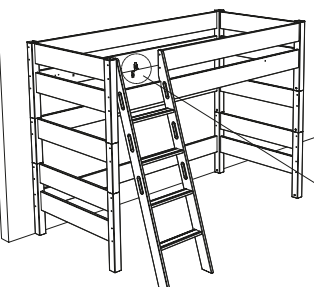


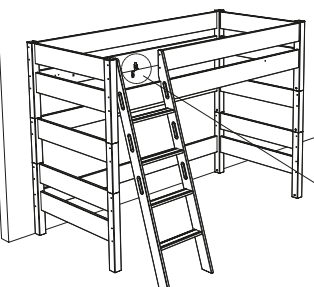


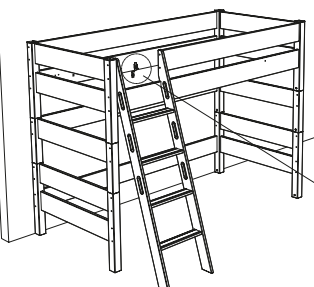


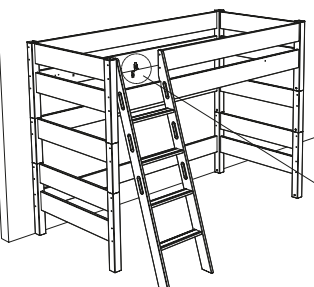


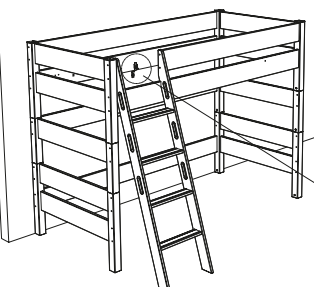


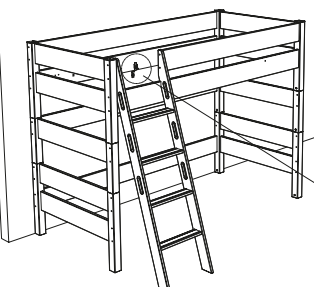


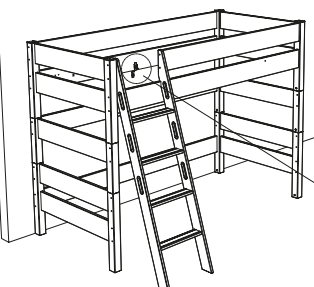


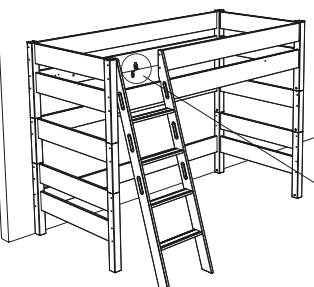


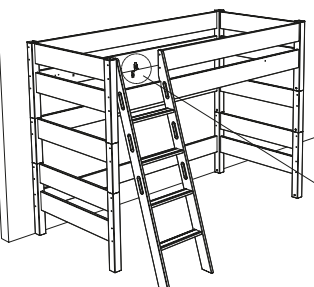


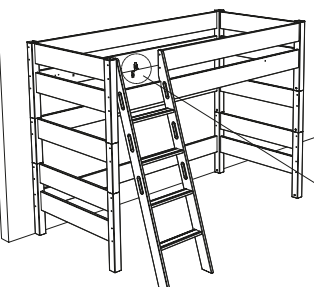


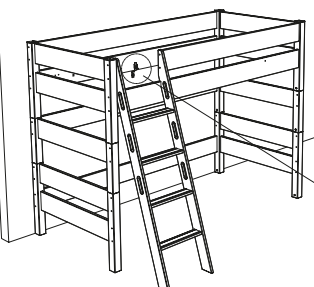


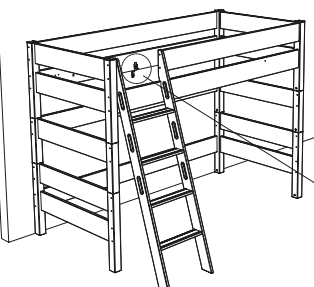


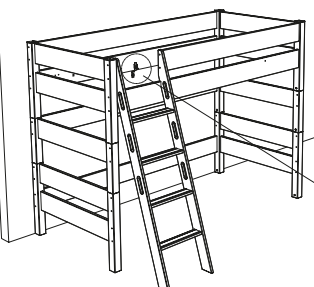


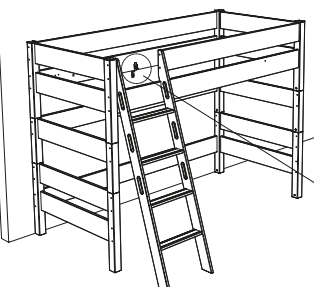


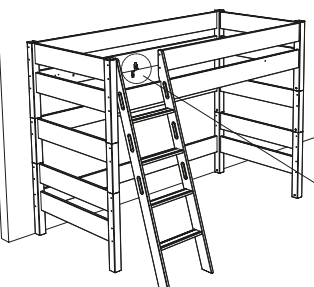














RO
Fixare pe perete / Asigurare contra răsturnării
Atenție !
Păstrați instrucțiunile de monaj anexate pentru a le folosi și altă dată sau pentru întrebări ulterioare.

Atenție! Trebuiesc montate **piesele de fixare în perete care sunt atașate !**
Prin montarea greșită a siguranței contra răsturnării sau fără montarea ei se poate răsturna mobila și persoanele pot fi rănite grav prin prindere sub mobilă.
Mobila trebuie să fie prinsă fix la perete.
Sculele de fixare pentru montarea pe perete nu sunt cuprinse în pachet.

Consistența peretelui trebuie verificată neapărat înainte de monta!
Folosiiți materiale de fixare adecvate pentru pereții casei dvs.
Sfătuiiți-vă dacă este cazul cu personalul specializat din zona dvs.

Aveți grijă ca în zona de fixare să nu se afle în apropiere zone de instalații electricitate și/sau gaz, de conducte alimentare sau evacuare.
Nu ne asumăm răspunderea în cazul prinderii neadecvate cu dibluri în perete și producerii de pagube prin acestea.

SK
Upevnenie k stene / Zabezpečenie proti prevrhnutiu
Pozor !
Uchovávejte priložený montážny návod pre neskoršie použitie a spätné otázky.

Pozor!
Priložený úchytky na stenu musia byť namontované!
Chýbajúcou alebo chybnou montážou zabezpečenia proti prevrhnutiu sa môže nábytok prevrhnúť a privalením ťažko zranit' osoby.
Nábytok musí byť pevne ukotvený ku stene.
Upevňovacie prostriedky pre montáž na stenu nie sú pribalené.

Pred montážou bezpodmienečne skontrolujte vlastnosť steny!
Použite vhodný upevňovací materiál pre Vaše domáce steny.
V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

Dbajte na to, aby sa v oblasti upevnenia nenachádzali žiadne elektrické a/alebo plynové inštalачné zóny a žiadne zásobovacie alebo kanalizačné potrubia.
Za nesprávne upevnenie k stene pomocou hmoždíniek a tým vzniknuté škody nepreberáme žiadnu zodpovednosť.

HU
Fali rögzítő / borulásgátló
Figyelem!
Őrizze meg a mellékelt felállítási útmutatót a későbbi használat és felvilágosítás kérés céljából.

Figyelem! A mellékelt fali rögzítőket össze kell szerelni!
A borulásgátló hiányzó vagy hibás felszerelése miatt a bútor felborulhat és a becsípődéssel súlyos személyi sérüléseket okozhat.
A bútorot erősen a falhoz kell rögzíteni.
A falhoz rögzítéshez szükséges rögzítő eszközöket a csomagolás nem tartalmazza.

Felszerelés előtt okvetlenül ellenőrizni kell a fal minőségét!
Az otthonának falaihoz megfelelő rögzítő anyagot használja.
Adott esetben kérjen tanácsot a helyi szaküzlettől.

Ügyeljen rá, hogy a rögzítési tartományban ne legyenek villany- és/vagy gázvezetékek és közművezetékek.
A szakszerűtlen fal-tipli kötésért és az e miatt keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget.

LT
Twirtinimas prie sienos / Apsauga nuo apvirtimo
Dėmesio!
Neišmeskite pridedamos montažo instrukcijos, nes jos gali vėl prireikti vėlesniam naudojimui ir iškilus klausimams.

Dėmesio!
Pridedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !
Nepritvirtinus ar netinkamai pritvirtintus apsaugą nuo apvirtimo baldas gali apvirsti ir prispausdamas gali sunkiai sužaloti žmones.
Baldas turi būti stipriai pritvirtintas prie sienos.
Tvirtinimui prie sienos reikalingos medžiagos nepridedamos.

Prieš montażą būtina! patikrinkite sienos savybes!
Naudokite tinkamas, Jūsų namų sienoms pritaikytas tvirtinimo medžiagas.
Prireikus pasitarkite su specialistais prekybos vietoje.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad tvirtinimo vietose neturi būti elektros ir / arba dujų instaliacijos zonų, taip pat vandentiekio ar nuotekų šalinimo vamzdžių.
Mes neprisiimame atsakomybės dėl netinkamo sienos ir mūrinės sujungimo ir dėl to patirtų nuostolių.

PL
Zamocowanie do ściany / Zabezpieczenie przed wywróceniem
Uwaga !
Załączoną instrukcję montażu proszę zachować do późniejszego wykorzystania i na wypadek pytań wyjaśniających.

Uwaga !
Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !
Przez niezamontowanie lub błędny montaż zabezpieczenia przed wywróceniem mebel może się przewrócić i ludzie mogą odnieść ciężkie obrażenia w wyniku przygniecenia.
Mebel musi być trwale zamocowany do ściany.
Środki do zamocowania do ściany nie są dołączone.

Przed montażem koniecznie należy sprawdzić stan ściany !
Proszę stosować odpowiedni materiał mocujący do ścian w swoim domu.
Ewentualnie proszę zasięgnąć porady w lokalnym handlu branżowym.

Proszę pamiętać, że w obrębie zamontowania nie mogą znajdować się żadne strefy instalacji elektrycznych oraz/lub instalacji gazowych, jak i żadne przewody zasilające lub odprowadzające.
Za niewłaściwe połączenie ściana-kolek i szkody powstałe z tego powodu nie przejmujemy odpowiedzialności.

SE
Väggmontering / tipsskydd
OBS.!
Behåll den bifogade monteringsanvisningen för framtida behov och frågor.

OBS.
! De medföljande väggfästena måste monteras !
Om tipsskyddet saknas eller monteras på felaktigt sätt kan möbeln välta omkull och personer kan skadas svårt om de blir fastklämda.
Möbeln måste förankras stadigt i vägg.
Det medföljer inte något fastsättningsdon för väggmonteringen.

Du bör absolut se efter vad det är för sorts vägg innan du påbörjar monteringen.
Använd lämpligt fastsättningsmaterial för väggarna i ditt hem.
Skulle du behöva något råd, vänd dig då eventuellt till någon lokal handlare.

Obs.: På fastsättningsområdet får det inte finnas några områden med elektriska installationer eller gas-installationer och inte heller några tillförsel- eller avloppsledningar.
Vi ansvarar inte för någon felaktig vägg-dymling-förbindelse eller skador som har uppstått därigenom.

HR
Zidno pričvršćenje / Osiguranje od preketanja
Pozor !
Sačuvajte priloženu montažnu uputu za kasniju uporabu i za ponovne upite.

Pozor !
Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !
Manjkavom ili pogrešnom montažom osiguranja od nagibanja namještaj se može prekenuti i time osobe mogu ukliještenjem biti teško ozljeđene.
Namještaj mora na zidu biti čvrsto ukotvljen.
Pričvrсна sredstva za zidnu montažu nisu priložena.

Prije montaže obvezno provjeriti svojstvo zida !
Uporabite prikladan materijal za pričvršćenje za veše kućne zidove.
U danom slučaju posavjetovati se sa mjesnom strukovnom trgovinom.

Pazite na to, da na području pričvršćivanja ne smiju postojati nikakve električne i/ili plinske zone instalacija i nikakvi opskrbni ili zbrinjavački vodovi.
Kod nestručnog spoja zid-zatik i time nastalih oštećenja ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

CZ
Přípevnění na stěnu / Pojistka proti převrácení
Pozor!
Přiložený návod k montáži uschovejte pro pozdější použití a dotazy.

Pozor!
Přiložené úchytky musí být namontovány na stěnu!
Z důvodu chybějící nebo chybné montáže pojistky proti převrácení může dojít k převržení nábytku a těžkému zranění osob přiskřípnutím.
Nábytek musí být pevně ukotven ke stěně.
Upevňovací prostředky pro nástěnnou montáž nejsou součástí balení.

Před montáží bezpodmínečně zkontrolujte kvalitu stěny!
Používejte upevňovací materiál vhodný pro vaše stěny.
Případně si nechejte poradit ve svém místním specializovaném obchodě.

Mějte na paměti, že v oblasti upevnění se nesmí vyskytovat žádné zóny elektrické a/nebo plynové instalace a žádná přívodní nebo odvodná vedení.
Za neodborné upevnění hmoždinek do stěny a škody v souvislosti s tím vzniklé nepřebíráme odpovědnost.

RU
Крепление к стене / защита от опрокидывания
Внимание!
Пожалуйста, сохраняйте прилагаемую инструкцию для дальнейшего использования мебели или вопросов, которые могут возникнуть.

Внимание!
Обязательно используйте прилагаемые крепления стене!
Если мебель не закреплена или закреплена неправильно, существует опасность опрокидывания, в результате которого люди могут тяжело травмированы.
Мебель должна быть надежно прикреплена к стене.
Крепеж для монтажа к стене не прилагается.

Перед монтажом обязательно проверьте прочность стены!
Используйте материалы, предназначенные для вашего типа стен.
При необходимости проконсультируйтесь у специалистов.

Убедитесь, что в зоне монтажа нет никаких электрических, газовых, водопроводных и канализационных сетей.
Мы не несем ответственности за вред, причиненный в результате некачественного сочленения крепежа со стеной.

BG
Закрепване към стена / Фиксатор против преобръщане
Внимание!
Запазете приложената инструкция за монтаж за по-късна употреба и въпроси.

Внимание!
Приложените закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани!
Ако не се монтира фиксатора против преобръщане или се монтира грешно мебелта може да падне и сериозно да нарани хора като ги притисне.
Мебелта трябва да се закрепи здраво за стената.
Закрепващите средства за монтаж на стената не са приложени.

Преди монтажа задължително проверете структурата на стената!
Използвайте закрепващи средства, които са подходящи за Вашите стени.
При нужда се консултирайте в местния специализиран магазин.

Внимавайте да няма електрически, газови и инсталационни зони както и захранващи или отвеждащи тръби в зоната на закрепване.
Не поемаме отговорност за некомпетентно свързване на дюбела със стената и за възникналите от това щети.

SI
Pritrditev na zid / Zaščita pred prevrnitvijo
Pozor !
Priložena navodila za sestavo shranite za kasnejšo uporabo in povratne informacije.

Pozor !
Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !
Zaradi izostanka ali napačne montaže zaščite pred prevrnitvijo, se pohištvo lahko prevrne in z ukleščenjem močno poškoduje osebe.
Pohištvo mora biti trdno zasidradno v zid.
Pritrjevalna sredstva za montažo na zid niso priložena.

Pred montažo je obvezno potrebno preveriti kakovost zidu !
Za vaše domače zidovje uporabljajte primeren pritrdilni material.
Po potrebi si pustite svetovati pri vašem lokalnem specializiranem trgovcu.

Upoštevajte, da v območju pritrdjevanja ne sme biti nobenih električnih in/ali plinskih instalacij in nobenih do-vodnih ali odvodnih napeljav.
Za nepravilno povezavo zidu-vložka in zaradi nje nastalo škodo, ne prevzemamo nobenega jamstva.

FI
Seinäkiinnitys / kaatumisen esto
Huomio!
Säilytä oheiset kokoamisohteet myöhempää käyttöä tai mahdollisia kysymyksiä varten.

Huomio!
Toimituksen mukana olevat seinäkiinnikkeet on asennettava !
Jos kaatumisen estoa ei asenneta tai jos se asennetaan virheellisesti, saattaa huonekalu kaatua, aiheuttaa puristumis-vaaraa sekä vakavia henkilövammoja.
Huonekalu tulee kiinnittää tukevasti seinään.
Seinäkiinnitykseen tarvittava kiinnitysmateriaali ei kuulu toimitukseen.

Tarkista seinän rakenne ehdottomasti ennen asennusta !
Käytä seinäkiinnitykseen sopivia osia.
Käännny tarvittaessa paikkakunnallasi olevan alan erikoisliikkeen puoleen.

Huomaa, että asennuskohde ei saa olla sähkö- eikä kaasulaitteiden asennusalueella eikä kohteessa saa olla putki-eikä liitäntäjohtoja.
Emme ota vastuuta vääärästä seinään tulppauksesta ja sen aiheuttamista vahingoista.

DK
Vægfastgørelse / Tipsikring
Obs !
Opbevar vedlagte montagevejledning for sener brug eller spørgsmål.

Giv agt !
Vedlagte vægfastgørelsesmidler SKAL monteres !
En manglende eller ukorrekt anbragt tipsikring kan føre til, at møblen vælter og forvolder alvorlig personskade.
Møblen skal sikkert fastgøres til væggen.
Fastgørelsesmidlerne for vægmontagen er ikke medleveret.

Inden montagen skal væggens beskaffenhed kontrolleres !
Brug fastgørelsesmidler, som passer til din væg, spørg ved tvivl din forhandler.

Husk, at der ikke må forefindes nogen form for el-, gas-, vand- eller afløbsledninger i fastgørelsesområdet.
Vi kan ikke gøres ansvarlig for ukorrekte isatte ravplugs/forskrninger i væggen og deraf evt. opståede skader.

CN
墙面安装/倾斜保护
注意！
请保留随附的安装说明，以备将来您有任何疑问时作为参考。

注意！
附带的墙壁安装组件必须安装！
如果倾斜保护装置未安装或安装不正确，家具可能翻倒，如果被卡住，会造成严重的人身伤害。
家具必须牢固地锚定在墙上。
不包含用于墙壁安装的附件材料。

安装前必须检查墙面的性能！
请使用合适的墙壁安装附件材料。如有必要，请咨询当地的专业经销商。

请注意，在安装家具的地方，不得有电气和/或气体安装区域，也不能有供应或处理管道。
对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。

AR
التثبيت على الحائط / آلية التأمين ضد الانقلاب

التثبيت على الحائط / آلية التأمين ضد الانقلاب، أنظر دليل التركيب المستقل المرفق.

افحص مناطق التركيب!

إرشاد بشأن المخاطر!

انتبه! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط!

من الممكن للأثاث أن ينقلب وإن يخلق إبطاقه على الأشخاص إصابات جسيمة بهم عند تركيبه بشكل ناقص أو خاطئ.

يجب أن يثبت الأثاث على الحائط بشكل متين.

وسائل التثبيت الخاصة بالحائط غير مرفقة.

لا بد من فحص متانة الحائط قبل التركيب!

يرجى استخدام مواد تثبيت ملائمة للحوائط الموجودة في منزلكم.
يرجى عند الحاجة التوجه بطلب المشورة إلى التاجر المختص في مكان سكانكم.

يرجى التأكد من خلو موضع التثبيت من أية مناطق تتواجد فيها تركيبات للكهرباء و/أو الغاز وأية مواسير للتزويد بالماء أو أنابيب للصرف الصحي.

لا نتحمل أية مسؤولية عن أية أضرار ناجمة عن تثبيت وتوصيل خاطئ للدمار على الحائط.

انتبه!
يرجى حفظ دليل التركيب المرفق لأغراض استخدامه لاحقاً ولأغراض مراجعته عند وجود أية أسئلة أو استفسارات.

Gebrauchsanleitung / Instructions / Mode d'emploi /
Gebruiksaanwijzing / Instrucciones

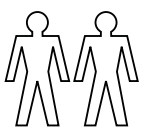
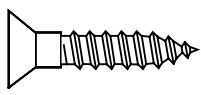
PAIDI
Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr/Main



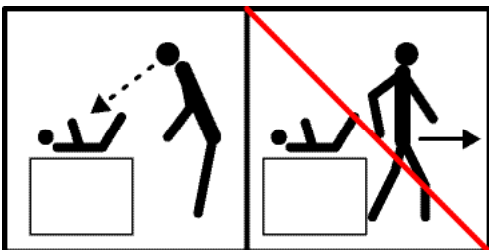
www.blauer-engel.de/uz38
• emissionsarm
• Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft
• in der Wohnumwelt gesundheitlich unbedenklich



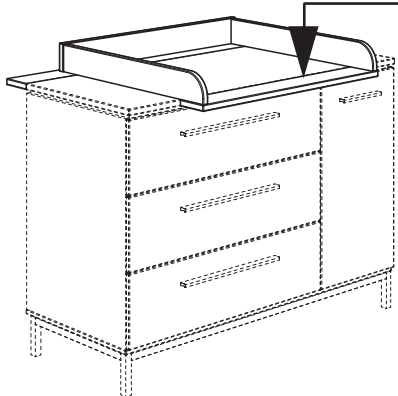
1:1
DIN A3



ca. 0,5h



BENNE
129 7234

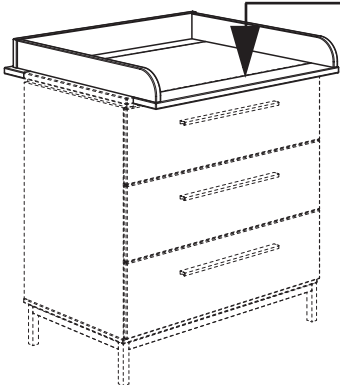


max.
15 Kg



A	B	C	D	E	X
6,3 x 50 10x 681 5311	SW4 1x 681 3011	3,5 x 15 6x 681 4908	2x 681 0702	1x 681 9040	Transluzent translucend 4x 683 0042

BENNE
129 7134



max.
15 Kg



A	B	C	D	E
6,3 x 50 10x 681 5311	SW4 1x 681 3011	3,5 x 15 6x 681 4908	2x 681 0702	1x 681 9040

DE

ACHTUNG !

**WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG LESEN.**

Lassen Sie Ihr Kind während des Wickelns nicht unbeaufsichtigt auf der Wickelplatte liegen !

Stellen Sie die Wickelkommode nicht in unmittelbare Nähe von starken Wärmequellen. Beachten Sie die Gefahren, die von starken Wärmequellen, wie z.B. elektrische Heizöfen, Gasöfen etc. ausgehen, die sich in unmittelbarer Nähe der Wickelkommode befinden. Verwenden Sie keine Wickelauflage die dicker als 3 cm ist. Breite und Tiefe der Wickelauflage maximal 846 x 684 mm.

WARNUNG ! Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt !

WARNUNG ! Benutzen Sie die Wickelkommode nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile

ACHTUNG ! Für die Sicherheit Ihres Kindes ist es sehr wichtig, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind. Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungen. Sollten sich Verbindungen gelockert haben, ziehen Sie diese wieder nach, damit sich Ihr Kind nicht verletzen, einklemmen oder hängenbleiben kann.

ACHTUNG ! Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.

ACHTUNG ! Kommode nicht an der Wickplatte anheben.

Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.

FR

ATTENTION !

Ne laissez pas votre enfant couché sur la planche à langer sans surveillance quand vous le langez !

Ne placez pas la commode à langer à proximité directe de fortes sources de chaleur. Attention aux risques émanant de fortes sources de chaleur comme des radiateurs électriques, fours à gaz etc. se trouvant à proximité directe de la commode à langer. N'utilisez pas de matelas à langer de plus de 3 cm d'épaisseur. La largeur et la profondeur maximales du matelas à langer sont les suivantes : 846 x 684 mm.

AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas votre enfants sans surveillance !

AVERTISSEMENT ! N'utilisez plus la commode à langer s'il manque des pièces ou si des pièces individuelles sont cassées, déchirées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces détachées recommandées par le fabricant.

ATTENTION ! Pour la sécurité de votre enfant, il est très important que tous les raccords à vis soient bien serrés. Vérifiez régulièrement les raccords. Si des raccords sont desserrés, resserrez-les pour éviter que votre enfant ne se blesse, reste coincé ou accroché.

ATTENTION ! Conservez les instructions de montage ci-jointes pour un usage futur et des questions ultérieures.

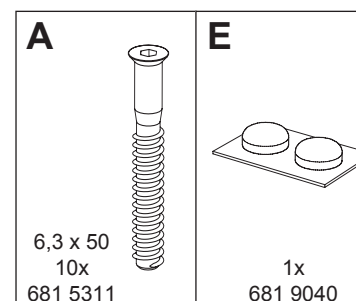
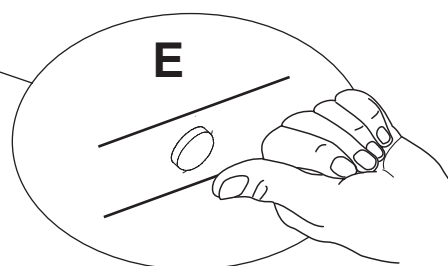
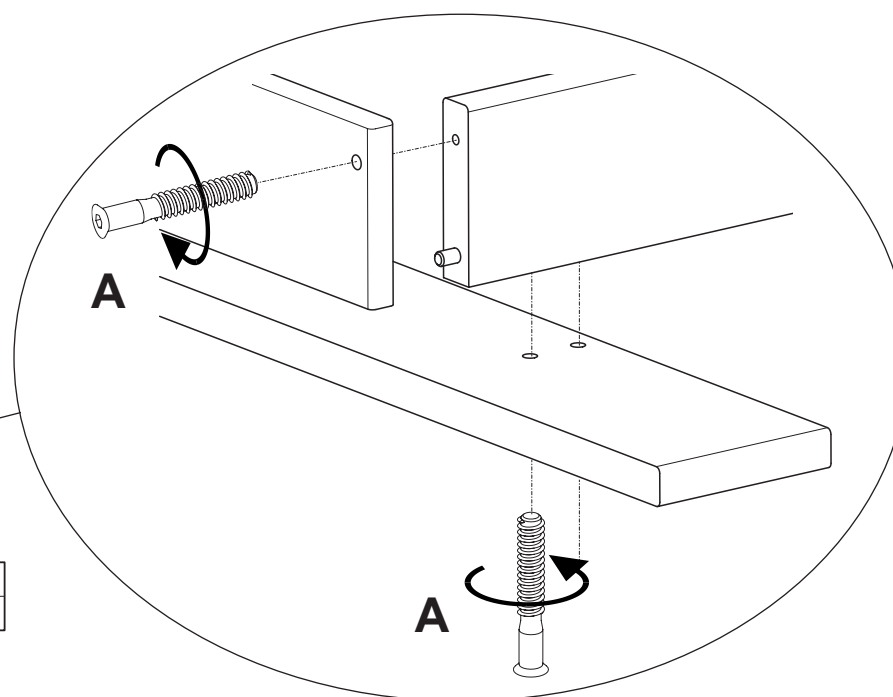
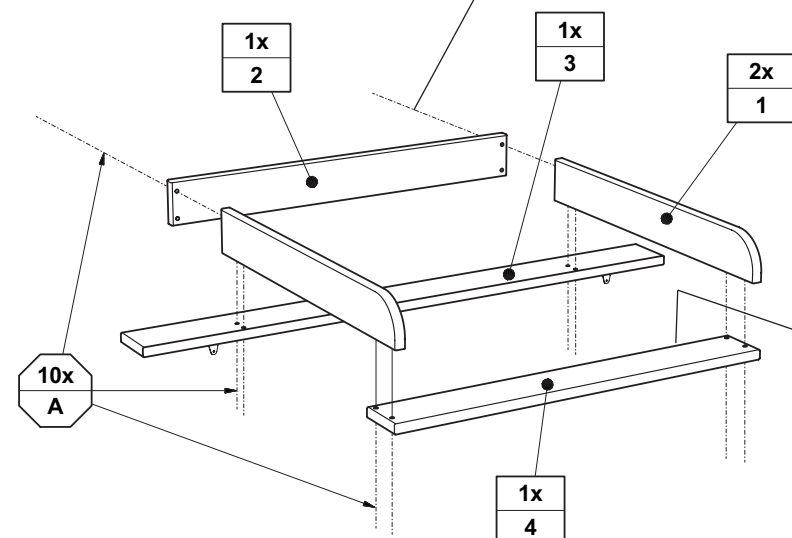
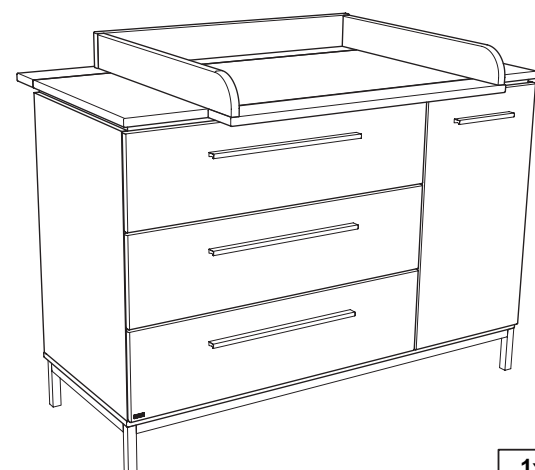
ATTENTION ! Ne pas soulever la commode en la tenant par la planche à langer.

Indication sur l'entretien: Pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce.

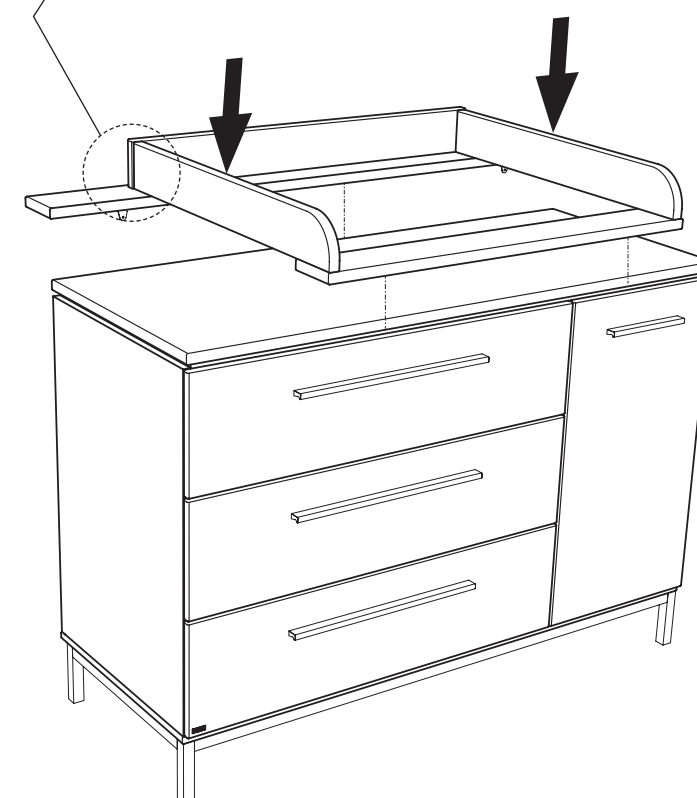
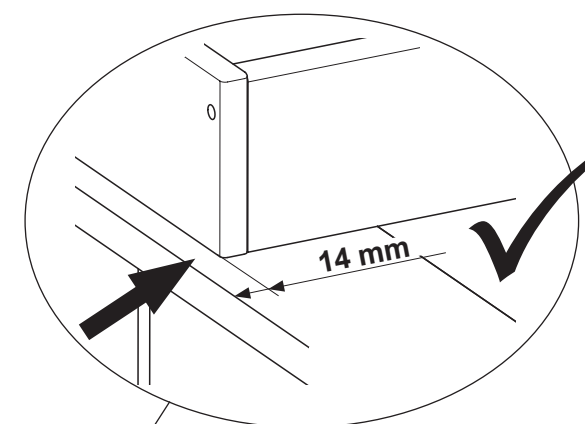
V1

BENNE
129 7234

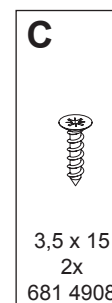
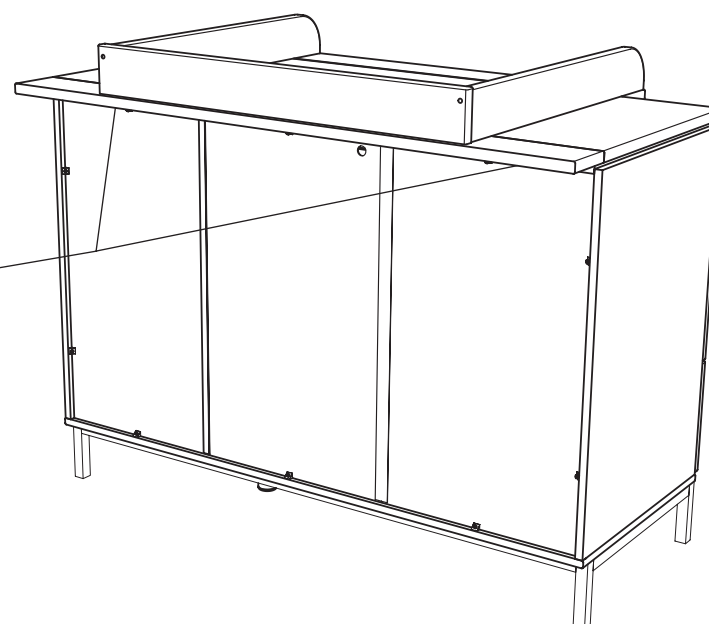
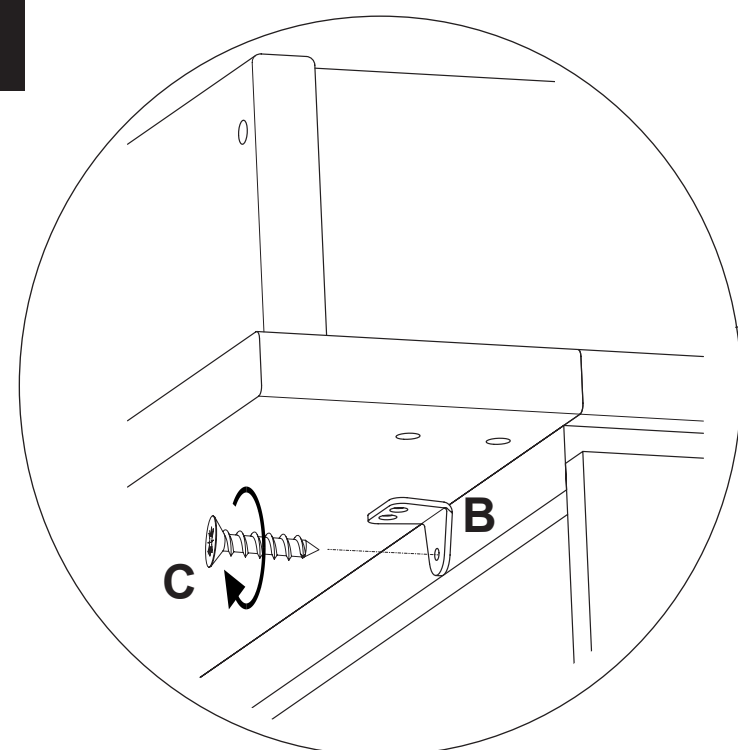
Variante 1

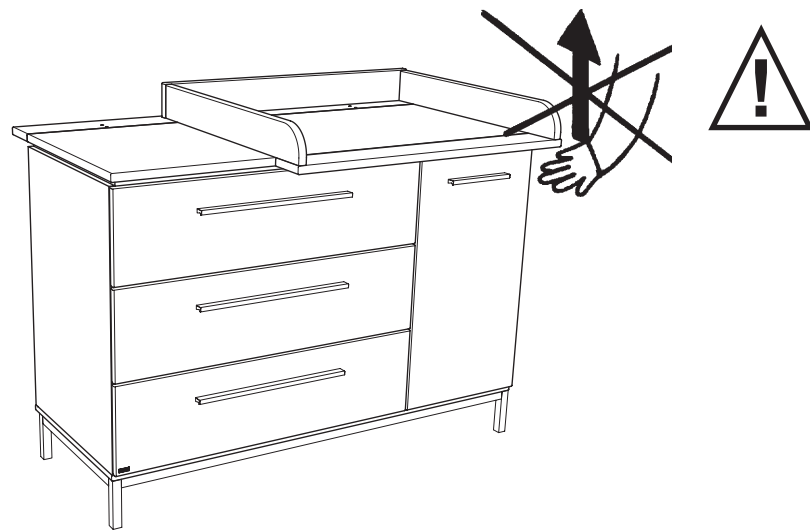


M1



M2



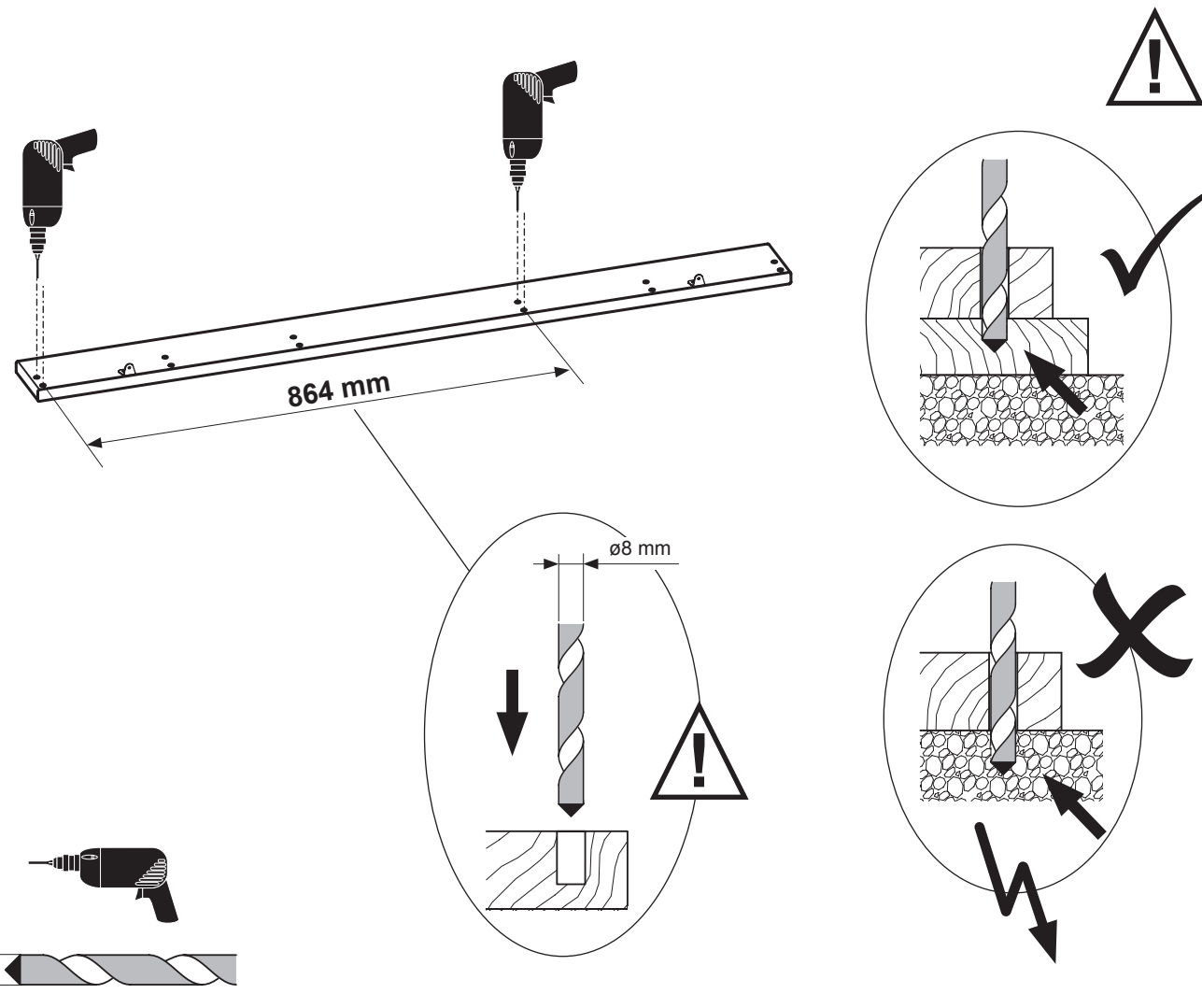


Variante 2

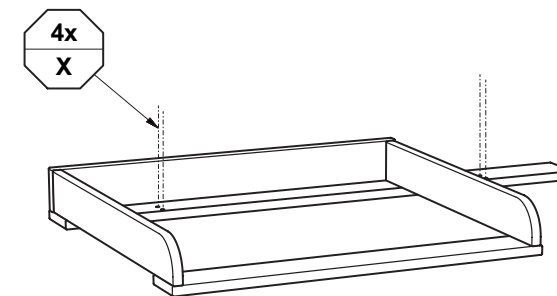


X

 ø8 mm
 Transluzent
 translucend
 4x
 683 0042

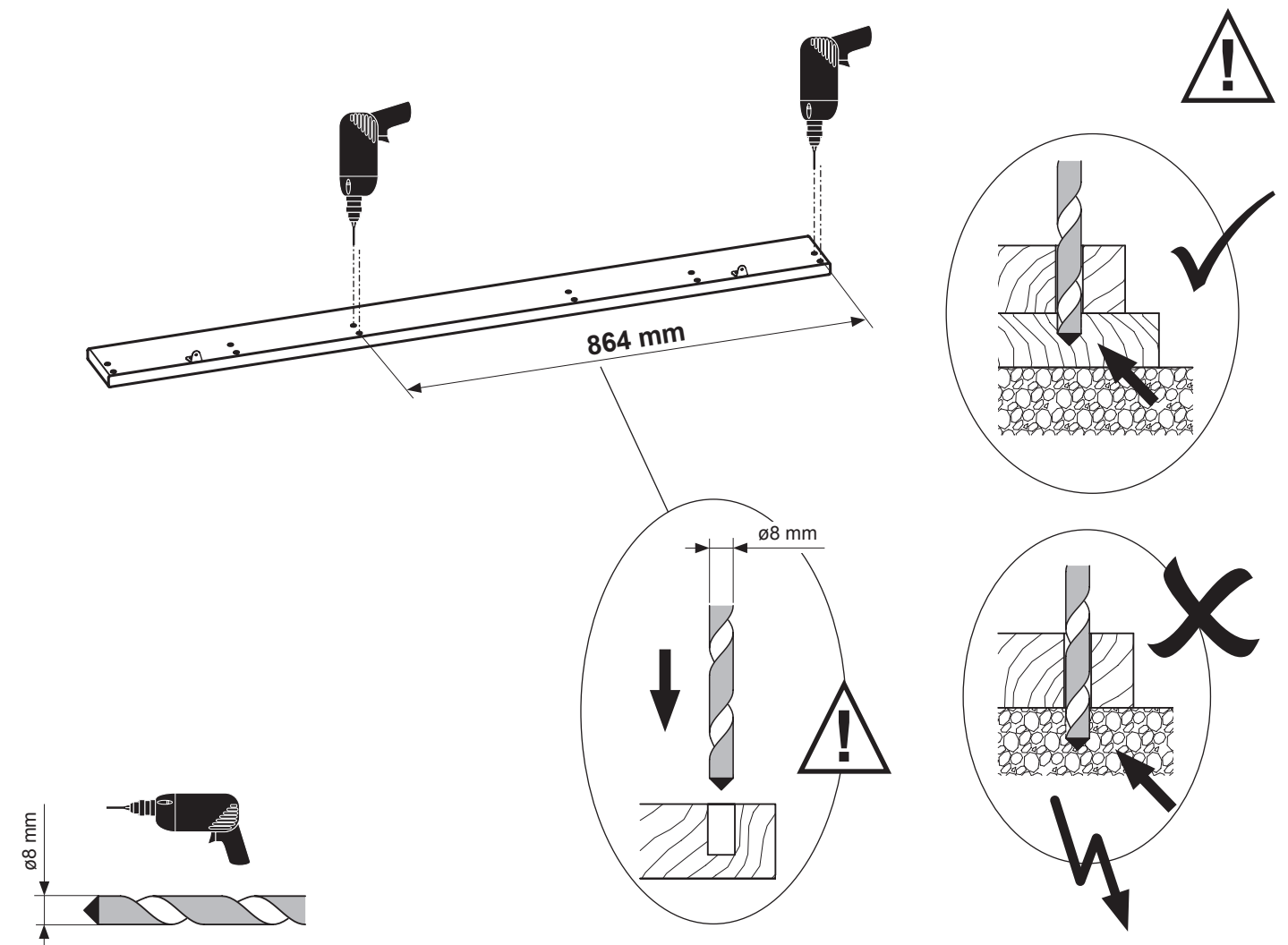


Variante 3



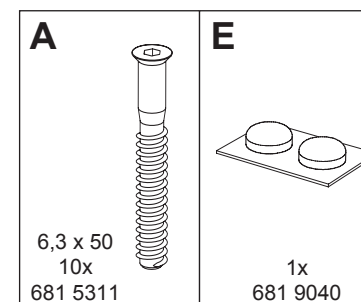
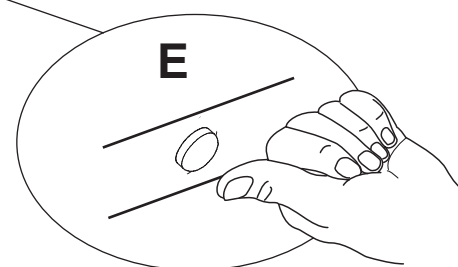
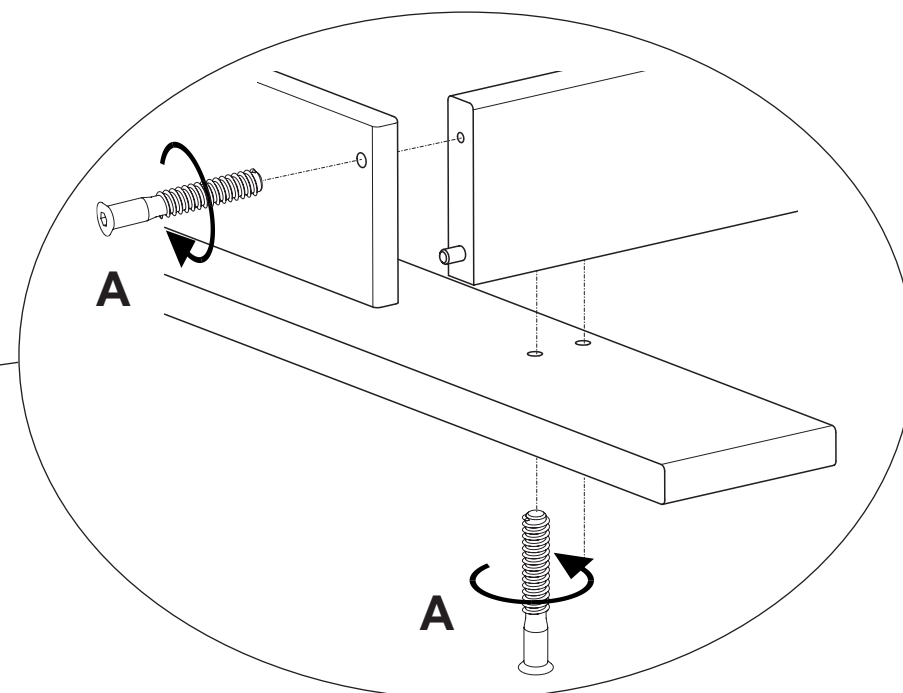
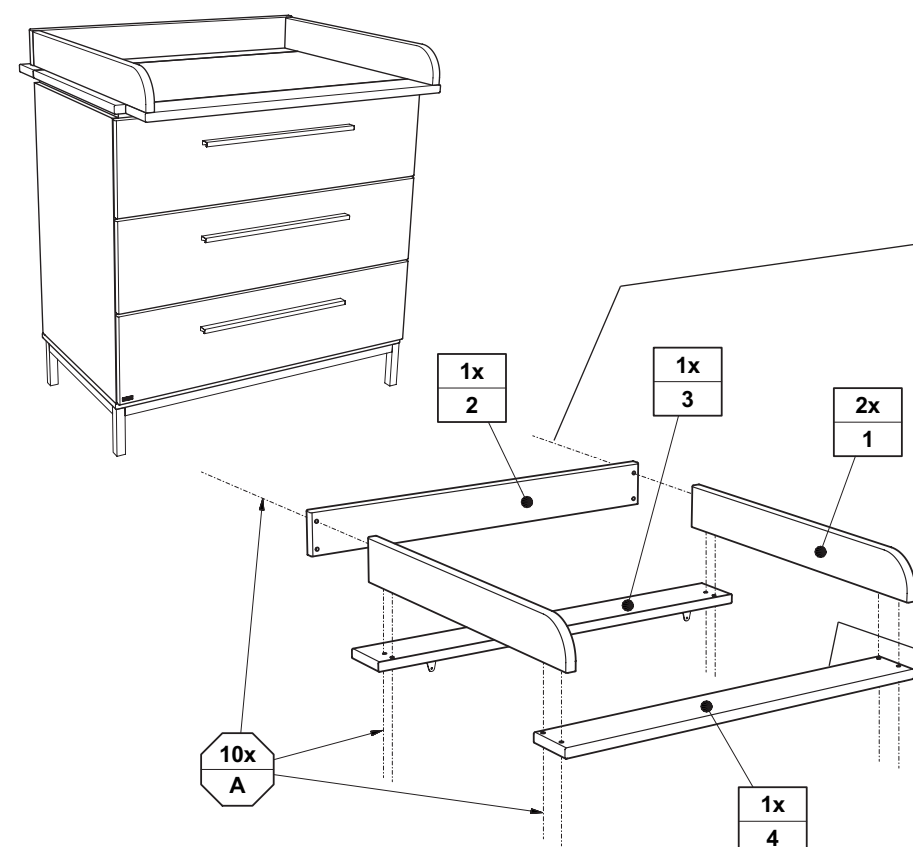
X

 ø8 mm
 Transluzent
 translucend
 4x
 683 0042

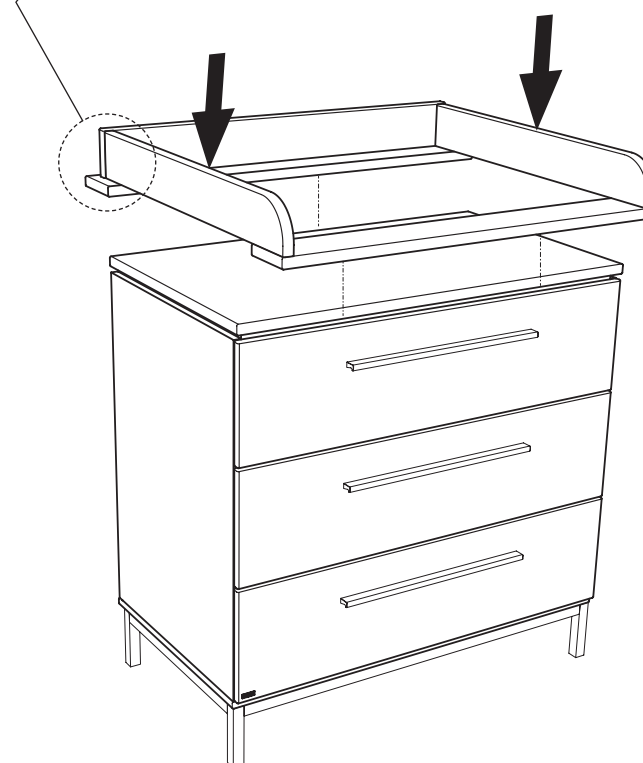
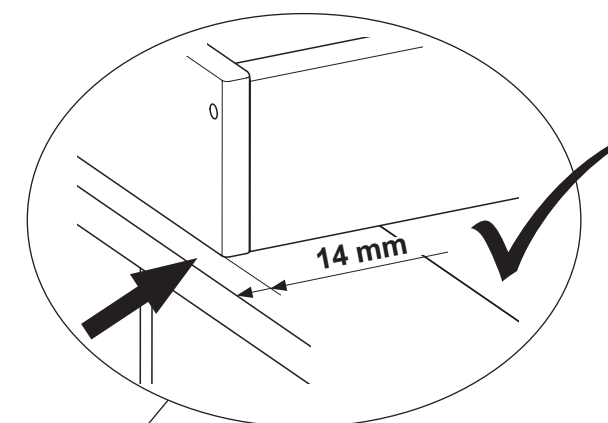


V1

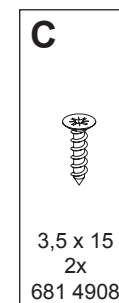
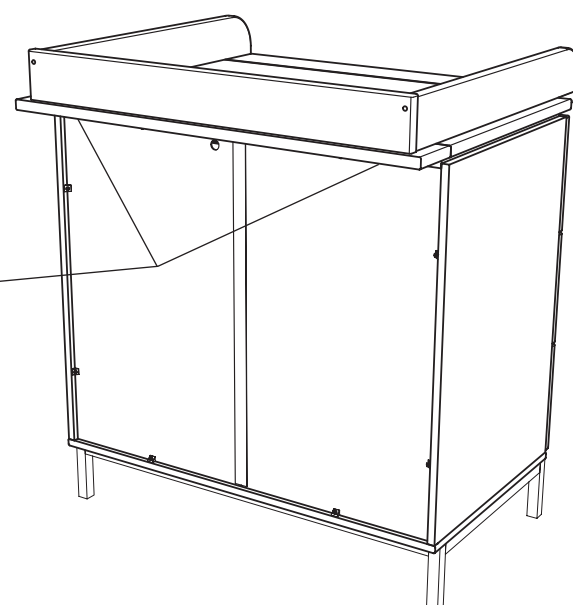
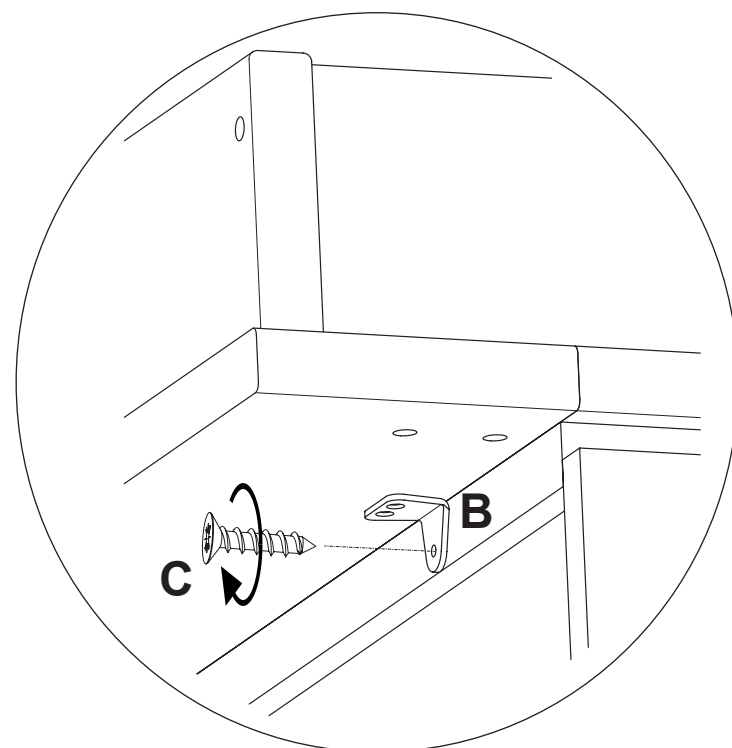
BENNE
129 7134



M1



M2



HR

PAŽNJA !

Dijete za vrijeme povijanja na ploči za povijanje nemojte ostavljati da leži bez nadzora !

Komodu za povijanje nemojte postaviti u neposrednoj blizini jakih izvora topline. Obratite pažnju na opasnosti koje proizlaze iz jakih izvora topli-ne kao npr. električnih peći, plinskih peći itd., koje se nalaze u nepos-rednoj blizini komode za povijanje.

Upozorenje ! Dijete nemojte ostavljati bez nadzora !

PAŽNJA !! Komodu nemojte podići na ploči za povijanje.

Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.

LT

DĖMESIO!

Vystydami vaiką, nepalikite jo ant vystymo padėklo be priežiūros!

Nestatykite vystymo komodos tiesiog prie intensyvios šilumos šaltinių. Nepamiškite, kokį pavojų gali sukelti tokie šilumos šaltiniai kaip elektrinės ir dujinės šildymo krosnelės ir pan., pastatyti šalia vystymo komodos.

Perspėjimas! Nepalikite vaiko be priežiūros!

DĖMESIO! Komodos neužkelkite ant vystymo padėklo.

Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytomis baldų priežiūros priemonėmis.

GB

CAUTION !

Do not leave your child unsupervised on the nappy changing board when you are changing it!

Do not place the baby changing unit in the immediate vicinity of strong sources of heat. Please consider the dangers which can be caused by strong sources of heat such as electric cookers, gas ovens etc. if these are located in the immediate vicinity of the baby changing unit.

Warning! Do not leave your child unsupervised!

CAUTION!! Do not lift the unit by the nappy changing board.

Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.

NL

ATTENTIE !

Laat U Uw kind gedurende het luier omdoen niet zonder toezicht op de wikkelplaat liggen !

Zet U de babycommode niet in onmiddellijke nabijheid van sterke warmtebronnen. Let U op de gevaren die van sterke warntebronnen zoals bv. elektrische convectors, gashaarden enz. uitgaan, die zich in onmiddelli-jke nabijheid van de babycommode bevinden.

Waarschuwing ! Laat U Uw kind niet zonder toericht !

ATTENTIE !! Commode niet aan de wikkelplaat optillen.

Verzorgingsanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebrui-ken.

ES

¡ATENCIÓN!

¡Nunca deje solo a su bebé en la mesa para cambiar pañales!

No ponga el cambiador de pañales cerca de fuegos abiertos u otras fuertes fuentes de calor como radiadores eléctricos, hornos de gas, etc.

¡Advertencia ! No deje solo a su bebé!

¡ATENCIÓN! Para alzar el mueble no lo levante en la mesa para cambiar pañales.

Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.

GR

ΠΡΟΣΟΧΗ !

Στη διάρκεια του φασκιώματος να μην αφήνετε το παιδί σας ανεπίβλετο επάνω στην σανίδα φασκιώματος!

Μην τοποθετείτε την αλλαξιέρα κοντά σε δυνατές πηγές θερμότητας. Λάβετε υπόψη σας τους κινδύνους που προέρχονται από τις δυνατές πηγές θερμότητας, όπως π.χ. θερμάστρες, σύμπτες φωταερίου κλπ., που βρίσκονται κοντά στην αλλαξιέρα.

Προειδοποίηση ! Μην αφήνετε το παιδί σας ανεπίβλεπτο!

ΠΡΟΣΟΧΗ !! Να μην ανυψώνετε την αλλαξιέρα από την σανίδα φασκιώματος.

Οδηγίες περιποίησης: Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.

IT

ATTENZIONE !

Non lasciate il Vostro bambino da solo senza sorveglianza sul piano fasciatoio !

Non collocate il fasciatoio in prossimità di intense fonti di calore. Fate attenzione ai possibili pericoli che possono essere originati da intense fonti di calore, come ad es. stufe elettriche, stufe a gas ecc., che si trovano in prossimità del fasciatoio.

Avvertenza ! Non lasciate il Vostro bambino da solo senza sorveglianza !

ATTENZIONE!! Non sollevate il mobile, prendendolo per il piano fasciatoio.

Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.

CZ

POZOR !

Nenechte své dítě ležet během přebalování bez dozoru na přebalovací ploše komody!

Nestavte přebalovací komodu do bezprostřední blízkosti silných tepelných zdrojů. Uvědomte si, jaké nebezpečí vychází od silných te-pelných zdrojů jako např. elektrická topná tělesa, plynová kamna, atd., které by se nacházeli v bezprostřední blízkosti přebalovací komody.

Varování ! Nenechte své dítě bez dozoru !

POZOR !! Nezvedejte komodu uchopením za přebalovací desku.

Pokyny k čištění: Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.

SK

POZOR !

Počas prebaľovania nenechávajte vaše dieťa ležať na prebaľovacom pulte bez dozoru !

Komodu s prebaľovacím pultom nedávajte do bezprostrednej blízkosti silných tepelných zdrojov. Dávajte pozor na nebezpečenstvá, ktoré súvisia so silnými zdrojmi tepla, akými sú napr. elektrické a plynové vykurovacie telesá atď., ktoré sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti komody s prebaľovacím pultom.

Varovanie ! Nenechávajte vaše dieťa nikdy bez dozoru !

POZOR !! Komodu nedvíhajte uchopením za prebaľovací pult.

Pokyn k ošetrovaniu: Na čistenie povrchu používajte mierne navlhčenú handru alebo bežný čistiaci prostriedok na nábytok.

SI

POZOR !

Med previjanjem Vašega otroka ne pustite brez nadzora ležati na plošči za previjanje !

Predalnik za previjanje ne postavite v neposredno bližino močnih izvirov toplote. Upoštevajte nevarnosti, ki izhajajo od močnih izvirov toplote, na pr. električne peči, plinske peči itd., ki se nahajajo v neposredni bližini predalnika za previjanje.

Svarilo ! Vašega otroka ne pustite brez nadzora !

POZOR !! Predalnika ne dvigajte na plošči za previjanje.

Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjco ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.

DK

GIV AGT !

Lad aldrig barnet ligge på puslebordet uden opsyn !

Stil ikke puslebordet tæt ved stærke varmekilder. Glem ikke faren fra stærke varmekilder, f.eks el-radiatorer, gasovne etc. som er tæt ved puslebordet.

Advarsel ! Lad aldrig barnet være uden opsyn !

GIV AGT !! Løft ikke kommoden ved puslepladen.

Pleje: Rens overflader med en fugtig klud eller et gængs møbelplejemiddel.

SE

OBS !

Låt inte ditt barn ligga obehakat på skötbordet under blöjbytet !

Ställ inte skötbordet direkt i närheten av starka varmekällor. Tänk på faror som utlöses genom starka varmekällor, som t.ex. genom elektriska värmeelement, gasspisar etc. som står direkt intill skötbordet.

Varning ! Lämna inte ditt barn obehakat !

OBS !! Lyft inte skötbordet genom att bara hålla i skivan.

Skötselråd: Rengör ytorna med en fuktig trasa eller med ett vanligt möbelrengö-ringsmedel som finns i handeln.

FI

HUOM !

Älä jätä lasta ilman valvontaa, kun vaihdat vaippoja !

Älä sijoita hoitopöytää voimakkaan lämpölähteen välittömään läheisyyteen. Muista ottaa huomioon vaarat, joita aiheuttavat voimakkaat lämpölähteet kuten esim. lämpösäteilijät, kaasulämmittimet tms., jos ne ovat hoitopöydän välittömässä läheisyydessä.

Varoitus ! Älä jätä lasta yksin hoitopöydälle !

Huom ! Älä nosta kaappia hoitopöydän reunasta.

Hoito-ohje: Käytä pintojen puhdistukseen kosteata pyyhettä tai yleisen kauppa-laadun mukaista huonekalujen hoito-ainetta.

PL

UWAGA !

W czasie przewijania proszę nie zostawiać dziecka leżącego bez nadzoru na blacie do przewijania !

Proszę nie stawiać komody do przewijania bezpośrednio w pobliżu silnego źródła ciepła. Proszę pamiętać o niebezpieczeństwach, wychodzących od silnych źródeł ciepła, takich jak np. elektryczne piece grzejne, piece gazowe, itd., które znajdują się bezpośrednio w pobliżu komody do przewijania.

Ostrzeżenie ! Proszę nie zostawiać dziecka bez nadzoru!

UWAGA !! Nie podnosić komody za blat do przewijania.

Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.

HU

FIGYELEM !

Pelenkázás közben ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét a pelenkázó lapon!

A pelenkázó komódot ne állítsa erős hőforrások közvetlen közelébe. Vegye figyelembe a veszélyeket, amelyeket azok az erős hőforrások, pl. villanykályhák, gáztűzhelyek, stb. jelentenek, amelyek a pelenkázó komód közvetlen közelében találhatók.

Figyelmeztetés! Ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül!

FIGYELEM!! A komódot ne emelje meg a pelenkázó lapnál fogva.

Ápolási útmutatás: A felületek tisztításához egy enyhén nedves kendőt, vagy kereskedelemben kapható, szokványos bútorápoló szert használjon.

RO

ATENȚIE !

Nu lăsați copilul nesupravegheat pe masa de înfășare !

Nu așezați comoda pentru înfășare în imediată apropiere a unor surse puternice de căldură. Fiți atenți la pericolele pe care le reprezintă aceste surse puternice de căldură aflate în apropierea imediată a comodei pentru înfășare, ca de ex. sobele de încălzire, sobele cu gaze, etc.

Avertizare ! Nu lăsați copilul nesupravegheat!

ATENȚIE !! Nu ridicați comoda ținând-o de placa mesei de înfășare.

Indicații de întreținere: pentru curățirea suprafețelor folosiți o cârpă umezită ușor sau un produs comercial obișnuit pentru îngrijirea mobilei.

BG

ВНИМАНИЕ !

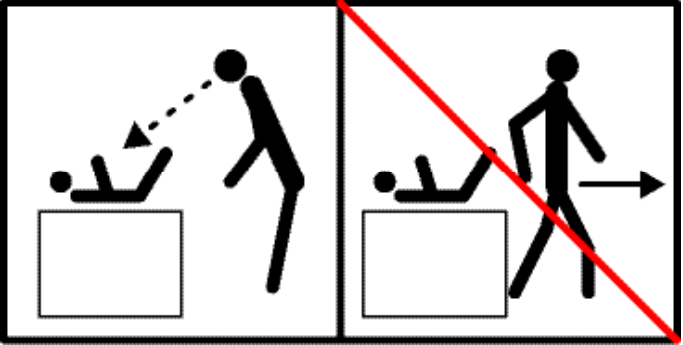
Не оставяйте детето си без надзор на плота по време на повиване !

Не поставяйте скрина за повиване в непосредствена близост до силни източници на топлина. Обърнете внимание на опасностите, които произтичат от силните източници на топлина, напр. електрически печки, газови печки и др. и които се намират в близост до скрина за повиване.

Предупреждение ! Не оставяйте детето си без надзор !

ВНИМАНИЕ ! Не повдигайте скрина на плота за повиване.

Указание за поддържане: Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.

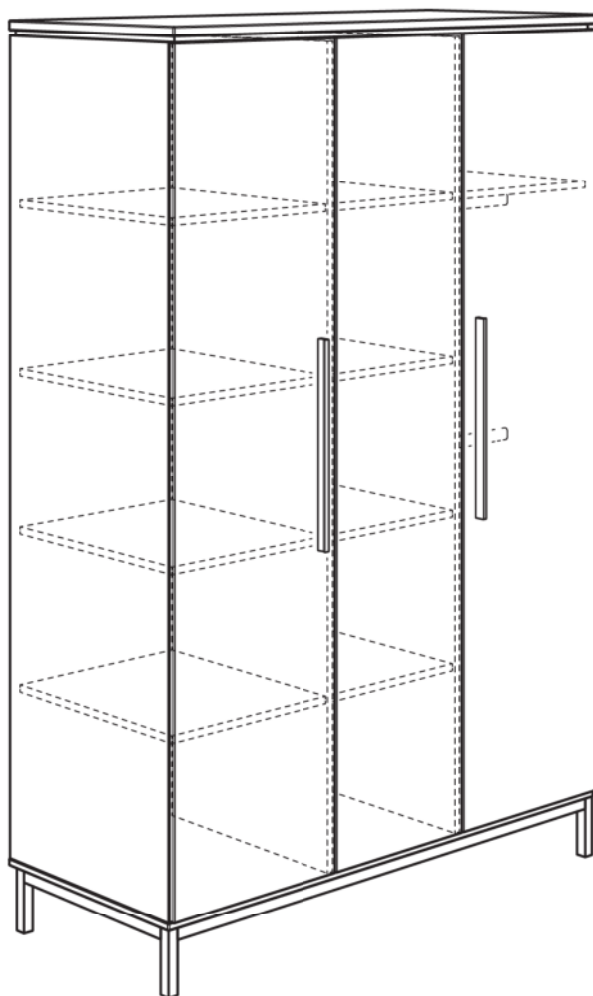


Gebrauchsanleitung PK-Nr. 3027
Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /
инструкция по использованию / 使用说明

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr



Kinderwelten



BENNE
129 0134



www.blauer-engel.de/uz38

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft

Seite 1 von 27

PK-Nr. 3027 Stand 12/2019 Ä: 01/2023



Warnhinweis!

Warning! / Avertissement! / Waarschuwing! /
Предупреждение! / 警告!



PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr



Kinderwelten

V..

Vorbereitung / Preparation /
Préparation / Voorbereiding /
Подготовка / 准备

M..

Montage / Assembly /
Assemblage / Montage / Монтаж /
组装



siehe PK-Nr. 2800



Warnhinweis !

- DE** Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !
FR Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !
GB Attention ! The enclosed wall mountings must be fitted !
NL Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !
ES ¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse !
GR Προσοχή ! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν !
IT Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !
CZ Pozor ! Příložené uchytky musí být namontovány na stěnu !
SL Pozor ! Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !
PL Uwaga ! Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !
BG Внимание ! Приложните закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани !
HR Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !
LT Dėmesio ! Priedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !
RU Внимание ! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене !
CN 注意 ! 附带的墙壁安装组件必须安装 !
AR انتبه ! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط !
- DE** Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, gegebenenfalls nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.
FR Vérifier les connexions à vis de temps en temps, resserrer celles-ci le cas échéant, car, sinon, la stabilité de la construction ne serait pas assurée.
GB Check the tightness of the screw connections from time to time and tighten if necessary, as otherwise the stability of the construction is not assured.
NL Schroefverbindingen moeten van tijd tot tijd op hun stevigheid worden gecontroleerd en eventueel worden vastgedraaid, aangezien de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.
ES Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y reapriete los tornillos si fuera necesario, pues de lo contrario quedaría afectada la estabilidad de la estructura.
GR Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κοχλιωτών συνδέσεων κι εφ' όσον είναι ανάγκη, τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η ευστάθεια της κατασκευής δεδομένη.
IT Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a viti, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.
CZ Čas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.
SL Vijačne zveze od časa do časa preveriti glede na trdnost, po potrebi priviti, saj sicer stabilnost konstrukcije ne bo zagotovljena.
PL Połączenia śrubami sprawdzać od czasu do czasu pod kątem ich trwałości, ewentualnie dokręcać, gdyż inaczej konstrukcja nie jest stabilna.
BG Контролирайте от време на време дали болтовите съединения са добре завинтени, тъй като в противен случай не може да се гарантира стабилността на конструкцията.
HR Spojeve vijaka s vremena na vrijeme provjeriti u svezi čvrstoće, po potrebi stegnuti, jer inače nije zajamčena stabilnost konstrukcije.
LT Kartais patikrinkite varžtų jungčių stiprumą, prireikus suvėžkite juos stipriau, nes priešingu atveju konstrukcija nebus stabilė.
RU Перепроверяйте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.
CN 请经常的检查连接处的螺丝，如有发现松动请及时锁紧，否则将无法保障其稳定性。
- DE** Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.
FR Indication sur l'entretien: pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyeur pour meubles en vente dans le commerce
GB Caring for the... : In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.
NL Verzorgingsanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.
ES Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.
GR Οδηγίες περιποίησης: Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νοτισμένο πανάκι ή λούστρο ετίμπλων.
IT Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.
CZ Pokyny k čištění: Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.
SL Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno kunjo ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.
PL Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.
BG Указание за поддръжане: Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддръжане на мебели, за да почистите повърхностите.
HR Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.
LT Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuviųse įsigytais baldų priežiūros priemonėmis.
RU Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.
CN 保养说明: 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。
AR إرشاد للعناية: يرجى من أجل تنظيف الأسطح استخدام منديل رطب بعض الشيء أو استخدام إحدى مواد تنظيف الأثاث المتوفرة في الأسواق التجارية.

Seite 2 von 27

PK-Nr. 3027 Stand 12/2019 Ä: 01/2023

Beschläge

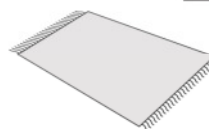
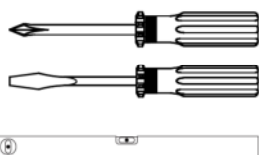
Fittings / Raccords / Hulpstukken /
Фурнитура / 配件

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr

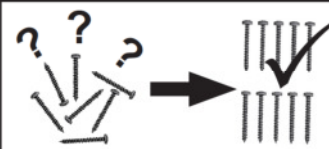


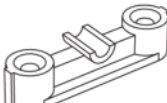
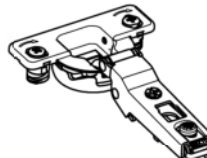
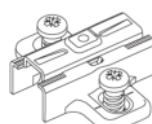
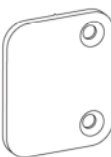
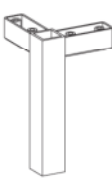
Kinderwelten

1:1
DIN A4



ca. 1,5h

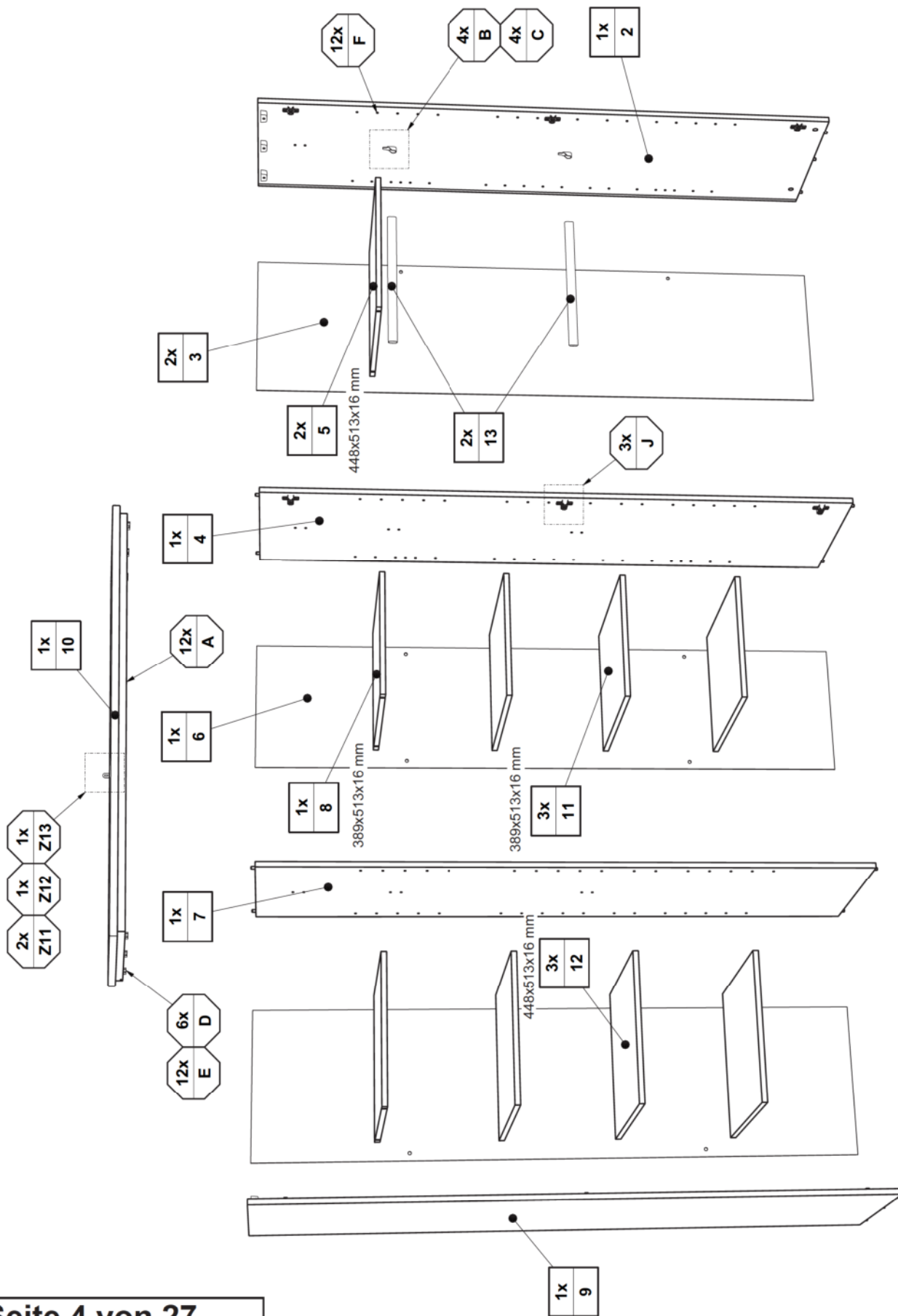


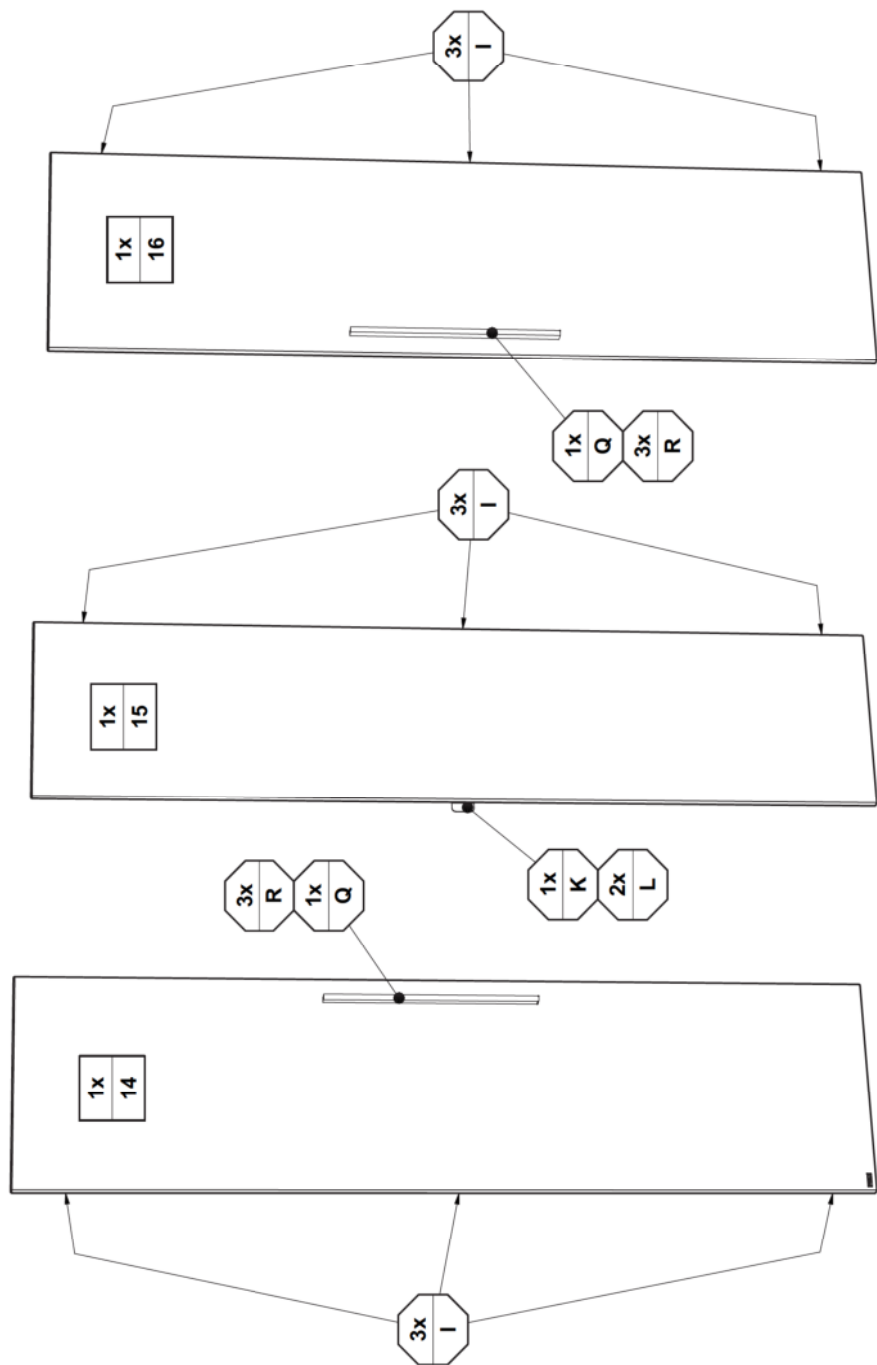
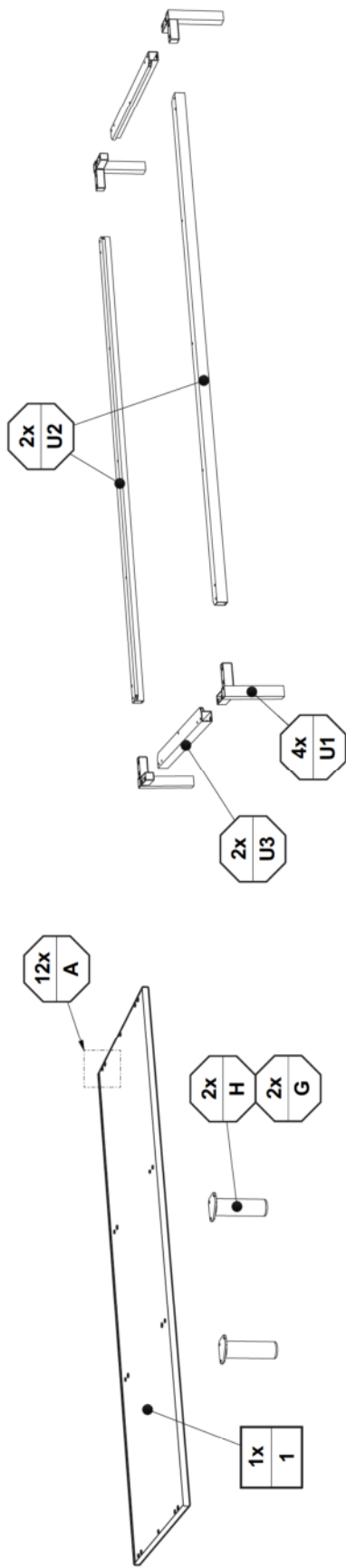
A  12x 681 0759	B  4x 681 1645	C  3,5 x 13 4x 681 4887	D  6x 681 0886	E  3,5 x 20 12x 681 4888	F  12x 681 8137	G  2x 681 8533	
H  1x  1x 681 8406  1x  3x 4,0 x 17				I  9x 681 2793		J  3x 681 2586	
K  1x 681 7272	L  3,5 x 17 2x 681 4901	M  8x 681 2497	N  6,3 x 15 8x 681 5060	O  24x 681 0350	P  12x 681 2498	Q Griffstange Länge: 460mm 2x 681 8482	R  4,0 x 30 6x 681 4910
S  4 x 35 16x 681 5001	T  4,0 x 20 8x 681 4917	U1  4x 681 8521	U2 Sockelprofil Länge: 1299mm 2x 681 8522	U3 Sockelprofil Länge: 462mm 2x 681 8526	Z  9x 681 2552		
X  Farbton Manhattan 12x 683 0102							

Seite 2

Seite 3 von 27

PK-Nr. 3027 Stand 12/2019 Ä: 01/2023





V1



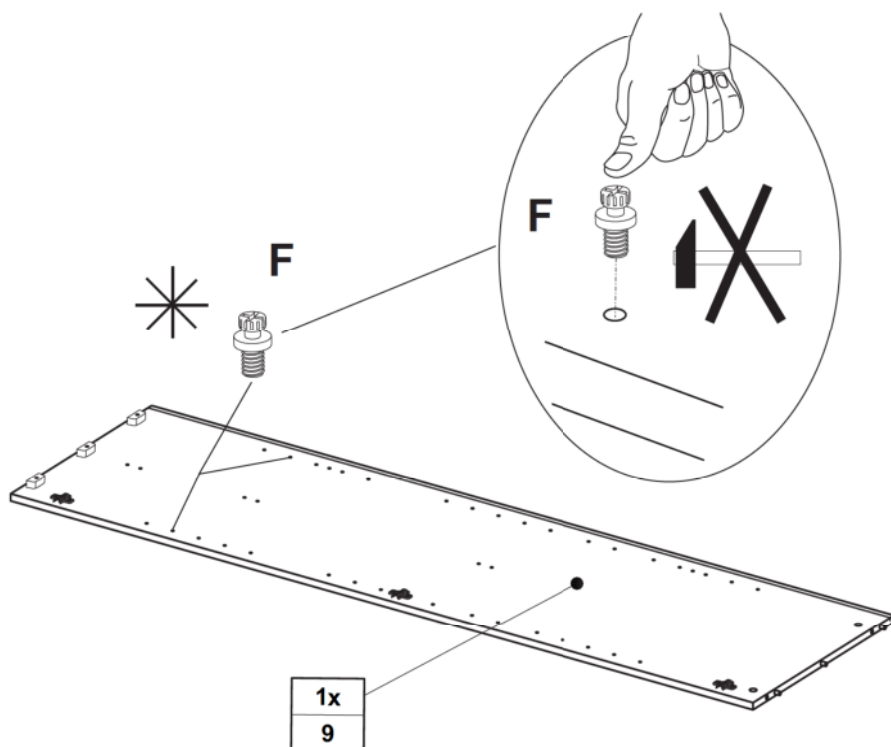
= Einbauhöhe der Einlegeböden ist variabel !

The installation height of the connecting floor is variable!

La hauteur d'installation du fond de raccordement est variable !

¡La altura de montaje del suelo de unión es variable!

Instalace výšky spojovacího dna je variabilní!

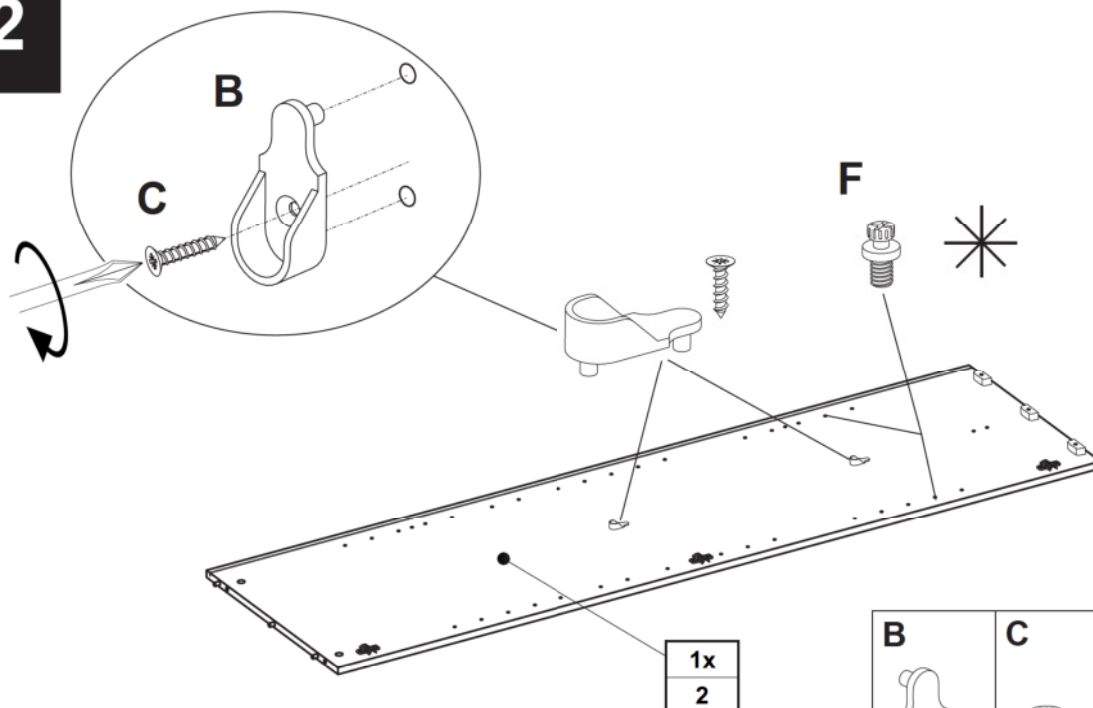


F



2x
681 8137

V2



B



2x

681 1645

C



3,5 x 13

2x

681 4887

F



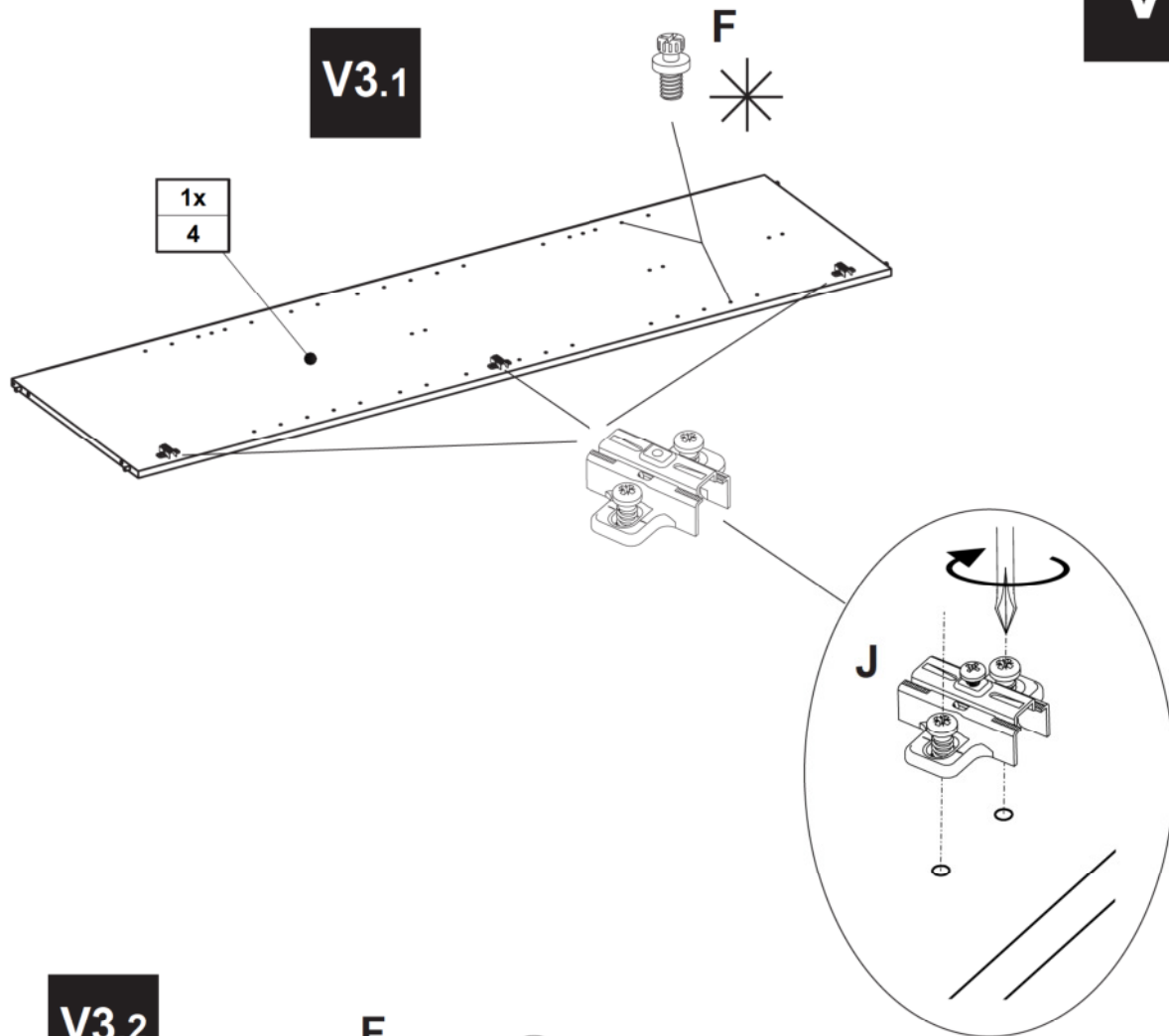
2x

681 8137

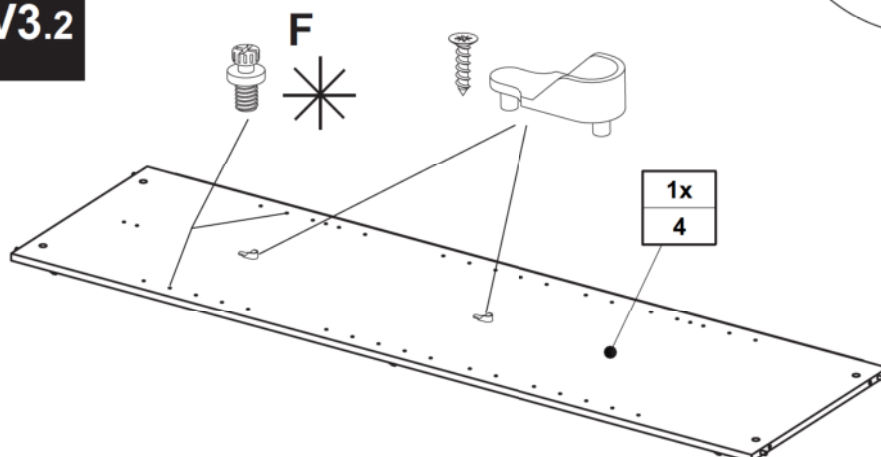
Seite 6 von 27

PK-Nr. 3027 Stand 12/2019 Ä: 05/2020

V3.1



V3.2



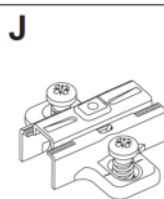
2x
681 1645



3,5 x 13
2x
681 4887

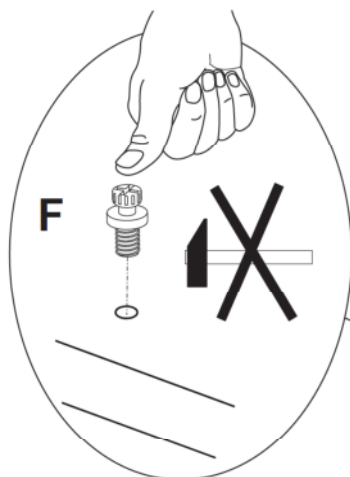


4x
681 8137

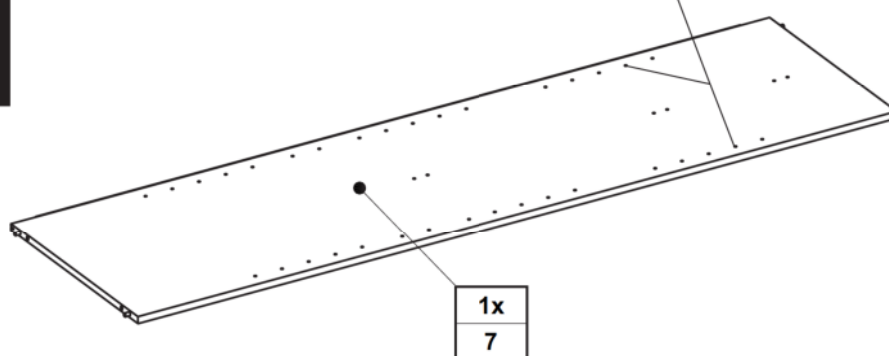


3x
681 2586

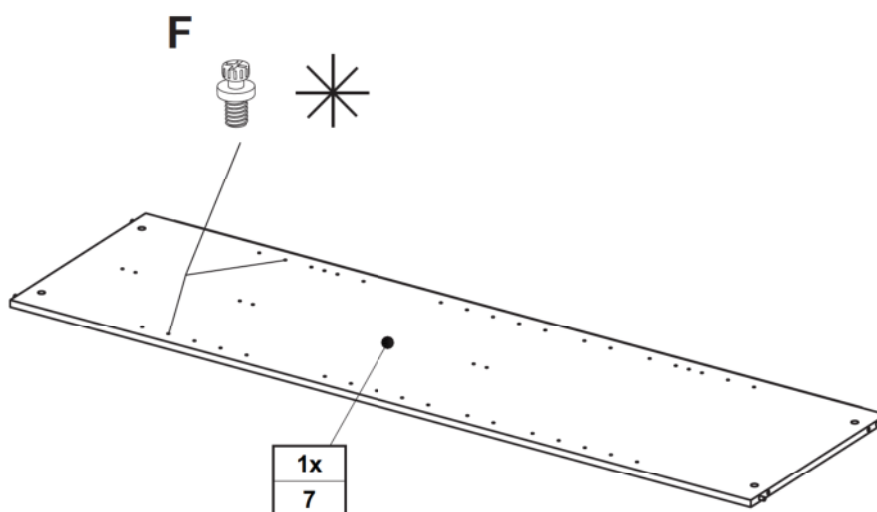
V4



V4.1



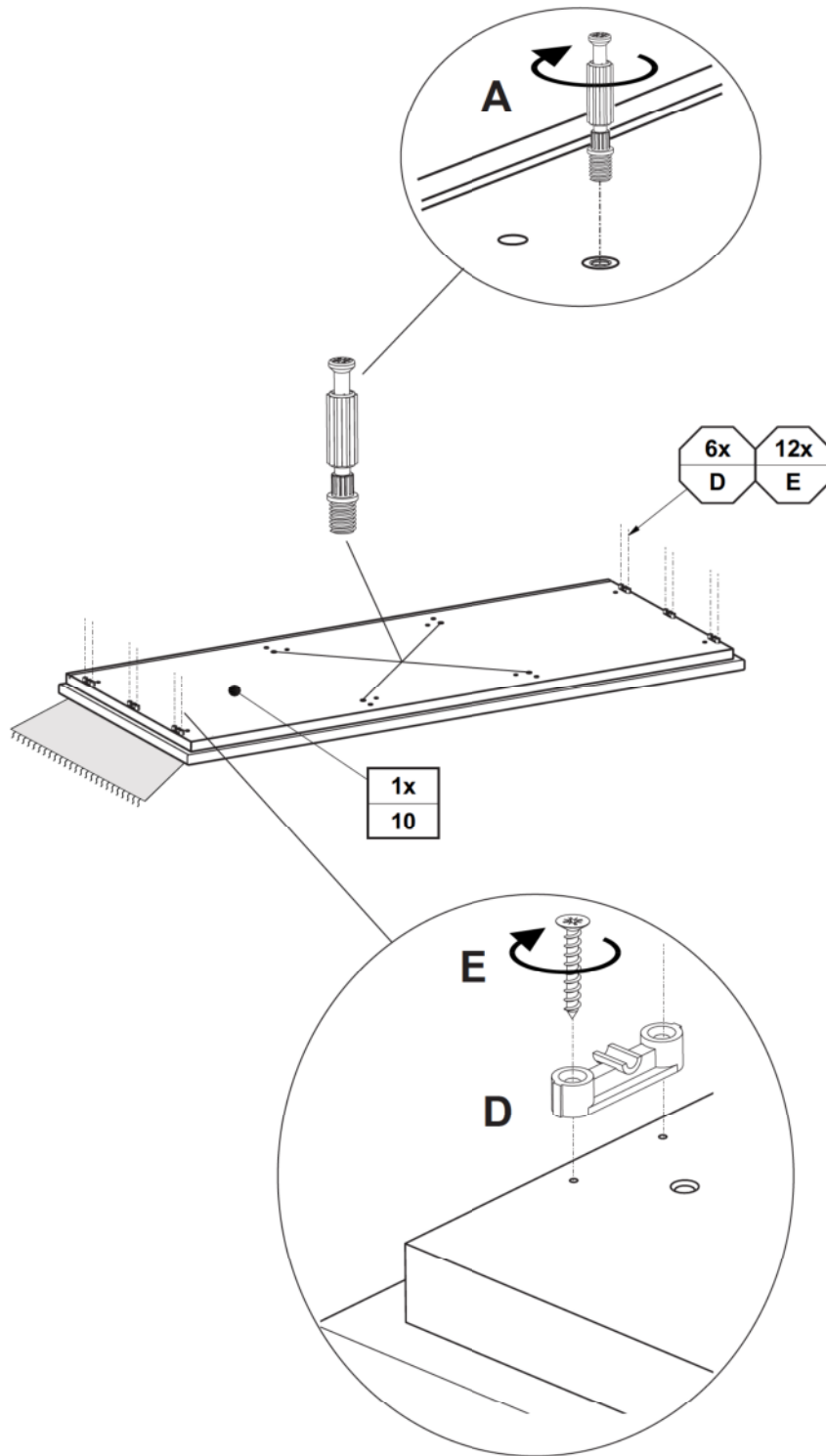
V4.2

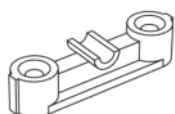


F



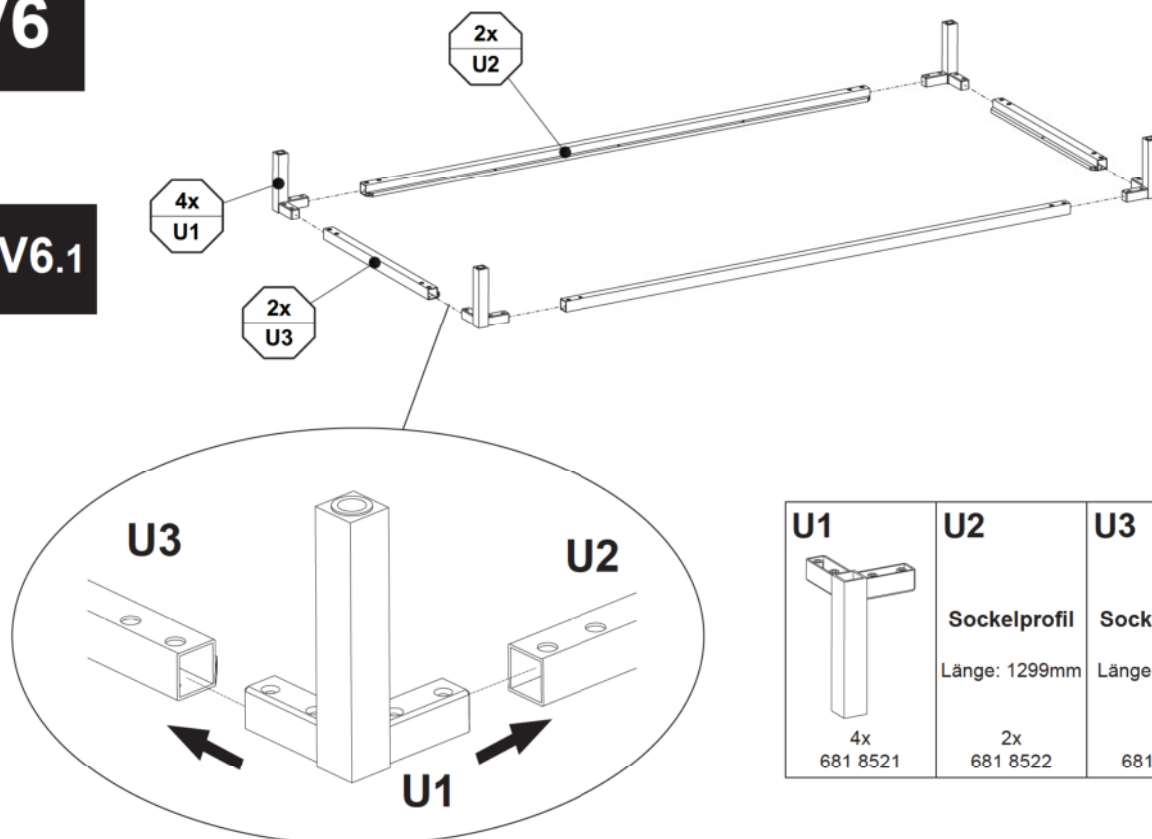
4x
681 8137



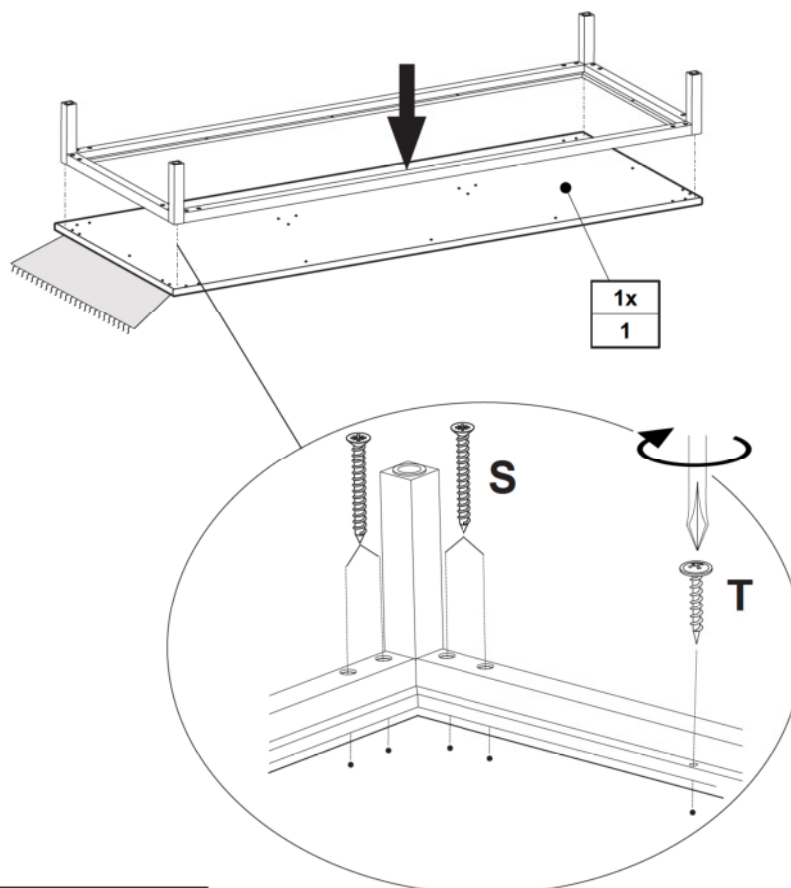
A	D	E
		
4x 681 0759	6x 681 0886	3,5 x 20 12x 681 4888

V6

V6.1



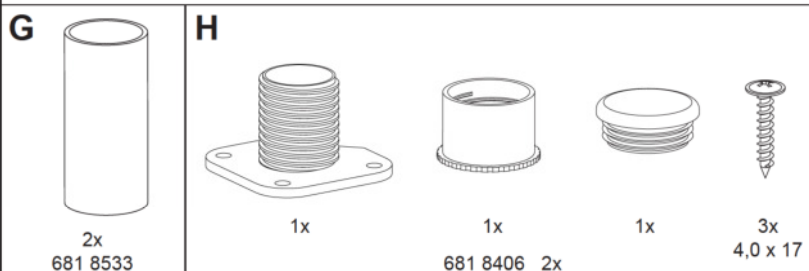
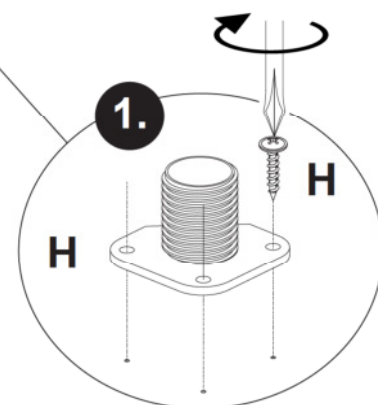
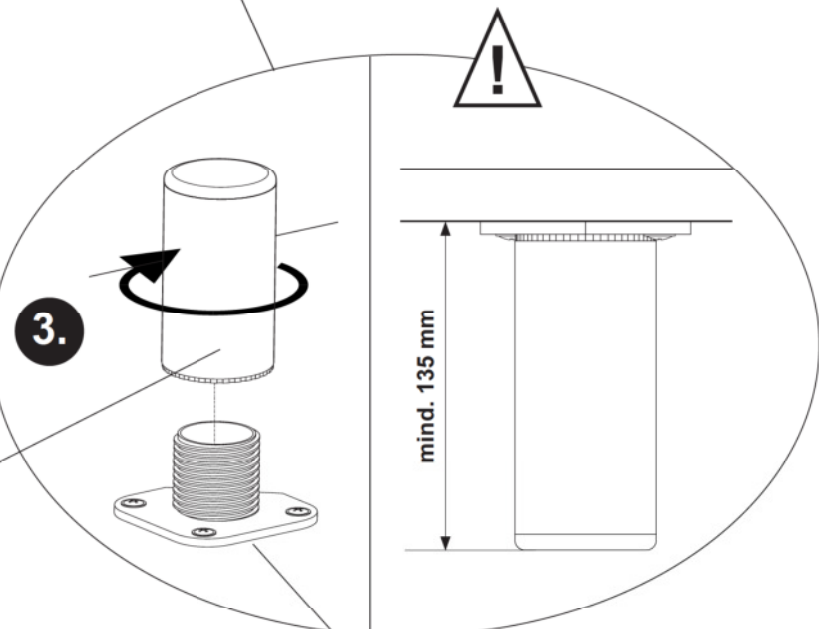
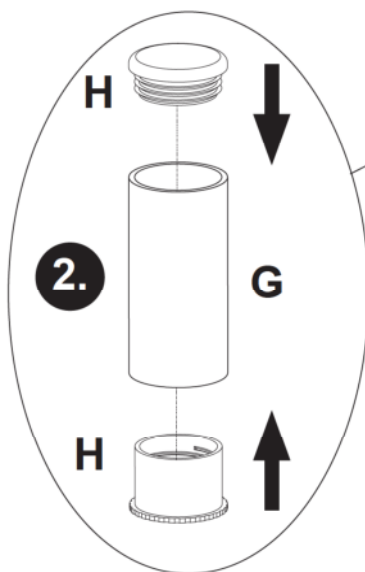
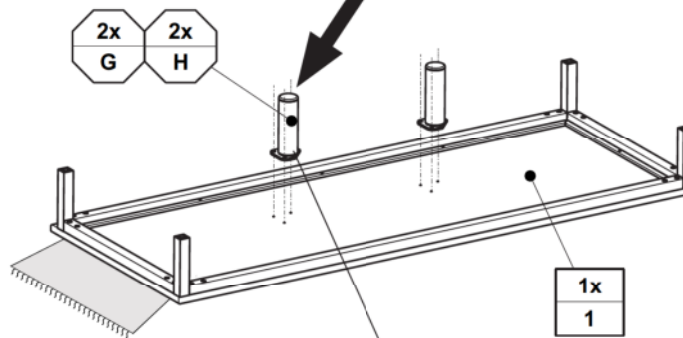
V6.2



S	T
4 x 35 16x 681 5001	4,0 x 20 8x 681 4917

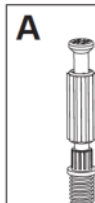
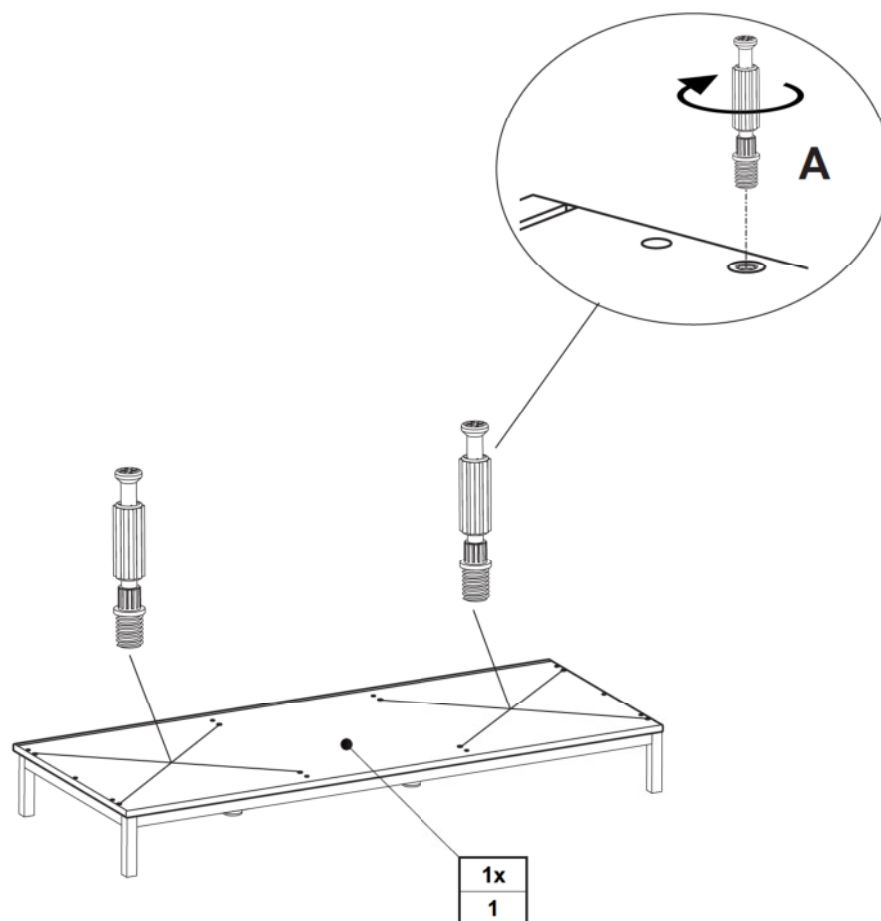
V6.3


Höhenverstellung !!

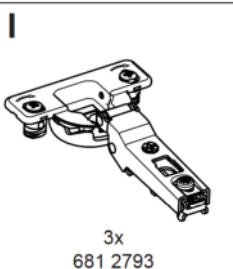
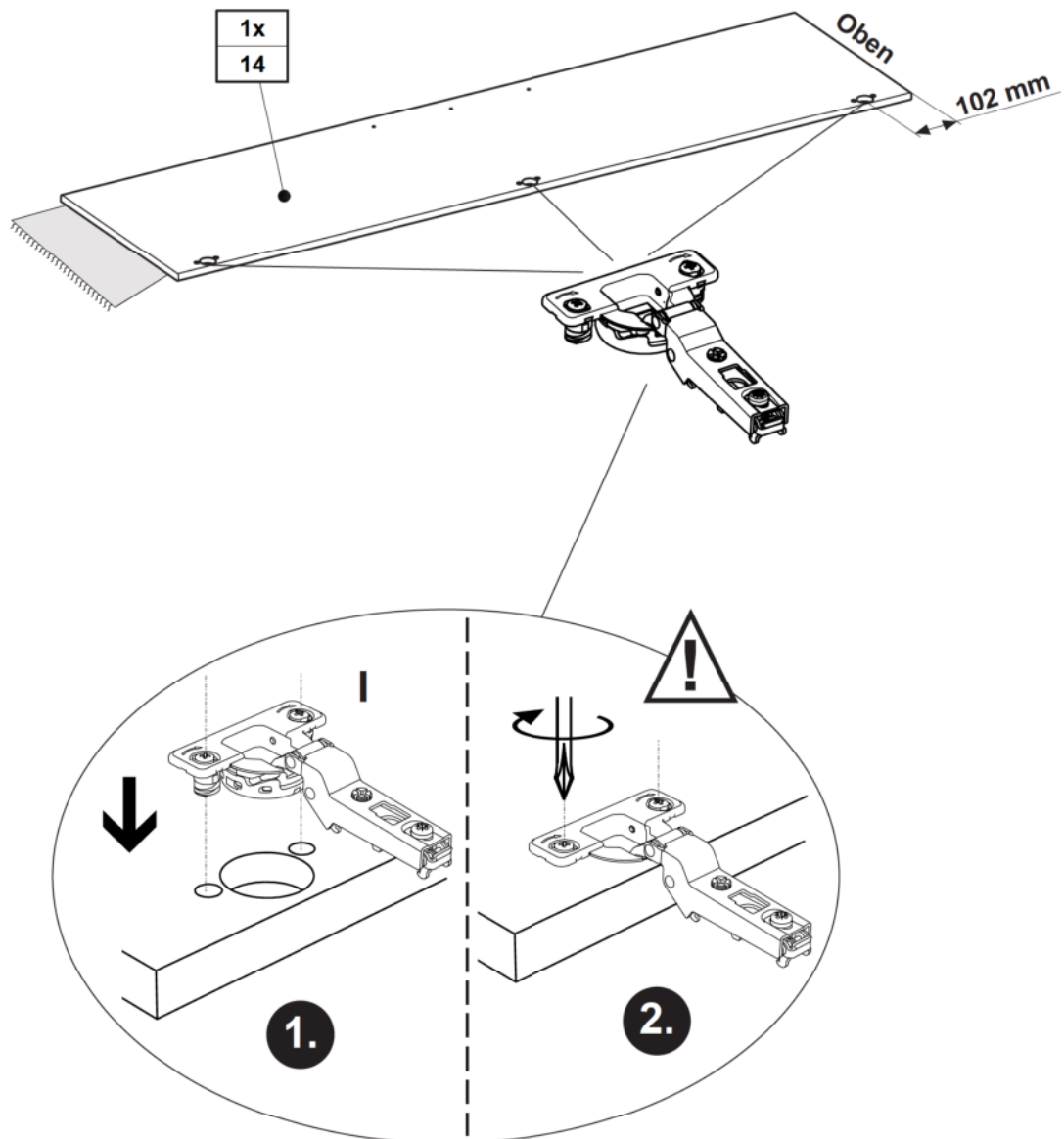


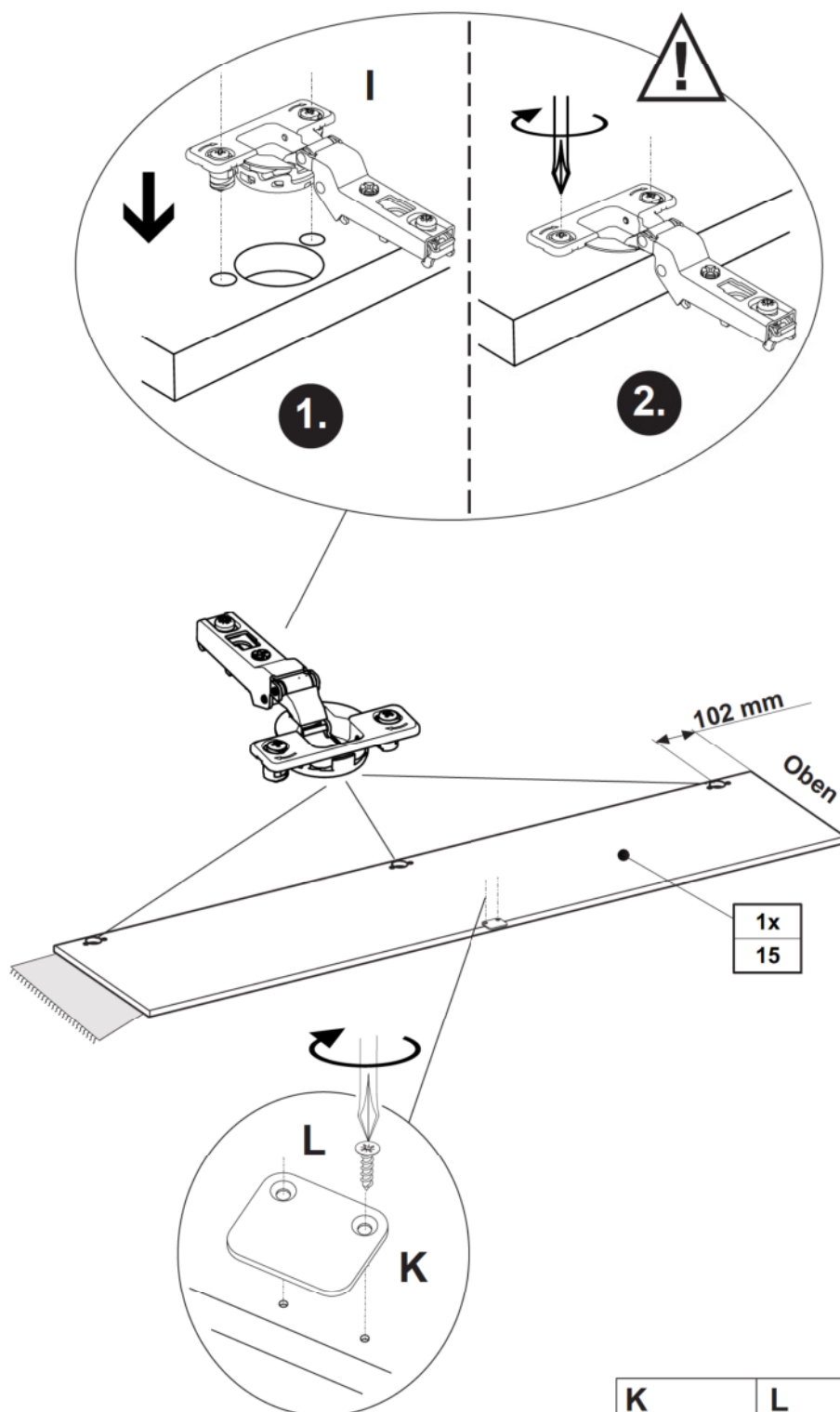
V6

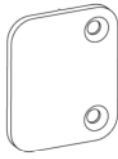
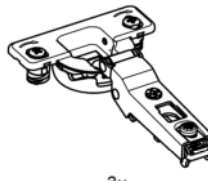
V6.4

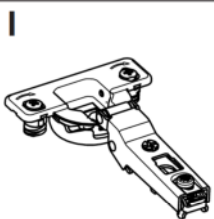
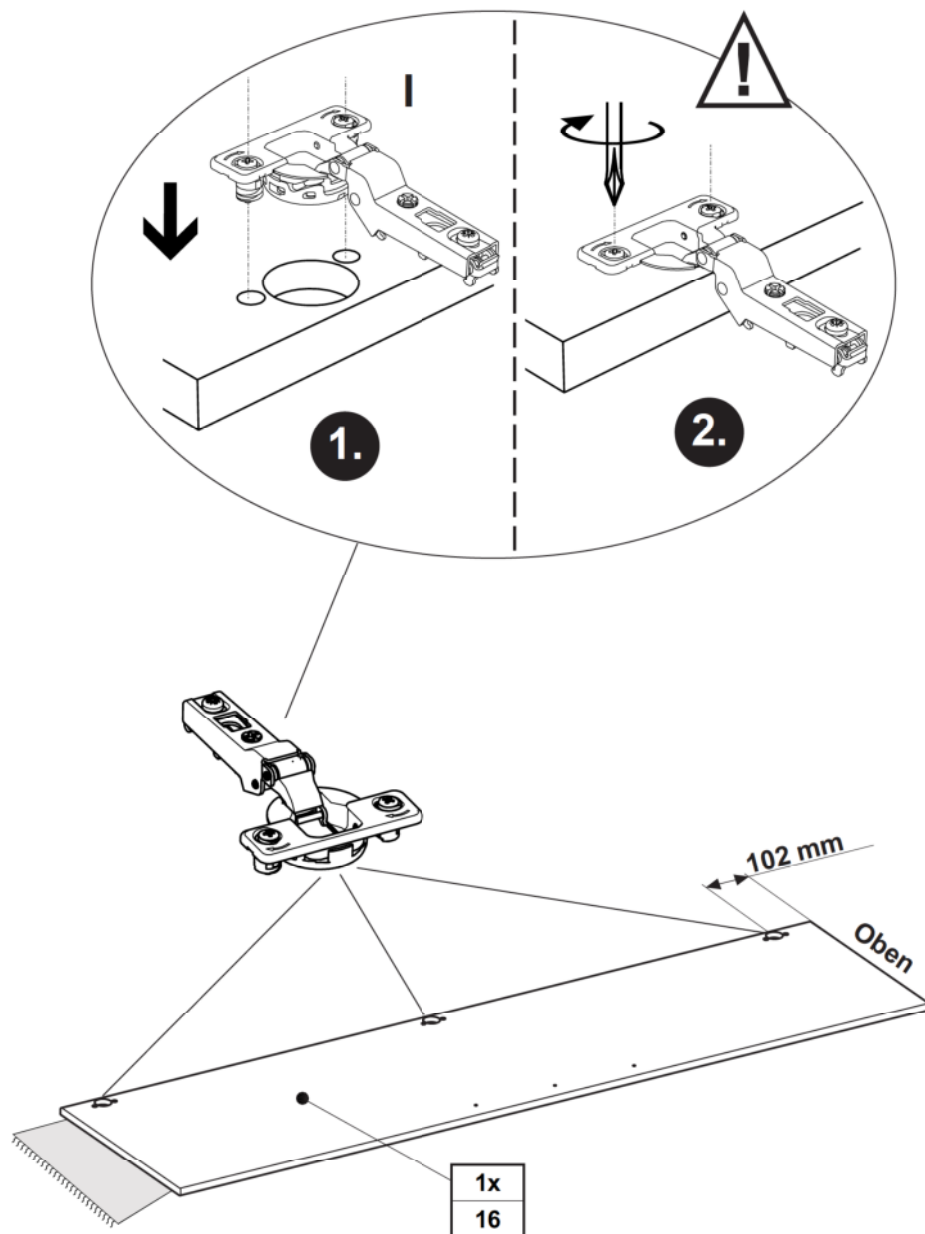


8x
681 0759



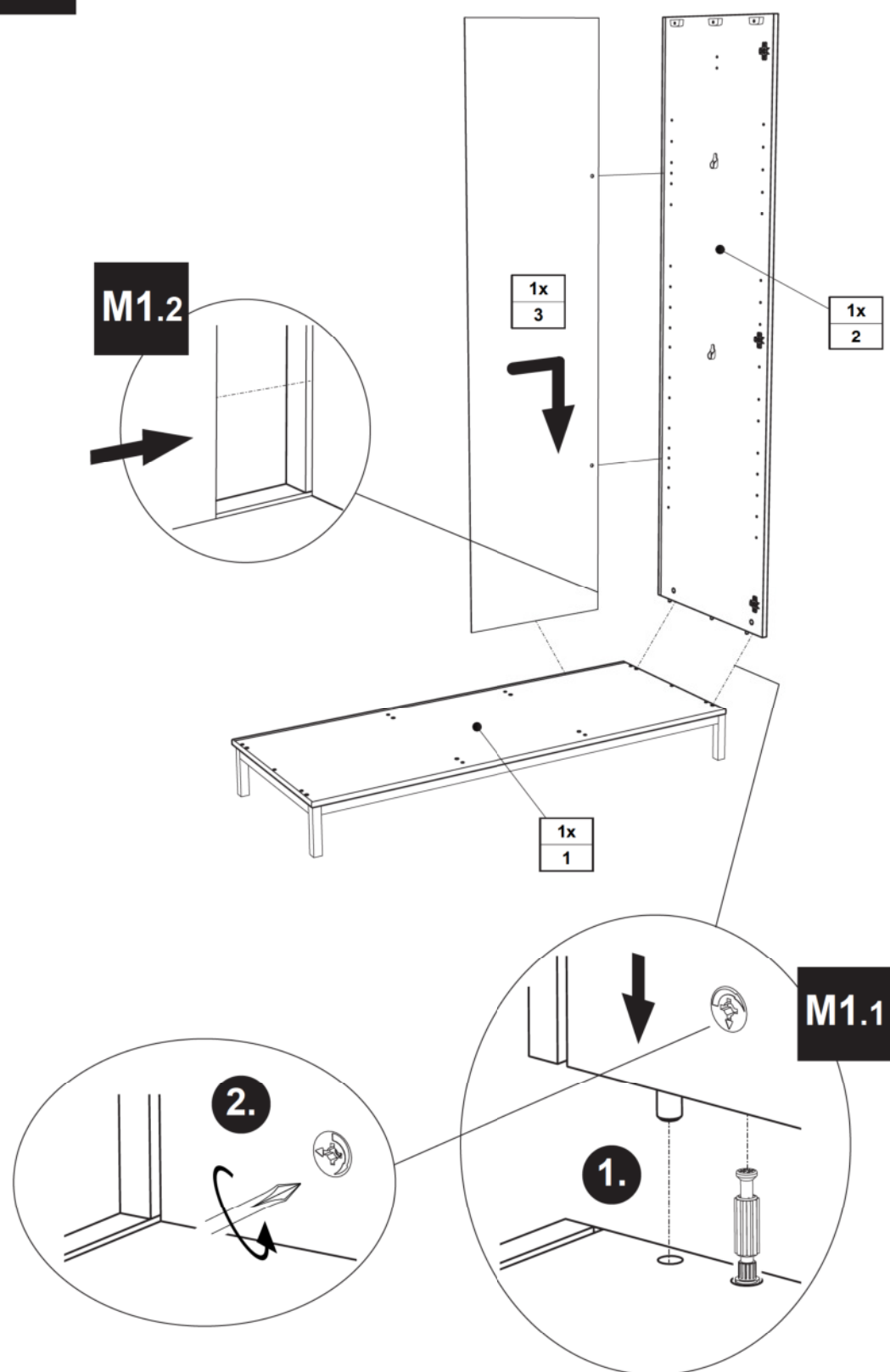


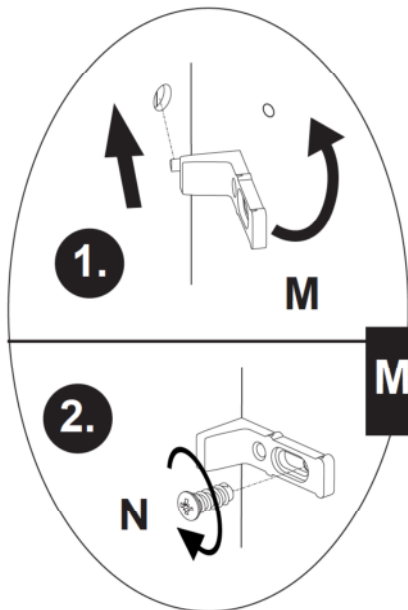
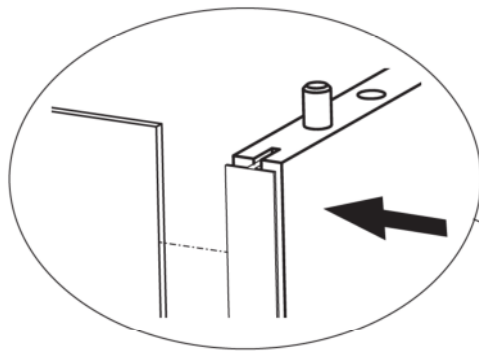
K	L	I
		
1x 681 7272	3,5 x 17 2x 681 4901	3x 681 2793



3x
681 2793

M1

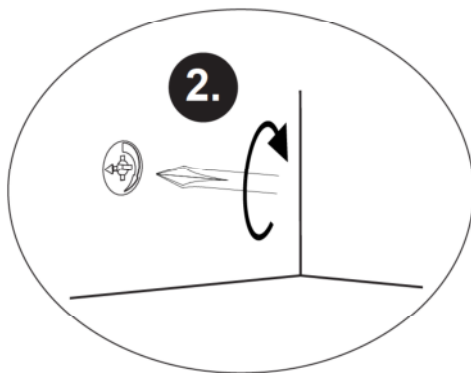
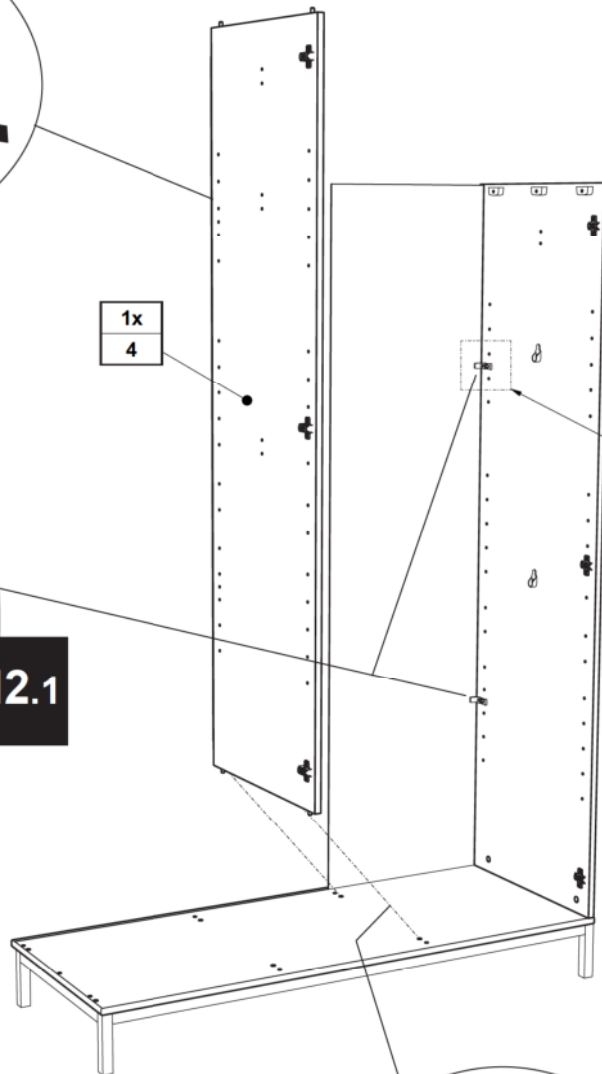




M2.1

1x
4

2x
M
2x
N

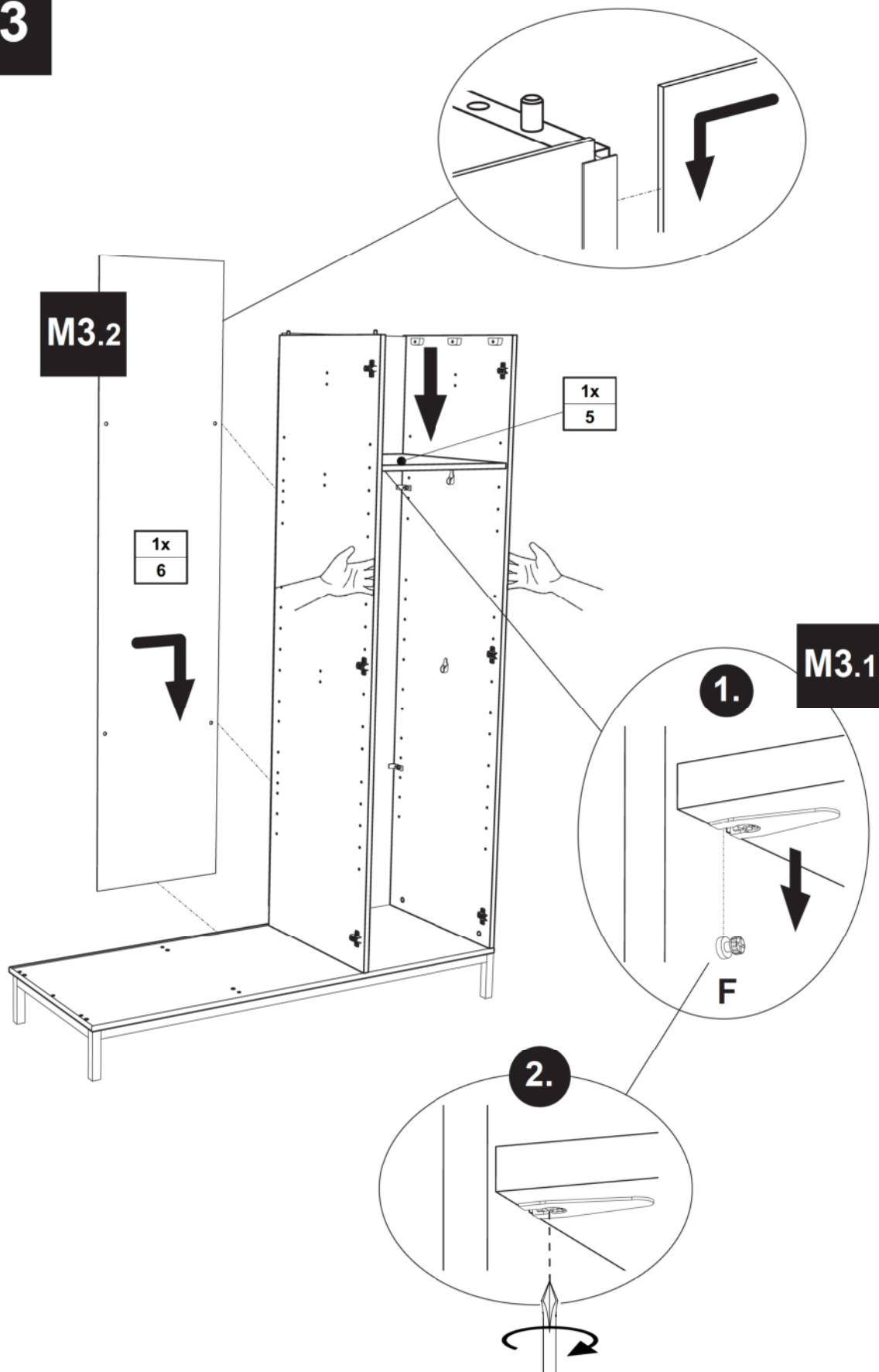


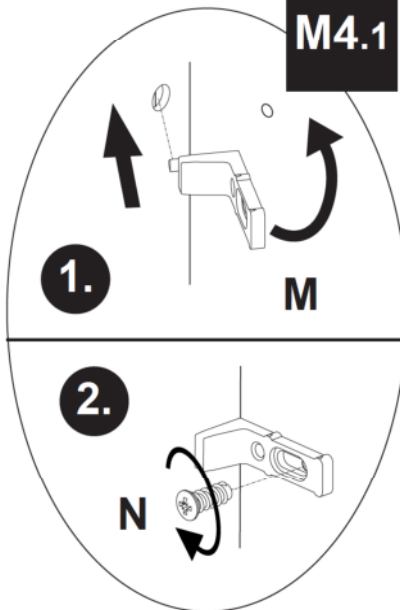
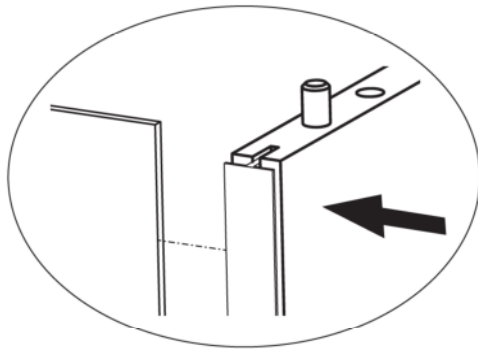
M2.2

1.

M	N
	
2x 681 2497	6,3 x 15 2x 681 5060

M3

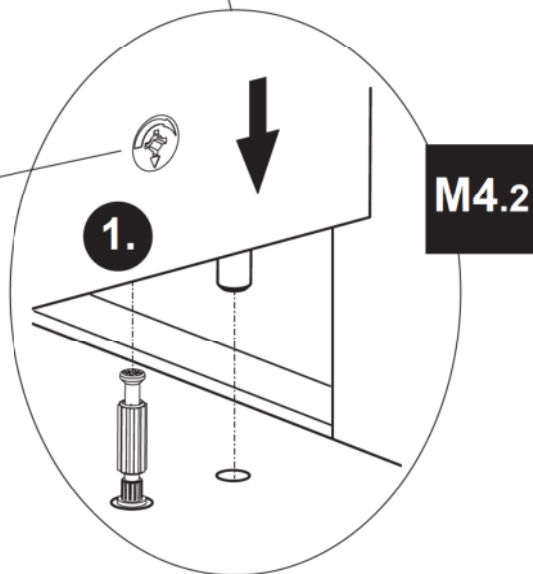
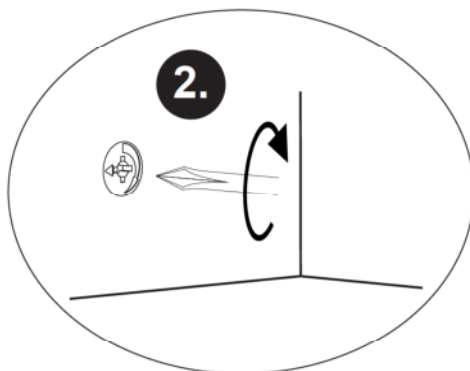
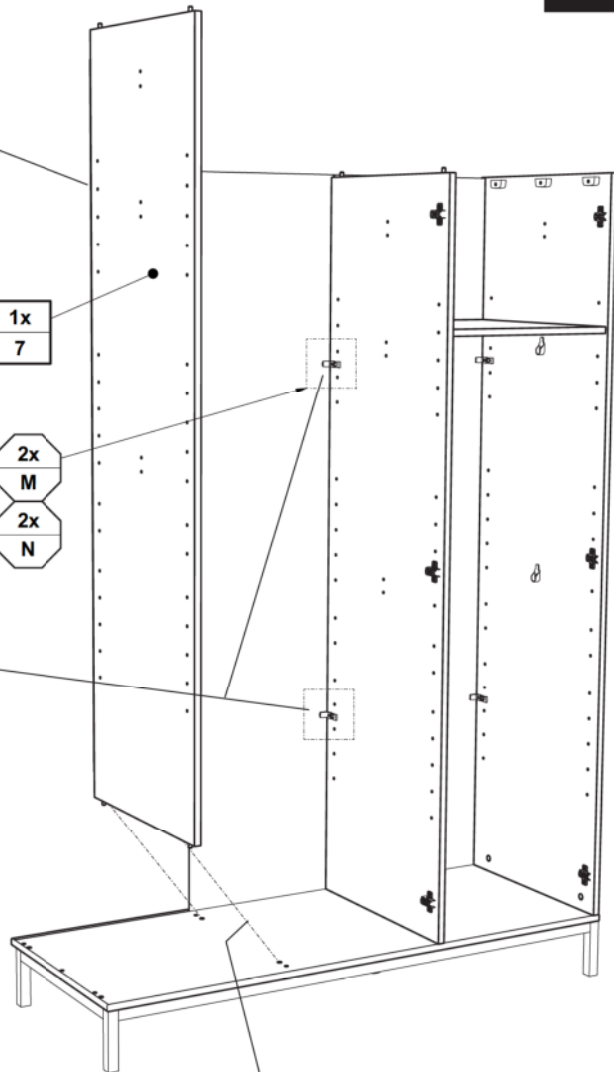




1x
7

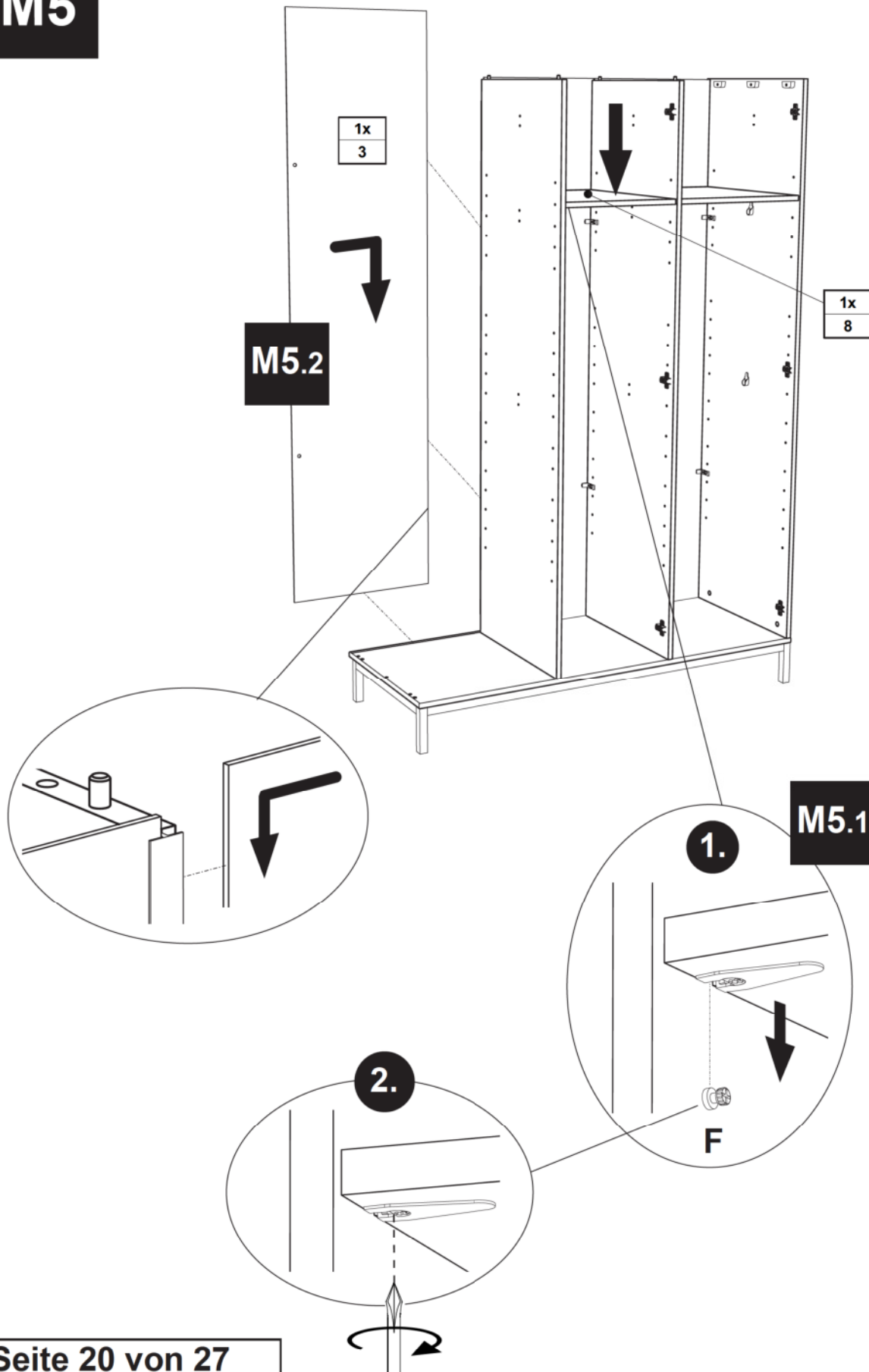
2x
M

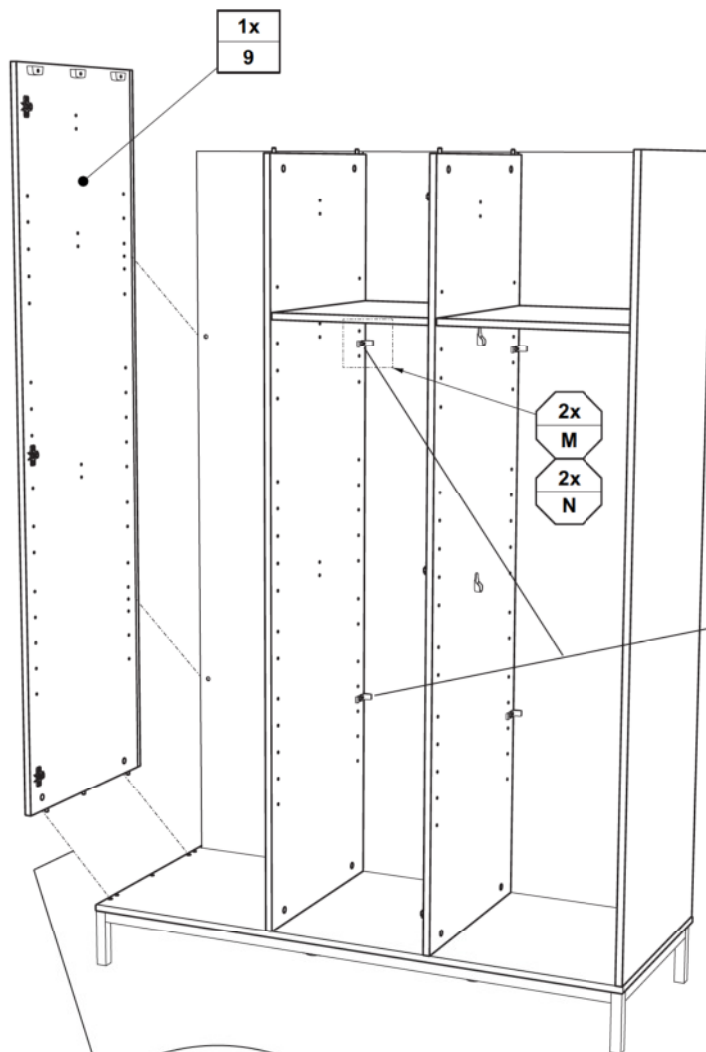
2x
N



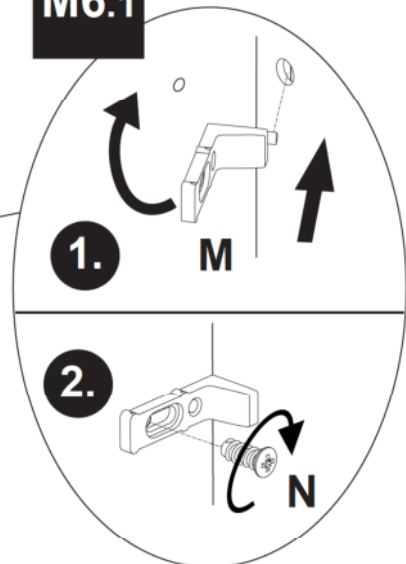
M	N
	
2x 681 2497	6,3 x 15 2x 681 5060

M5

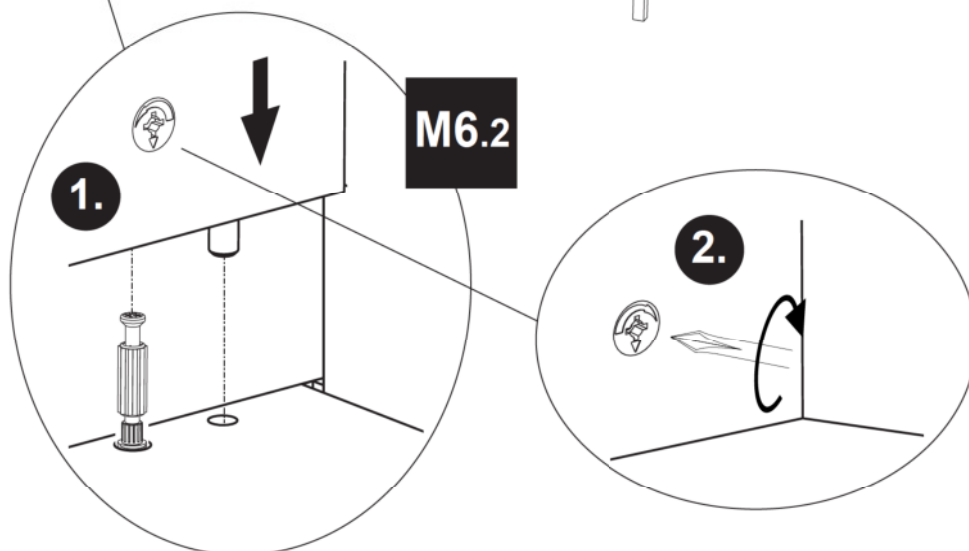




M6.1



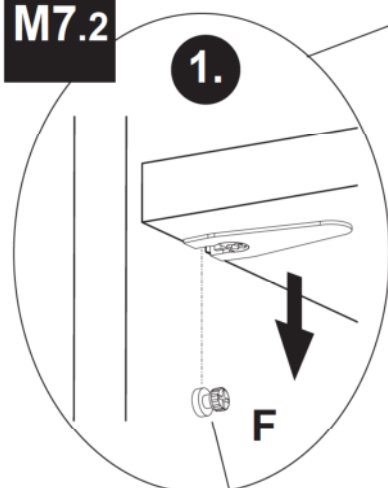
M6.2



M	N
	
2x 681 2497	6,3 x 15 2x 681 5060

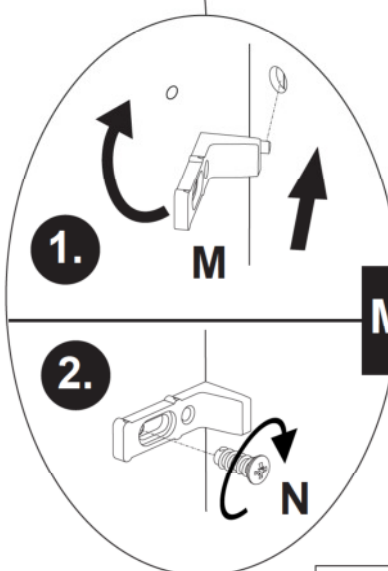
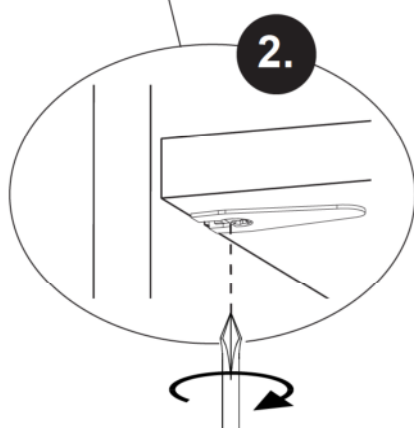
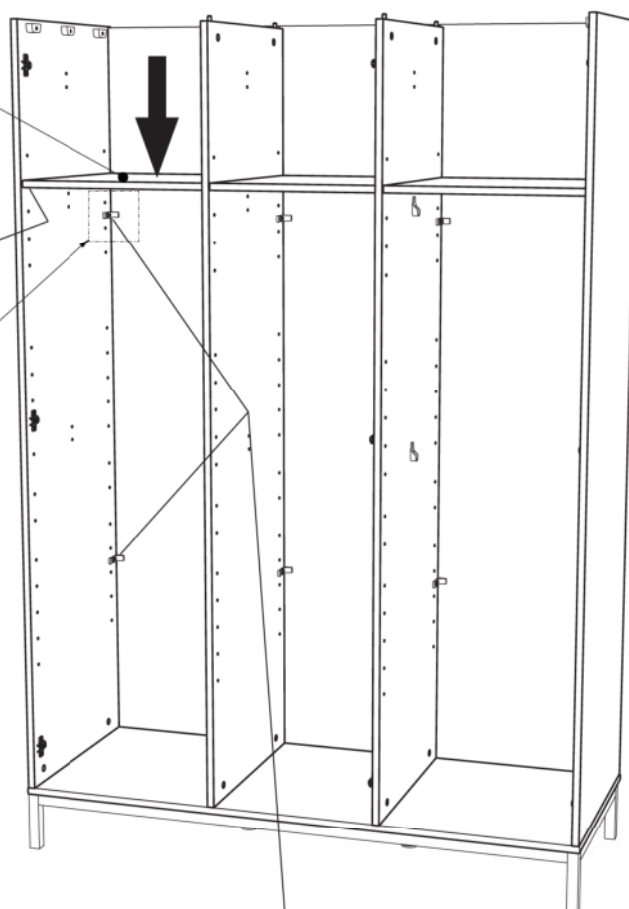
M7

M7.2



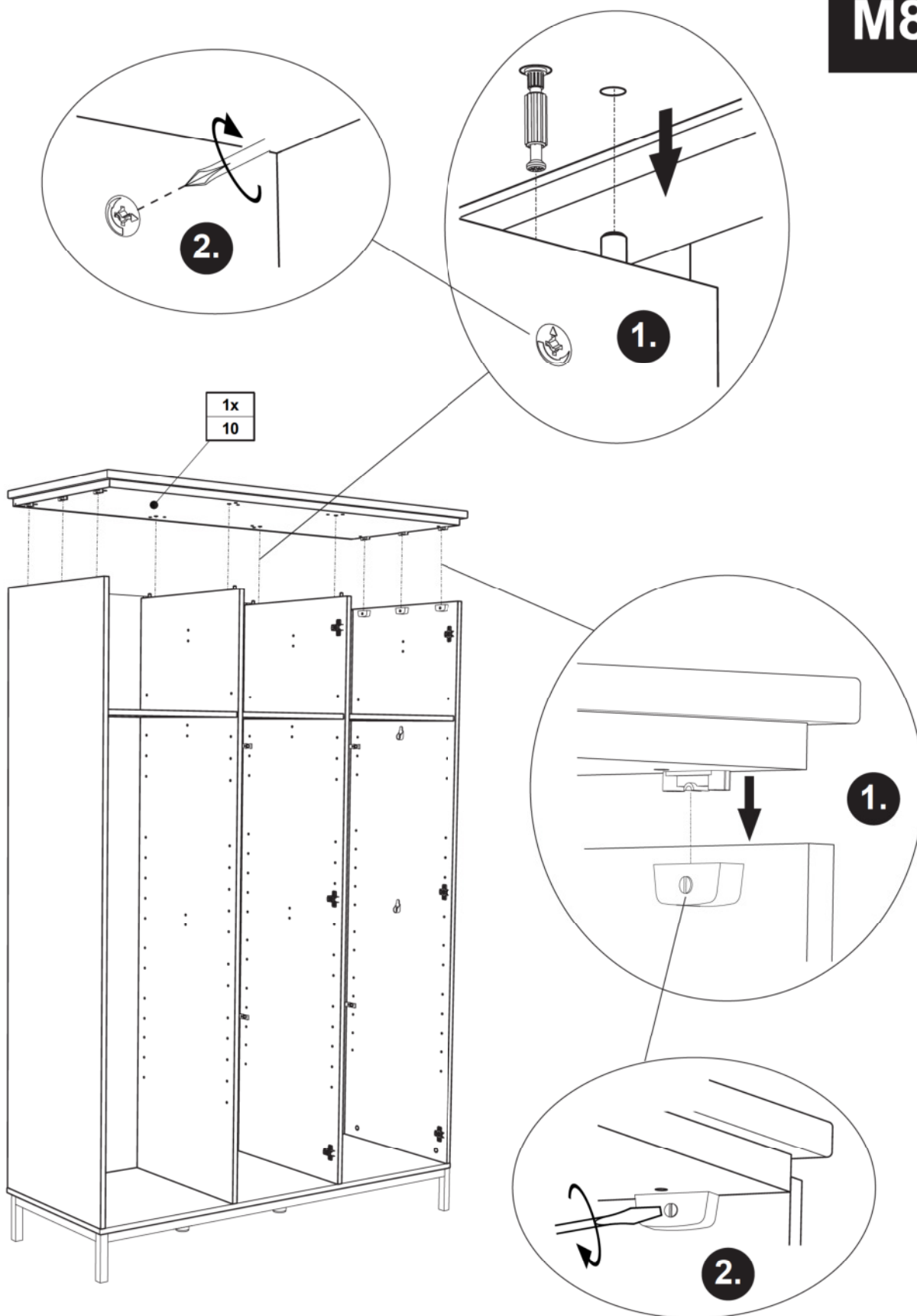
1x
5

2x
M
2x
N

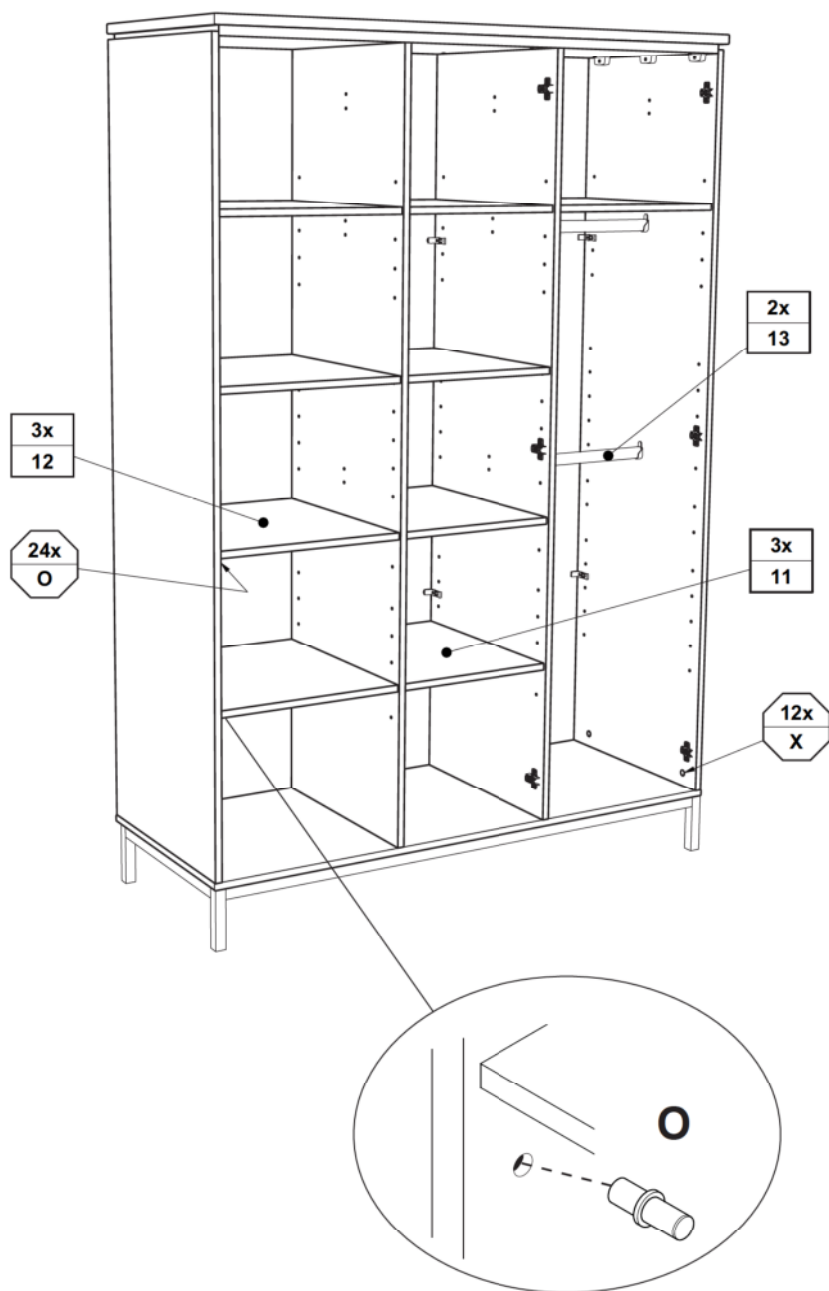


M7.1

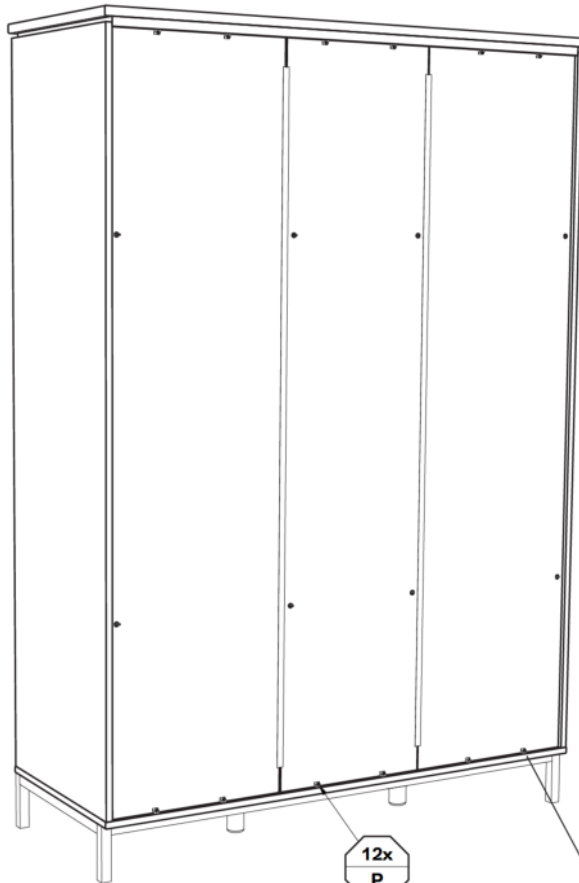
M	N
2x 681 2497	6,3 x 15 2x 681 5060



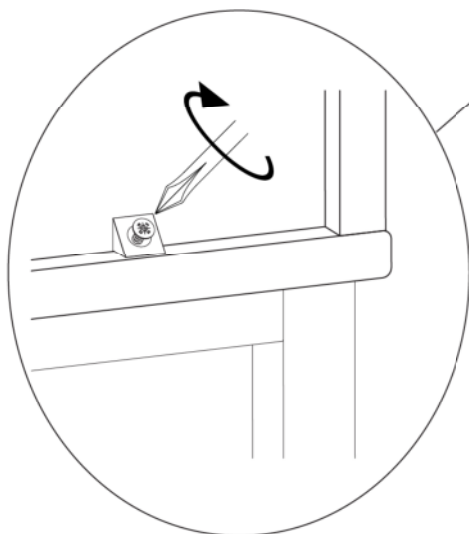
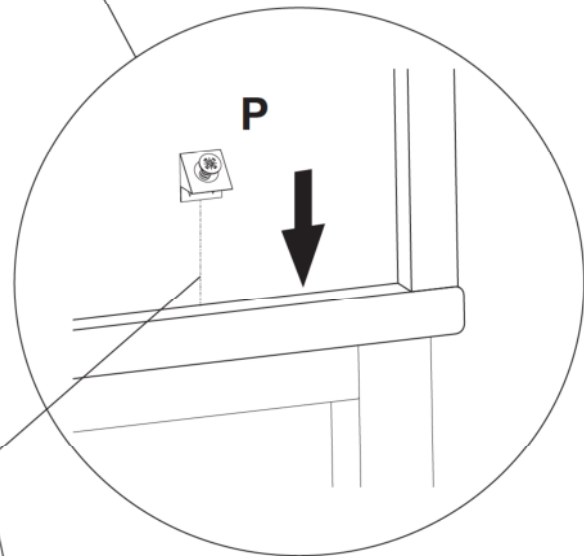
M9



O	X
	
24x 681 0350	Farblon Manhattan 12x 683 0102



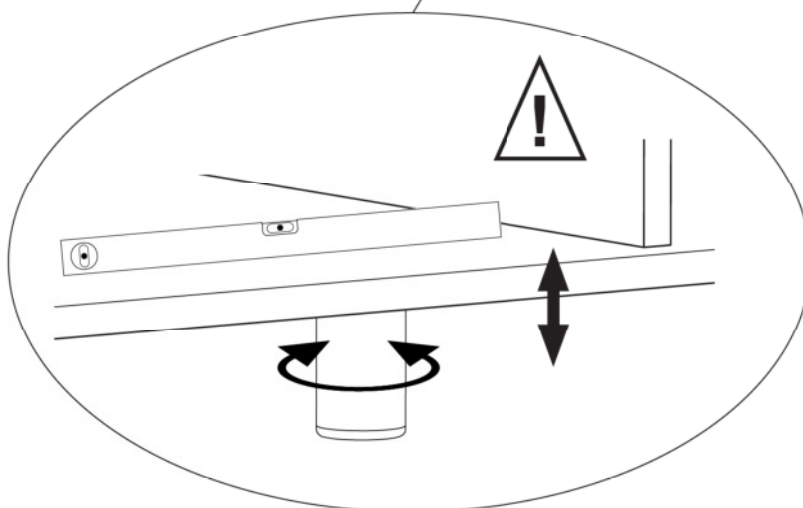
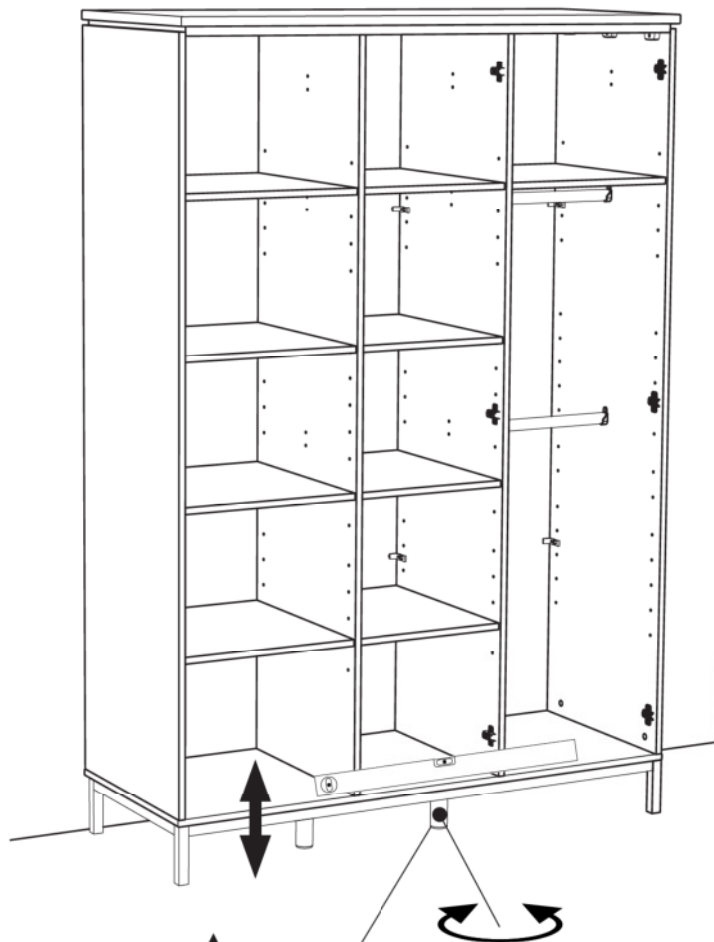
12x
P



P

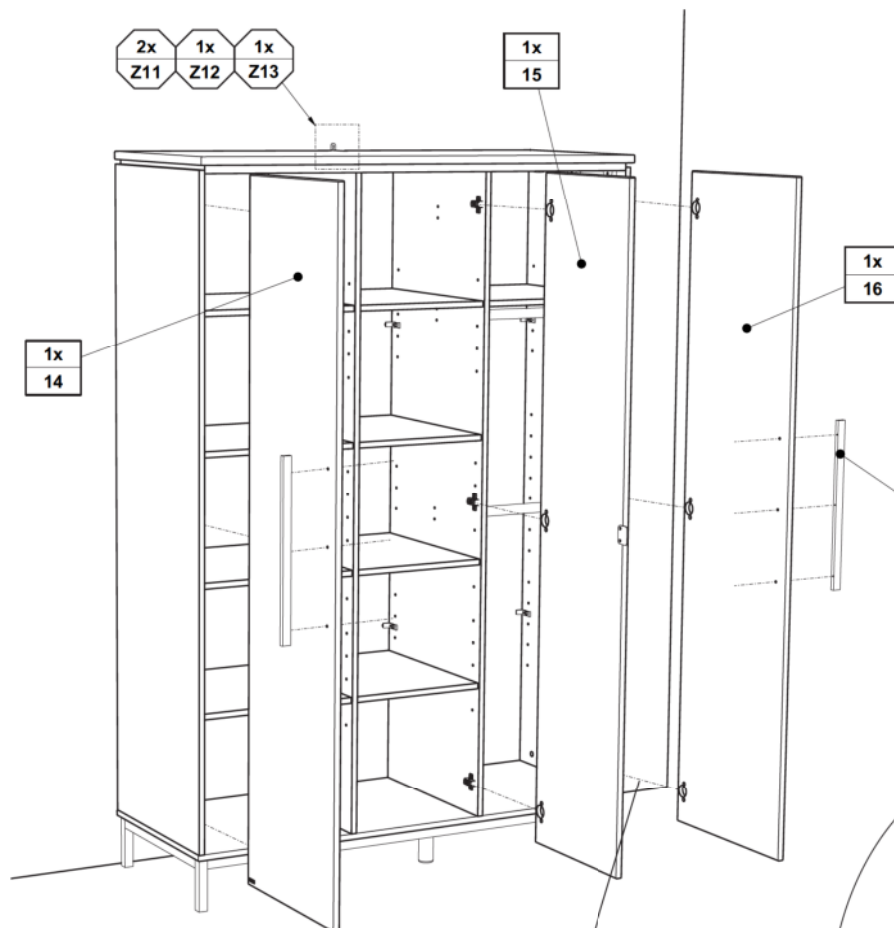


12x
681 2498



Höhenverstellung !!

M12



Q	R
Griffstange	
Länge: 460mm	
2x 681 8482	4,0 x 30 6x 681 4910

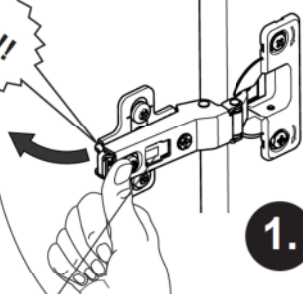
Z



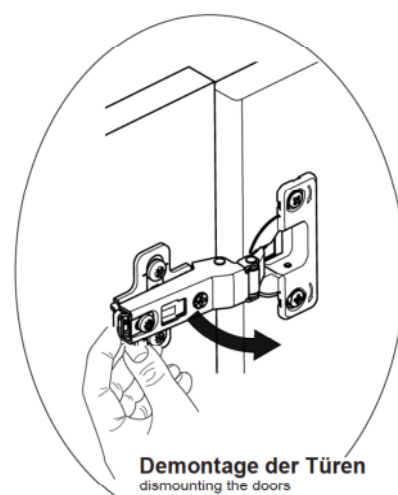
9x
681 2552

2x
Q
6x
R

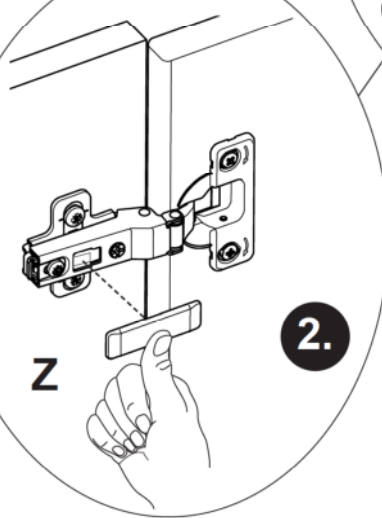
CLICK !!



1.



Demontage der Türen
dismounting the doors
Démontage des portes
demontage van de deuren
Desmontaje de las puertas

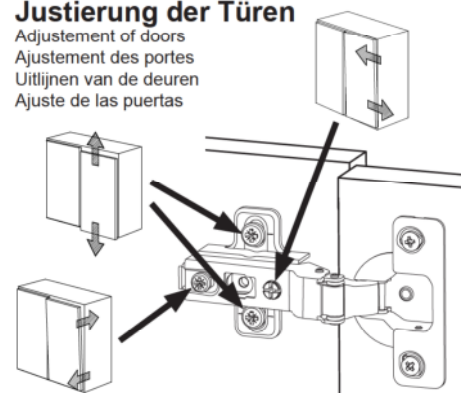


2.

Z

Justierung der Türen

Adjustement of doors
Ajustement des portes
Uitlijnen van de deuren
Ajuste de las puertas



Seite 27 von 27

PK-Nr. 3027 Stand 12/2019 Ä: 05/2020

RO
Fixare pe perete / Asigurare contra răsturnării
Atenție ! Păstrați instrucțiunile de montaj anexate pentru a le folosi și altă dată sau pentru întrebări ulterioare.

Atenție! Trebuie să montați piesele de fixare în perete care sunt etichetate !
 Nu trebuie să găuriți dintr-o dată sau să tăiați montarea și să puneți stăruina mobilă și pernoarele pe o rană care prin prindere sub mobilă.
 Mobilă trebuie să fie prinsă în perete.
 Scuturile de fixare pentru montarea pe perete nu sunt cuprinse în pachet.

Consistența peretelui trebuie verificată neapărat înainte de montaj
 Poniți mâinile de la mare distanță pentru a pune căsuța din PVC. Să nu-l apăsați dintr-o dată este cazul cu personalul specializat din zona dvs.
 Aveți grijă ca în zona de fixare să nu se aște în apropierea zone de instalare electricitate gheață gaz, de conducte alimentare sau evacuare.
 Nu ne asumăm răspunderea în cazul prinderii neașteptate cu diburi în perete și produceri de pagube prin acosta.

SK
Upevnenie k stene / Zabezpečenie proti prevrhnutiu
Pozor ! Uchovávaťe priložený montážny návod pre neskoršie použitie a spätné otázky.

Pozor! Priložené schémy na stenu musia byť namontované !
 Chýbajúco alebo chybnou montážou zabezpečenie proti prevrhnutiu sa môže nábytok poškodiť a priviesenie takého zranit osoby.
 Nábytok musí byť pevne ukotvený ku stene.
 Upevňovacie prostriedky pre montáž na stenu nie sú priložené.

Pri montáži bezpodmienečne skontrolujte vlastnosť steny!
 Použite vhodný upevňovací materiál pre väčšie domáce steny. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.
 Dajte na to, aby sa v oblasti upevnenia nenachádzali žiadne elektrické alebo plynové inštalácie zóny a žiadne zásobovacie alebo kanalizačné potrubia.
 Za neoprávnené upevnenie k stene pomocou hmoždínok a tým vzniknuté škody neprimeráme žiadnu zodpovednosť.

HU
Fali rögzítő / borulásgátó
Figyelem! Őrizz meg a mellékelt felállítási útmutatót a későbbi használat és felvilágosítás kérés céljából.

Figyeljen! A mellékelt fali rögzítőket össze kell szerelni!
 A borulásgátó hálózati vagy hibás felszerelése miatt a bútor felborulhat és a beszállásai súlyos személyi sérüléseket okozhat.
 A bútor elcsúsz a falhoz kell rögzíteni.
 A hálóz rögzítéshez szükséges rögzítő eszközöket a csomagolás nem tartalmazza

Felszerelés előtt olvassuk el a felállítási utasításait kell a fal minőségét
 Az elfordított falhoz megfelelő rögzítő anyagot használjon. Azért ezután kétféle támaszt a helyi szaküzletől.
 Ügyeljen rá, hogy a rögzítési tartományban ne legyenek villányi -és/ vagy gázvezetékek és közművezetékek.
 A szakszerződési felírói kötését és az e miatt keletkezőt karolért nem vállalunk felelősséget.

LT
Tvirtinimas prie sienos / Apsauga nuo apvirtimo
Dėmesio! Neišmeskite pridėdamas montažo instrukcijos, nes jos gali vėl prireikti vėlesniam naudojimui ir iškilus klausimams.

Dėmesio! Pridėdamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !
 Nepreviituva ar netinkamai pritvirtinus apsaugą nuo apvirtimo baldas gali apvirtti ir prispaudžiamas gali sustoti žmonės.
 Baldas turi būti apsaugą pritvirtintas prie sienos.
 Tvirtinimo prie sienos reikalinga medžiaga nepridedama.

Prieš montavimą būtinai patikrinkite sienos sąvyboms!
 Naudokite tinkamas, Jūsų namų sienoms pritaikytas tvirtinimo medžiagas. Priešais patarkite su specialistais prekybos vietoje.
 Atkreipkite dėmesį ! Tai, kad tvirtinimo vietoje neturi būti elektros ir/ arba dujų instaliacijos zonų, taip pat vandentiekio ar nuotekų šalinimo vamzdžių.
 Mes nepisimame atsakomybės dėl netinkamo sienos ir mūrinės sujungimo ir dėl to patirtų nuostolių.

PL
Zamocowanie do ściany / Zabezpieczenie przed wywróceniem
Uwaga ! Zalecać się zapytać o szczegóły.

Uwaga ! Zalecamy zamocowania do ściany musi być zamontowane !
 Przed niezamontowaniem lub błędnym montaż zabezpieczenia przed wywróceniem mebel może się przewrócić i ludzie mogą odnieść ciężkie obrażenia w wyniku przegrupowania.

Meblel musi być twardo zamocowany do ściany.
 Skutki do zamocowania do ściany nie są objęzione.
 Przed montażem konieczne należy sprawdzić stan ściany !

Proszę stosować odpowiedni materiał pracujący do ścian w swoim domu. Eventualnie proszę zapytać sprzedawcę w lokalnym handlu branżowym.

Proszę pamiętać, że w czasie zamontowania nie mogą znajdować się żadne stępy instalacji elektrycznych oraz lub instalacji gazowych, jak i żadne przewody zasłaniające lub odpowiadające.
 Za niewłaściwe podjęcie decyzji o montażu mebla i jego praca nie przysięgniemy odpowiedzialności.

SE
Väggmontering / tipsskydd
OBS ! Behåll den bifogade monteringsanvisningen för framtida behov och frågor.

OBS ! De medföljande väggfästena måste monteras !
 Om fästskyddet saknas eller monteras på felaktigt sätt kan möbels valla omkuli och personer kan skadas svårt om de blir fastklämda.
 Möbels nästa brandskade stadii i vägg.
 Det medföljer inte något fästställninged för väggmonteringen.

Du bör skadad så efter vad det är för sorts vägg innan du påbörjar monteringen.
 Använd lämpligt fästställningsmaterial för väggen i ditt hem. Både du behov något råd, såndi dig då eventuellt till någon lokal handlare.
 Om du vill skadad så efter vad det är för sorts vägg innan du påbörjar monteringen.
 Använd lämpligt fästställningsmaterial för väggen i ditt hem. Både du behov något råd, såndi dig då eventuellt till någon lokal handlare.

OBS ! På fästställningsområdet får det inte finnas några områden med elektriska installationer eller gas-installationer och inte heller några tillföres- eller avspölsledningar.

V användare inte för någon felaktig vägg-dymling-förändelse eller skador som har uppstått tidigare.

HR
Zidno pričvršćenje / Osiguranje od preketanja
Pozor ! Sačuvajte priloženu montažnu uputu za kasniju uporabu i za ponovne upite.

Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !
 Manjkavost ili pogrešno montiranje ograničava od nagibanja namještaj se može preokrenuti i time osobe mogu ukišećenjem biti teško ošteđene.
 Namještaj mora na zidu biti čvrsto uklopljen.
 Priložena sredstva za zidnu montažu nisu priložena.

Prije montaže obavezno provjeriti svojstvo zida !
 Uporabite priloženi materijal za pričvršćenje za vaše kućne zidove. U danom slučaju posavjetovati se sa mjesnom strukovnom trgovinom.
 Pazite na to, da na području pričvršćenja ne smiju postojati nikakve električne ili plinske zone instalacije i nikakvi optektori ili zornjavaci vodovi.
 Kod rešućnog spoja zid-zidki i time nastali oštećenja ne pružamamo nikakvu odgovornost.

CZ
Přípevnění na stěnu / Pojistka proti převrácení
Pozor Priložený návod k montáži uschovejte pro pozdější použití a dolozy.

Pozor! Priložený návod musí být namontovaný na stěnu!
 Z důvodu chybějící nebo chybě montáže pojeřky proti převrácení může dojít k převržení nábytku a těžkým zraněním osob.
 Přípevnění musí být namontováno na stěnu.
 Upevňovací prostředky pro nášeštění montáže nejsou součástí balení.

Před montáží bezpodmínečně skontrolujte kvalitu stěny!
 Použijte upevňovací materiál vhodný pro vaše stěny. Případně si nechejte poradit ve svém místním specializovaném obchodě.

Mějte na paměti, že v oblasti upevnění se nesmí vyukovat žádné zóny elektrické alebo plynové instalace a žádná přírodní.
 Za neodborné upevnění hmoždinek do stěny v škodu v souvislosti s tím vzniklé nepřímému odpovědnost.

RU
Крепление к стене / защита от опрокидывания
Внимание! Пожалуйста, сохраняйте прилагаемую инструкцию для дальнейшего использования мебели или вопросов, которые могут возникнуть.

Внимание! Обязательно используйте прилагаемые крепления стеной!
 Если мебель не закреплена или закреплена неправильно, существует опасность опрокидывания, в результате которого люди могут тяжело травмироваться.
 Крепления должны быть правильно закреплены к стене.
 Крепления для монтажа к стене не прилагаются.

Перед монтажом обязательно проверьте прочность стены!
 Используйте материалы, предназначенные для вашего типа стен. При необходимости проконсультируйтесь у специалистов.
 Учтите, что в зоне монтажа нет никаких электрических, газовых, водопроводных и канализационных сетей.
 Вы не несете ответственности за вред, причиненный в результате неадекватного содержания крепления со стеной.

BG
Закрепване към стена / Фиксатор против преобръщане
Внимание! Запазете приложената инструкция за монтаж за по-късна употреба и въпроси.

Внимание! Препоръчително закрепване за стена трябва да бъдат монтирани!
 Ако не се монтира фиксатор против преобръщане или се монтира грешно мебелта може да падне и сериозно да нарани хора като ги припне.
 Мебелта трябва да се закрепва здраво за стената.
 Закрепващите средства за монтаж на стената не са приложени.

Преди монтажа задължително проверете структурата на стената!
 Използвайте закрепващи средства, които са подходящи за Вашата стена. При нужда се консултирайте в местния специализиран магазин.

Внимание! Да няма електрически, газови и инсталационни зони както и закриващи или отиващи тръби в зоната на закрепване.
 Не поемаме отговорност за неоправено свързване на работна със стената и за възникналите от това щети.

SI
Pritrditev na zid / Zaščita pred prevrnitvijo
Pozor ! Priloženo navodila za sestavo shranite za kasnejšo uporabo in povratne informacije.

Pozor ! Namontirati je potrebno pričrvenelemente za pritrditev na zid !
 Zato, če manjkajo ali napake montaže, lahko pride do prevrnitve, se poškodno lahko preme in z ukišećenjem močno poškodno osebe.
 Pohitvo mora biti trdno zasidrano v zid.
 Priložena sredstva za montažo na zid niso priložena.

Pred montažo je obavezno potrebno preveriti kakovost zidu !
 Za uporabo uporabljajte primeren pritrdilni material.
 Pri potrebi si posvete svetlovali pri vaem lokalnem specializiranem trgovcu.

Upoštevajte, da v območju pritrditveja ne sme biti nobenih električnih in/ali plinskih instalacij in nobenih dovodnih ali odvodnih napeljav.
 Za nepravilno povzrozo zidu-vraba in zaradi nje nastalo škodo, ne prevzamamo nobenega jamstva.

FI
Seinäkiinnitys / kaatumisen esto
Huomio! Säilytä ohjeisel kokoomisohejeet myöhempää käyttöä tai mahdollisia kysymyksiä varten.

Huomio! Toimituksen mukana olevat seinäkiinnikkeet on asennettava !
 Jos kaatumisen esto ei asenneta tai jos se asennetaan virheellisesti, saatua huonekalu kaatua, aiheuttaa vaurioita-vaaraa sekä vakavia henkilövammoja.
 Huonekalu tulee kiinnittää tukevasti seinään.
 Seinäkiinnityksen tarvittava kiinnitysmateriaali ei kuulu toimitukseen.

Tarkista seinän rakenne ehdottomasti ennen asennusta !
 Käytä seinäkiinnitykseen sopivia osia. Kälnny tarvittaessa paikkamallasi olevan alan erikoisliikkeen puoleen.

Huoma, että asennuskohde ei saa olla sähkö- eikä kaasuliitteiden asennusalueella eikä kohteessa saa olla putki- eikä liitäntöjohdot.
 Ennen dän valittua välikästä seinään tulipalauksista ja sen aiheuttamista vahingoista.

DK
Vægfastgørelse / Tipsikring
OBS ! Opbevar vedlagte montagevejledning for senere brug eller spørgsmål.

Giv op! Vedlagte vægfastgørelsesmidler SKAL monteres!
 En manglende eller ukorrekt anbragtpaling kan føre til, at møbelen vælter og forvolder alvorlig personskade.
 Møbeln skal sikret fastgøres til væggen.
 Fastgørelsesmidlerne for vægmontagen er ikke medleveret.

Inden montagen skal væggene besiktfærdigt kontrolleres !
 Brug fastgørelsesmidler, som passer til din væg, spring ved tvær den forhandler.
 Husk, at der ikke må forefindes nogen form for el-, gas-, vand- eller afbæledninger i fastgørelsesområdet.
 Vi kan ikke gøres ansvarlig for skade, hvis de skade, saale nevgårforstyrrelinger i væggen og deraf evt. opståede skader.

CN
墙面安装/倾斜保护
注意 ! 请保留随附的安装说明，以备将来您有任何疑问时作为参考。
 注意！ 附带的墙壁安装组件必须安装！
 如果倾斜保护装置未安装或安装不正确，家具可能翻倒，如果很不幸，会造成严重的人身伤害。
 家具必须牢固地固定在墙上。
 不包含用于墙壁安装的附件材料。

安装前必须检查墙面的性能！
 请使用合适的墙壁安装附件材料。如有必要，请咨询当地的专业经销商。

请注意，在安装家具的地方，不得有电气和/或气体安装区域，也不能有供应或处理管道。
 对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏，我们不承担任何责任。

AR
التثبيت على الحائط / أية التثبيت ضد الانقلاب
التثبيت على الحائط / أية التثبيت ضد الانقلاب، أنظر دليل التركيب المرفق مع المنتج.

المنص مناطق التركيب

إرشاد بشأن المخاطر

التنبيه لا بد من تركيب أثاث التربة المرفقة تثبيت على الحائط

من الممكن لاثاث أن يلقا وأن يلقا إلهامه على الأشخاص إصابات جسيمة بهم عند تركيب أثاث ناقص أو مخدب.

يجب أن يثبت اثاث على الحائط بشكل صحيح.

وسائط التثبيت الخاصة بالحائط غير مرفقة.

لا بد من نصب مثبته الحائط قبل التركيب

يرجى استخدام مواد تثبيت ملائمة لدرجة الحرارة ليرجى عند الحدية التربة يطلب الشرطة إلى التاجر المتخصص في مكان سكنكم.

يرجى تثبته من خلال مرفق التثبيت من أية مناطق تجار يجب قبلها للتعبئة وإزالة الغاز وإية التثبيت لتزويده بأشياء أو أثاثي لتصرف الصفي.

لا تتحمل أية مسؤولية عن أية أضرار ناتجة عن تثبيت وتوصيل أثاثي لتصرف على الحائط.

التنبيه يرجى حفظ دليل التركيب المرفق لأشخاص استخدام لاحقاً ولأشخاص مراراجعت وجود أية ألسنة أو استمارات.

Allgemeines

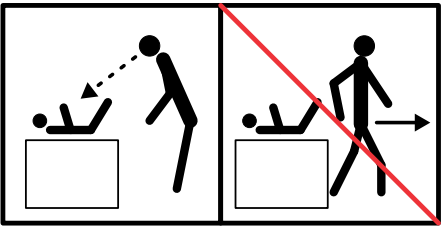
- Die Original-Aufbauanleitung ist Bestandteil ihrer Möbel und liegt bei Lieferung in Druckformat bei. Sie enthält wichtige Informationen über den Aufbau sowie Hinweise zur Handhabung Ihres Möbels. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die weitere Nutzung auf. Befolgen Sie die Montageanleitung sorgfältig, um sicherzustellen, dass alle Teile korrekt zusammengebaut sind. Bei Schäden, die durch fehlerhafte Montage und Nichtbeachtung der Montageanleitung entstehen, sind von der Gewährleistung und Garantie ausgeschlossen. Die gebrauchstübliche Nutzung des Produktes darf erst nach vollständiger Montage erfolgen.
- Unsere Möbel sind ausschließlich zur Verwendung im allgemeinen Wohnbereich gedacht, sie eignen sich nicht für den Außenbereich oder feuchte Räume. Stellen Sie sicher das die Möbel immer eben und stabil stehen, Justieren Sie gegeben falls an verstellbaren Füßen nach.
- Kleinteile, Verpackungsbeutel und Folien aufgrund von Erstickungsgefahr und möglichem Verschlucken von Babys und Kleinkindern fernhalten.
- Bewegen Sie schwere und unhandliche Möbelstücke immer mit zwei oder mehr Personen.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen, Schrauben, Scharniere und andere Befestigungen und ziehen Sie diese bei Bedarf nach. Ersetzen Sie fehlende oder beschädigte Teile umgehend. Verwenden Sie keine Möbelstücke mit sichtbaren Beschädigungen.
- Stellen Sie Möbel wie Babybetten oder Wickelkommoden nicht in unmittelbare Nähe von starken Wärmequellen. Beachten Sie die Gefahren, die von starken Wärmequellen, wie z.B. elektrische Heizöfen, Gasöfen etc. ausgehen, die sich in unmittelbarer Nähe der Möbel befinden.
- Wandbefestigungen, welche Ihrem Möbel beige packt sind, sind zwingend erforderlich zu montieren!

Möbel mit manuellen beweglichen Teilen

- Achten Sie bei beweglichen Teilen wie Türen, Schubkästen, Klappliegen, Schreibtischen oder ähnlichem darauf, dass keine Körperteile eingeklemmt werden können.

Wickelkommode

- Lassen Sie Ihr Kind während des Wickelns nicht unbeaufsichtigt auf der Wickelplatte liegen!
- Verwenden Sie keine Wickelaufgabe die dicker als 3 cm ist. Breite und Tiefe der Wickelaufgabe maximal 846 x 684 mm.
- Kommode nicht an der Wickplatte anheben.
- Kinder über 12 Monaten oder schwerer als 15 kg, dürfen nicht auf dem Wickelaufsatz gewickelt werden.



Wandregal

- Verwenden Sie, je nach Beschaffenheit der Wand an die das Wandregal gehängt werden soll, die richtigen Dübel und Haken, die Sie im Baumarkt oder bei einem Handwerker bekommen.
- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass sich in der Installationszone keine elektrischen Leitungen oder Rohre befinden.
- Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung!!
- Nachdem Sie das Wandregal aufgehängt haben prüfen Sie bitte nochmal, ob alle Verbindungen auch wirklich halten! Eine unsachgemäße Verbindung könnte zum Herabfallen des Wandregales führen und Ihr Kind verletzen!
- Je nach Beschaffenheit der Wand empfehlen wir, das Wandregal durch die vorhandenen Bohrungen (x) zusätzlich zu befestigen.

Babybett

- Die niedrigste Stellung des Matratzenrostes ist für Ihr Kind die sicherste. Verwenden Sie ausschließlich diese tiefste Stellung, sobald Ihr Kind in der Lage ist sich aufzusetzen. Verwenden Sie das Babybett nicht mehr, sobald Ihr Kind in der Lage ist aus dem Babybett herauszuklettern.
- Verwenden Sie keine Matratze die dicker als 100 mm ist, da bei Verwendung einer dickeren Matratze der Sicherheitsabstand nicht eingehalten wird. Die gewählte Matratze muss so dick sein, dass die zu übersteigende Höhe (Matratzenoberfläche bis Oberkante der Gitterseite) in niedrigster Stellung des Bettbodens mindestens 500 mm und in höchster Stellung des Bettbodens mindestens 200 mm beträgt. Benutzen Sie immer die richtig Matratzegröße, dies kann je nach Babybett variieren z.B. 70 x 140 cm oder 60 x 120 cm.
- Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Babybett.
- Gegenstände, die als Fußhalt dienen könnten oder die eine Gefahr für das Ersticken oder Strangulieren darstellen z. B. Schnüre, Vorhang-/Gardinenkordeln, Lätzchen, usw., dürfen nicht im Babybett gelassen werden.
- Eine der Gitterseiten hat herausnehmbare Sprossen. Diese Gitterseite darf zur Sicherheit Ihres Kindes nur so eingebaut werden, dass sich die Schlupfsprossen durch Hochziehen herausnehmen lassen. Wird sie andersherum eingebaut, können sich die Schlupfsprossen unbeabsichtigt lösen, wenn sich Ihr Kind an diesen hochzieht. Damit Ihr Kind gefahrlos aus dem Bett steigen kann müssen alle Schlupfsprossen entfernt werden!
- Erstickungsgefahr!! Achten Sie bitte darauf, dass die Abdeckkappen immer fest eingedrückt sind, damit Ihr Kind diese nicht verschlucken kann. Achten Sie bitte darauf, dass sich keine Kleinteile im Babybett befinden, damit Ihr Kind diese nicht verschlucken kann.

Hoch-Etagenbetten

- Hochbetten und das obere Bett von Etagenbetten sind für Kinder unter 6 Jahren aufgrund der Verletzungsgefahr durch Herabfallen nicht geeignet.
- Die Sicherheit unserer Spiel-, Hoch- und Etagenbetten nach EN 747 ist nur bei Verwendung unserer Federleistenrahmen (ohne Verstellmöglichkeit) gewährleistet!
- Empfohlene Matratzengröße 900 (1200) /2000/140 mm, verwenden Sie keine Matratze, die dicker als 140 mm ist.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch können Etagenbetten und Hochbetten eine ernste Verletzungsgefahr durch Strangulation darstellen. Gegenstände, die nicht für den Gebrauch mit dem Bett bestimmt sind, dürfen niemals an einem Teil des Etagenbettes befestigt oder aufgehängt werden, dies gilt z. B., aber nicht ausschließlich, für Seile, Schnüre, Kordeln, Haken, Gürtel und Taschen.

Rutsche

- Achten Sie beim Aufbau des Spielbettes darauf, dass am Auslauf der Rutsche genügend Freiraum vorhanden ist und keine Gegenstände das Rutschen behindern um das Verletzungsrisiko zu minimieren.

Schreibtisch

- Der Schreibtisch darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch, als Schreib- und Arbeitstisch für den Wohnbereich, verwendet werden. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Schreibtisch.
- Zur Vermeidung von Quetsch- und Schergefahren muss der Tisch mit seinen beweglichen Teilen zu benachbarten Objekten wie Möbeln, Gebäudeteilen etc. einen Mindestabstand von 25mm aufweisen. Beim Verstellen der Tischhöhe muss der Benutzer darauf achten, dass niemand verletzt bzw. keine Gegenstände beschädigt werden.

Stuhl

- AUSTAUSCH/ARBEITEN AN DER GASFEDER: Das Zerlegen der Gasfeder in Ihre Bestandteile darf nur durch eingewiesenes Fachpersonal erfolgen!
- Bei empfindlichen Bodenbelägen(z. B. Parkett, Kork, Laminat) empfehlen wir den zusätzlichen Einsatz einer Bodenschutzmatte. Im Falle der Nichtbeachtung können wir keine Haftung für eventuell entstandene Schäden übernehmen.

Pflegehinweise allgemein.

- Zum Reinigen der Oberflächen, Ihrer Möbel, ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.
- Die Reinigung der Netzbezüge kann mit handelsüblichen Polsterreinigungsmitteln erfolgen. Alle Kunststoffteile können mit nicht zu scharfen bzw. verdünnten Haushaltsreinigern sauber gehalten werden.